Contrat d'Îlot Querelle

Huizenblok-contract Krakeel

PROGRAMME
PROGRAMMA



NOVEMBRE 2023
NOGMAAL 2023

urban .brussels
BXL LA VILLE DE STAD
ALIVE ARCHITECTURE
NELE STRAGIER ARCHITECTURE
taktyk LANDSCAPE + URBANISM
Détéa
ADVISTA

VILLE DE BRUXELLES
Ville de Bruxelles - Département Développement urbain - Cellule Rénovation urbaine
urb.querelle@brucity.be

STAD BRUSSEL
Stad Brussel - Departement Stadsontwikkeling - Cel Stadsvernieuwing
urb.querelle@brucity.be

BUREAUX D'ÉTUDES
Alive Architecture
Paùlo Pery Schlachter
Petra Pferdmenges

Nele Stragier Architecture
Annebelle Ral
Nele Stragier

Taktyk
Thierry Kandjee

Advista
Valentine Herman
Veronique Vast

Détéa
Amandine le Corre

STUDIEBUREAUS
Alive Architecture
Paùlo Pery Schlachter
Petra Pferdmenges

Nele Stragier Architecture
Annebelle Ral
Nele Stragier

Taktyk
Thierry Kandjee

Advista
Valentine Herman
Veronique Vast

Détéa
Amandine le Corre

TABLE DES MATIÈRES
INHOUDSTAFEL

INTRODUCTION **7**
INLEIDING
Méthodologie participative Methodologie voor participatie 9
La Fête des projets Projectenfestival 11
Carte d'intervention Interventiekaart 12

1. PROJETS PAYSAGERS **14**
LANDSCHAPSPROJECTEN
1.1 Réaménagement des espaces publics de la Querelle 18
Herinrichting van de publieke ruimtes van Krakeel
1.1.A Réaménagement de la plaine de la Querelle et de ses abords 24
Heraanleg van de Krakeelvlakte en zijn omgeving
1.1.B Réaménagement de la rue de la Querelle et de la rue Vanderhaegen 28
Herinrichting van de Krakeelstraat en de Vanderhaegenstraat
1.1.C Maillage jeux 32
Speelnetwerk
1.1.D Plan lumière 36
Verlichtingsplan
1.2 Végétalisation et perméabilisation 40
Vergroening en waterinfiltratie

2. PROJETS ESPACE BÂTIS **44**
PROJECTEN VOOR BEBOUWDE RUIMTE
2.1 Ouvrir le site des Archives vers le quartier 48
De site van het Archief openstellen voor de buurt
2.2 Renforcer et mutualiser les locaux de la Maison de Quartier Querelle 54
Verbeteren en delen van de lokalen van het Buurthuis Krakeel
2.3 Potentiel de production et de partage d'énergie 60
Potentieel voor productie en delen van energie

3. PROJETS SOCIO-ÉCONOMIQUES **66**
SOCIAAL-ECONOMISCHE PROJECTEN
3.1 Made in Querelle 70
Made in Querelle
3.2 Renfort éducateurs de rue et projet « Petits boulots » 74
Versterking van de straathoekwerkers en het « Klusjes » project
3.3 Activation du RDC du Logement Bruxellois 78
Activering van de begane grond van de Brusselse Woning
3.4 Parcours emploi et salon formation 82
Traject tot tewerkstelling
3.5 Animer et activer les espaces publics au cœur de la Querelle 88
Animeren en activeren van de publieke ruimtes in het hart van Krakeel
3.6 Ouvrir la crèche au quartier : ateliers parents / enfants 92
Het kinderdagverblijf openstellen voor de buurt: workshops ouders/ kinderen

4. COORDINATION **96**
COÖRDINATIE
4.1 Chef·fe de projet du Contrat d'îlot Querelle 98
Projectmanager van de Huizenblokcontract Krakeel

5. ANNEXES **100**
BIJLAGEN
Résultats de l' « Appel à idées » 102
Resultaten van de «Projectenoproep»
Longue liste des projets 110
Lange lijst projecten
Résultats des votes de la « Fête des projets » 142
Resultaten van de stemmen van het «Projectenfestival»

INTRODUCTION
INLEIDING

CARTE DE LOCALISATION
INPLANTINGSPLAN



Legende

- Logements sociaux / Sociale woningen
- Institut Charles Gheude / Charles Gheude Instituut
- PCS Habitat & Rénovation / PSC Habitat & Rénovation
- Haute École Francisco Ferrer / Hogeschool Francisco Ferrer
- Crèche les Petits Pas / Kinderdagverblijf Les Petits Pas
- Théâtre des Tanneurs / Theater Les Tanneurs
- Archives de la Ville de Bruxelles / Archief van de Stad Brussel
- Maison de Quartier Querelle / Buurthuis Krakeel
- Académie des Arts / Kunstacademie





MÉTHODOLOGIE PARTICIPATIVE
METHODOLOGIE VOOR PARTICIPATIE

Le Contrat d'îlot Querelle a fait l'objet d'un processus participatif innovant et ambitieux de co-construction visant à élaborer un plan d'action et des projets qui répondent aux besoins et attentes du quartier.

En complément des outils « classiques » mobilisés tout au long du processus, de mars à octobre 2023, pour nourrir le diagnostic et les enjeux prioritaires du quartier - 1 commission de quartier, 10 ateliers de travail, plus de 15 rencontres avec les acteurs locaux, 3 Assemblées Générales, une quinzaine moments de présence sur le terrain, etc - le processus d'élaboration du plan d'action du contrat d'îlot s'est également appuyé sur la méthodologie du Budget participatif de la Ville de Bruxelles. Un large appel à idées a été lancé auprès des habitant·e·s de mai à juin. Objectif : récolter leurs idées concrètes, évaluer leur faisabilité, tester leur solidité et réalisme, les transformer en projets potentiels et in fine mettre en débat la priorisation de ces projets en les soumettant au vote des habitant·e·s pour sélectionner ceux qui intègrent le programme d'actions du Contrat d'îlot Querelle.

Pour cadrer ce processus issu du budget participatif, une note de méthodologie détaillant les critères de recevabilité, les objectifs, les étapes et le calendrier ont été adopté par le Collège en date du 20 avril 2023. (Voir le document de référence en annexe).

L'appel à idée a été lancé du 27 mars au 10 juin 2023. Pour assurer la promotion du dispositif, plusieurs moments de rencontre ont été organisés avec les acteurs associatifs et directement sur le site de la Querelle avec les habitant·e·s. Une large campagne d'information a également été mené auprès des locataires du Logement Bruxellois.
Au total, plus de 100 idées formulées par les habitant·e·s / usagers et associations ont été récoltées. Ces idées ont été regroupées par catégories et analysées par les services et le bureau d'étude pour évaluer leur recevabilité et leur degré de réalisme, en concordance avec le diagnostic du quartier, puis transformées en « projets potentiels » et budgétisés. La très grande majorité des idées récoltées étaient recevables. Les idées non retenues ont toutes fait l'objet d'une explication détaillant les raisons de leur non prise en compte (voir le document de référence en annexe).

Sur base des idées retenues, regroupées et analysées, 15 « projets potentiels » ont été présentés lors d'une AG le 12 septembre et soumis au vote des habitant·e·s lors de « la fête des projets » organisé sur la plaine de la Querelle le 29 septembre et à l'occasion d'une rencontre organisée avec les habitant·e·s à la Maison de Quartier le 4 octobre. Un atelier a également été organisé au centre administratif de la Ville de Bruxelles pour « challenger » les services le 3 octobre.

Het Huizenblokcontract Krakeel is het resultaat van een innovatief en ambitieus participatief co-creatieproces om een actieplan en projecten te ontwikkelen die voldoen aan de behoeften en verwachtingen van de wijk.

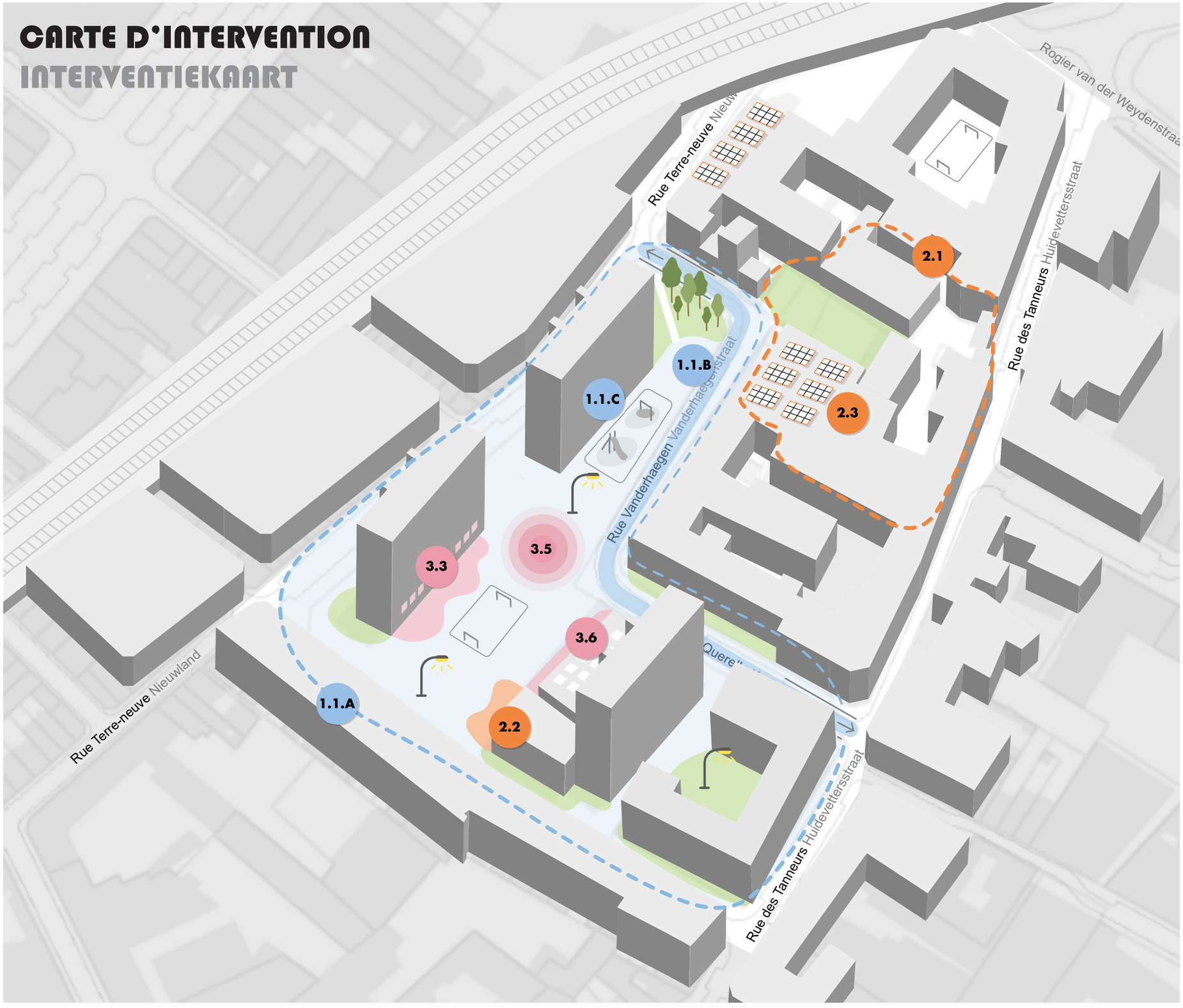
Naast de « klassieke » instrumenten die tijdens het hele proces, van maart tot oktober 2023, werden gebruikt om bij te dragen aan de diagnostiek en de prioritaire uitdagingen van de wijk - 1 wijkcomité, 10 workshops, meer dan 15 bijeenkomsten met lokale belanghebbenden, 3 Algemene Vergaderingen, een vijftiental acties op het terrein, enz - werd bij het opstellen van het actieplan voor het Huizenblokcontract ook gebruikgemaakt van de methodologie Burgerbegroting van de Stad Brussel. Er werd een brede oproep tot ideeën gedaan aan de bewoners. Doel: concrete ideeën verzamelen, hun haalbaarheid evalueren, hun degelijkheid en realisme testen, ze omzetten in potentiële projecten en uiteindelijk debatteren over de prioriteit van deze projecten door ze ter stemming voor te leggen aan de bewoners om de projecten te selecteren die zullen worden opgenomen in het programma van het Huizenblokcontract Krakeel.

Om een kader te bieden voor dit proces van burgerbegroting, werd een methodologische nota met de toelatingscriteria, doelstellingen, fasen en het tijdsschema vastgelegd door de Raad van Bestuur op 20 april 2023. (Zie referentiedocument in bijlage)

De oproep tot ideeën liep van 27 maart tot 10 juni 2023. Om het proces te promoten, werden verschillende ontmoetingsmomenten georganiseerd met verenigingen en rechtstreeks met de bewoners op de Krakeelsite. Er werd ook een uitgebreide informatieve campagne gevoerd bij de huurders van de Brusselse Woning. In totaal werden meer dan 100 ideeën van bewoners/gebruikers en verenigingen verzameld. Deze ideeën werden gegroepeerd in categorieën en geanalyseerd door de diensten en het studiebureau om hun ontvankelijkheid en realiteitszin te beoordelen, in overeenstemming met de diagnostiek van de wijk, dan werden ze omgezet in « potentiële projecten » en gebudgetteerd. De grote meerderheid van de verzamelde ideeën was uitvoerbaar. De ideeën die niet werden geselecteerd, kregen allen een gedetailleerde uitleg waarom ze niet in aanmerking werden genomen. (zie bijgevoegd referentiedocument)

Op basis van de verzamelde, gegroepeerde en geanalyseerde ideeën werden 15 «potentiële projecten» voorgesteld op een AV op 12 september en ter stemming voorgelegd aan de bewoners op het «projectfestival» dat op 29 september in de Krakeelstraat werd georganiseerd en op een bijeenkomst met de bewoners in het Buurthuis op 4 oktober. Er werd ook een workshop georganiseerd in het administratief centrum van de Stad Brussel op 3 oktober om de diensten « in vraag te stellen ».

CARTE D'INTERVENTION
INTERVENTIEKAART



LES PROJETS PAYSAGERS
LANDSCHAPSPROJECTEN

- **1.1.A** Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords Heraanleg van de Krakeelvlakte en zijn omgeving
- **1.1.B** Réaménagement des rues de la Querelle et de la rue Vanderhaeghen Herinrichting van de Krakeelstraat en de Vanderhaeghenstraat
- **1.1.C** Maillage jeux Speelnetwerk
- **1.1.D** Plan lumière Verlichtingsplan
- **1.2** Végétalisation et perméabilisation Vergroening en waterinfiltratie

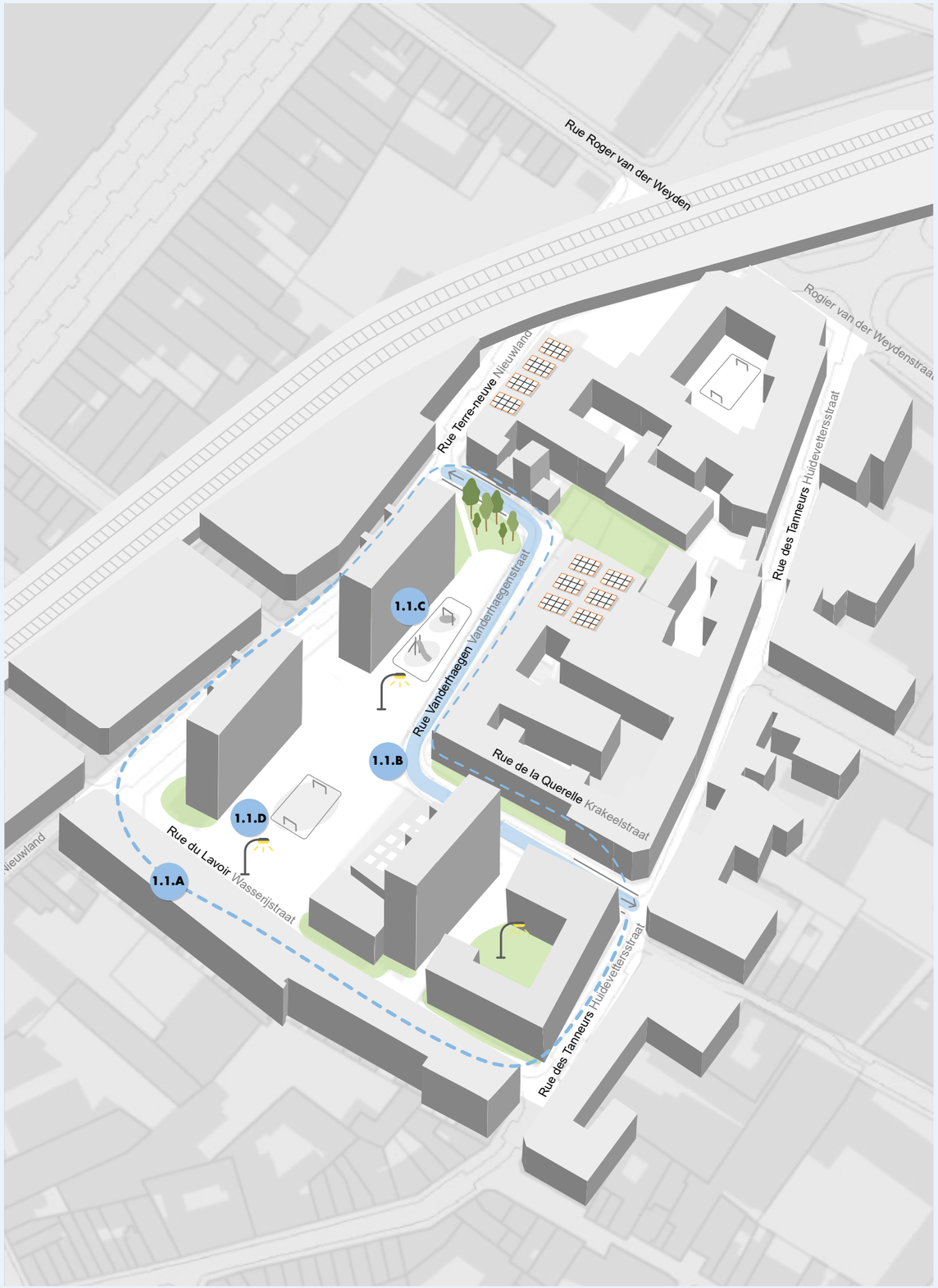
LES PROJETS D'ESPACES BÂTIS
BOUWPROJECTEN

- **2.1** Ouvrir le site des Archives vers le quartier De site van het Archief openstellen voor de buurt
- **2.2** Renforcer et mutualiser les locaux de la Maison de Quartier Verbeteren en delen van de ruimtes van het buurthuis
- **2.3** Potentiel de production et de partage d'énergie Potentieel voor productie en delen van energie

LES PROJETS SOCIO-ÉCONOMIQUES
SOCIALE EN ECONOMISCHE PROJECTEN

- **3.1** Made in Querelle Made in Querelle
- **3.2** Renfort éducateur de rue et projet « Petits boulots » Versterking van de straathoekwerkers en het « Klusjes » project
- **3.3** Activation du rez-de-chaussée du Logement Bruxellois Activering van de begane grond van de Brusselse Woning
- **3.4** Parcours emploi et salon formation Traject naar tewerkstelling
- **3.5** Animer et activer les espaces publics au coeur de la Querelle Animeren en activeren van de publieke ruimtes in het hart van Krakeel
- **3.6** Ouvrir la crèche au quartier : ateliers parents / enfants Het kinderdagverblijf openstellen voor de buurt : ouder-kind workshops

PROJETS PAYSAGER
LANDSCHAPS
PROJECTEN



INTRODUCTION
INLEIDING

Chaque fiche-projet est défini avec des conditions spécifiques de réussite, des partenaires envisagés des objectifs et des images de références ainsi qu'une articulation avec d'autres opérations pour créer un réseau intégré d'aménagements publics.

Les phases d'esquisses et d'avant-projet seront enrichies par le travail participatif avec les habitants et diverses organisations locales.

LISTE DES FICHES-PROJETS

1.1 « Réaménagement des espaces publics de la Querelle » est une fiche dite « mère » regroupant les fiches 1.1.A, 1.1.B, 1.1.C et 1.1.D dans l'objectif de garder une vision d'ensemble cohérente.

1.1.A « Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords » se concentre sur la rénovation de l'espace public pour le rendre plus accueillant et convivial.

1.1.B « Réaménagement de la rue de la Querelle et de la rue Vanderhaegen » se focalise sur la modification des voiries pour encourager les modes de transports actifs, et pour sécuriser les déplacements des piétons et des cyclistes.

1.1.C « Maillage jeux » porte sur l'amélioration de l'offre en équipements ludo-sportifs au sein du périmètre du Contrat d'Îlot Querelle.

1.1.D « Plan lumière » vise à améliorer le sentiment de sécurité et la convivialité grâce à un éclairage public adapté au contexte de Querelle.

1.2 « Végétalisation et perméabilisation » cherche à augmenter les zones vertes et à combattre les problèmes liés au changement climatique, comme les îlots de chaleur.

De volgende 6 projecten maken deel uit van een ruimtelijke visie op de ontwikkeling van het Huizenblok Krakeel voor de komende 10 jaar.

Elke projectfiche is gedefinieerd met specifieke succesvoorwaarden, beoogde partners, doelstellingen en referentiebeelden, evenals een samenhang met andere operaties om een geïntegreerd netwerk van openbare voorzieningen te creëren.

De schets- en voorontwerpfases zullen worden verrijkt door participatieve ateliers met de bewoners en diverse lokale organisaties.

LIJST VAN PROJECTFICHES

1.1 « Herinrichting van de publieke ruimtes van Krakeel » is een zogenoemde « moeder » projectfiche die de projectfiches 1.1.A, 1.1.B, 1.1.C en 1.1.D groepeert om een samenhangende algemene visie te behouden.

1.1.A « Heraanleg van de Krakeelvlakte en zijn omgeving » richt zich op de renovatie van de openbare ruimte om deze gastvrijer en gebruiksvriendelijker te maken.

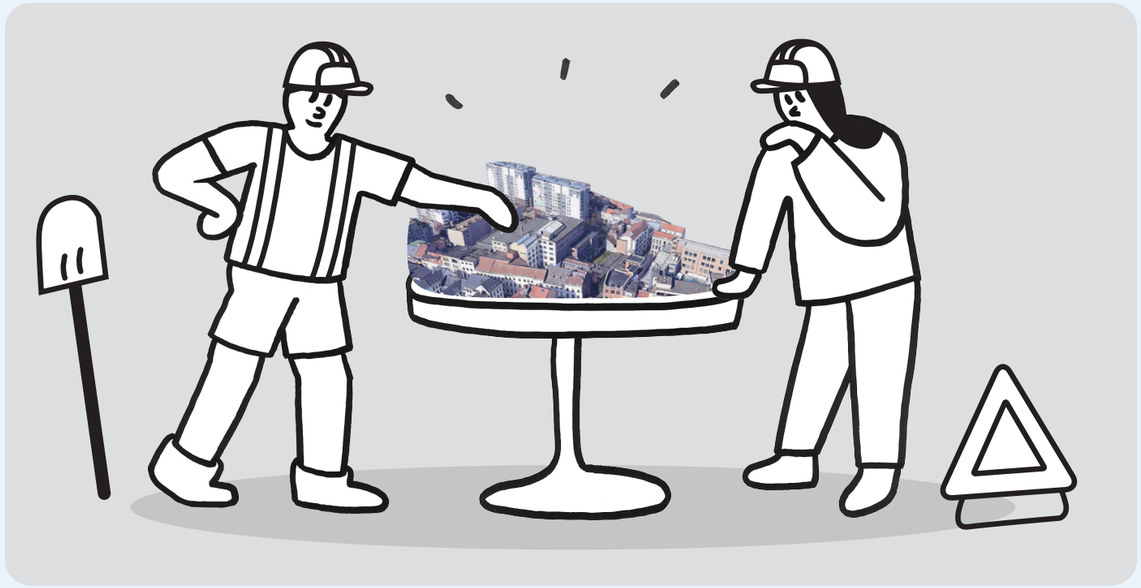
1.1.B « Herinrichting van de Krakeelstraat en de Vanderhaegenstraat » richt zich op het aanpassen van de wegen om actieve vervoerswijzen aan te moedigen en ze veiliger te maken voor voetgangers en fietsers.

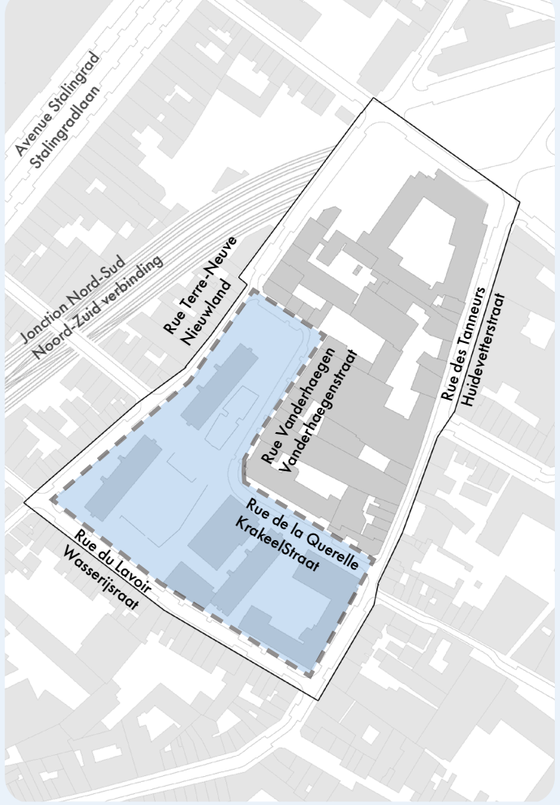
1.1.C « Speelnetwerk » richt zich op het verbeteren van het aanbod van vrijetijds- en sportvoorzieningen binnen de perimeter van het Huizenblokcontract Krakeel.

1.1.D « Verlichtingsplan » heeft tot doel het gevoel van veiligheid en gezelligheid te verbeteren dankzij openbare verlichting die aangepast is aan de context van Krakeel.

1.3 « Vergroening en waterinfiltratie » is erop gericht om de groene gebieden te vergroten en de problemen gerelateerd aan klimaatverandering, zoals hitte-eilanden, aan te pakken.

1.1 RÉAMÉNAGEMENT DES ESPACES PUBLICS DE LA QUERELLE
HERINRICHTING VAN DE OPENBARE RUIMTES VAN KRAKEEL





DESCRIPTION DU SITE
OMSCHRIJVING VAN DE SITE

Localisation :
Espaces publiques du quartier de la Querelle (rues de la Querelle et Vanderhaegen, place et plaine de la Querelle, etc.)
Lokalisatie :
Openbare ruimte begrensd door de Vanderhaegenstraat, de Wasserijstraat en Nieuwland.

Superficie : 14 000 m²
Oppervlakte:

Situation existante
Espace ouvert : un terrain de sport, une zone verte, une plaine de jeux, des parterres engazonnés, passages.
Bestaande situatie :
Open ruimte: een sportveld, een groene zone, een speeltuin, grasperken als voortuinen, wandelpaden

Propriétaire :
Logement Bruxellois, Ville de Bruxelles
Eigenaar :
Brusselse Woning, Stad Brussel

PRAS :
Zones d'habitation, à prédominance résidentielle
GBP :

DESCRIPTION DU PROJET

La partie Sud du périmètre du Contrat d'îlot (quartier de la Querelle) est, en terme urbanistique, organisée en ordre ouvert. Les immeubles, d'une grande densité, se développent verticalement dégageant ainsi une large surface d'espace public au sol. Les logements comportant un espace extérieur privatif sont rares. Les espaces publics sont donc le support de la vie collective mais aussi le « jardin » des habitant·e·s du quartier. Ces espaces font l'objet d'une fréquentation importante et d'usages intensifs rythmés par le quotidien des habitant·e·s et usagers.
Les espaces publics du quartier de la Querelle ont connu plusieurs phases de rénovation. Cependant, à ce jour, les aménagements sont pour la plupart en mauvais état et comportent de nombreuses carences. En effet, ceux-ci répondent insuffisamment aux besoins actuels des habitant·e·s / usagers et aux enjeux environnementaux.
L'opération 1.1 concerne les études et travaux de réaménagement des espaces publics du quartier de la Querelle suivant une vision d'aménagement et de fonctionnement d'ensemble cohérente qui répond aux enjeux locaux et supra-locaux du site.
L'opération est composée de quatre sous-opérations de manière à traiter chaque enjeu et chaque espace suivant une approche spécifique. Celles-ci sont structurées de la manière suivante :

- 1.1.A Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
- 1.1.B Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaegen
- 1.1.C Maillage jeux
- 1.1.D Plan lumière

L'étendue de la zone d'étude de chaque sous-opération est considérée « de façade à façade ». Toutefois, les conclusions des études pourraient conduire à conserver certains éléments existants (ex : le terrain de sport, la végétation, ...) et concentrer les travaux à certains endroits ou postes spécifiques.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

Het zuidelijke deel van de perimeter van het Huizenblokcontract (Krakeelwijk) is, stedenbouwkundig gezien, georganiseerd volgens een open indeling. De gebouwen met hoge dichtheid zijn verticaal gebouwd, waardoor er een grote openbare ruimte op de begane grond vrijkomt. Woningen met een eigen buitenruimte zijn zeldzaam. De openbare ruimtes vormen dus het centrum van het gemeenschapsleven, maar ook de « tuin » van de buurtbewoners. Deze ruimtes worden druk bezocht en intensief gebruikt als onderdeel van de dagelijkse routine van bewoners en gebruikers.
De openbare ruimtes in de Krakeelwijk zijn in verschillende fasen gerenoveerd. Tot op heden zijn de meeste voorzieningen echter in slechte staat en vertonen ze een aantal tekortkomingen. Deze voldoen onvoldoende aan de huidige behoeften van de bewoners/gebruikers en de milieu-uitdagingen. Project 1.1 omvat studies en werkzaamheden voor de herinrichting van de openbare ruimten in de Krakeelwijk in overeenstemming met een samenhangende algemene ontwikkelings- en operationele visie die tegemoetkomt aan de lokale en supra-lokale uitdagingen waarmee de site wordt geconfronteerd.
Het project is onderverdeeld in vier suboperaties om elke uitdaging en elke ruimte op een specifieke wijze aan te pakken. Deze zijn als volgt gestructureerd:

- 1.1.A Heraanleg van de Krakeelvlakte en zijn omgeving
- 1.1.B Herinrichting van de Krakeelstraat en de Vanderhaegenstraat
- 1.1.C Speelnetwerk
- 1.1.D Verlichtingsplan

De omvang van het studiegebied voor elke suboperatie wordt beschouwd als « gevel tot gevel ». De conclusies van de studies zouden echter kunnen leiden tot het behoud van bepaalde bestaande elementen (bv. het sportveld, de vegetatie...) en tot een concentratie van de werkzaamheden op bepaalde specifieke plaatsen of punten.

PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

Ville de Bruxelles – UO Aménagement urbain au sein du Département Développement urbain
Stad Brussel – Stadsaanleg binnen het Departement Stadsontwikkeling

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

1.2 Végétalisation et perméabilisation : Veiller à la cohérence et la complémentarité des interventions entre les deux opérations.

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Au niveau communal : Service Espaces verts et Aires de jeux, Service Propreté, Service Petite-enfance, Service Égalité des chances, Police, Logement Bruxellois, ...
Au niveau régional : Urban.brussels, Bruxelles environnement, Sibelga, SLRB, ... **Au niveau associatif :** Bravvo, PCS Habitat et Rénovation, Maison de Quartier, ...
Op gemeentelijk niveau : Diensten Groene ruimte en Speeltuinen, Openbare Netheid, het Jonge Kind, Gelijke Kansen, de Brusselse Woning...
Op gewestelijk niveau : Urban.brussels, Leefmilieu Brussel, BGHM... **Verenigingen**: Bravvo, PSC Habitat et Rénovation, Buurthuis...

3.6 Animer et activer l'espace public au cœur de la Querelle : Prendre en compte les enseignements des animations/occupations temporaires de l'espace public. Tirer profit du processus participatif mis en place. Concrétiser de partenariat notamment sur la thématique des chantiers participatifs.

OBJECTIFS

Définir une vision d'aménagement et fonctionnement globale du site intégrant :

- Cohérence des aménagements sur l'ensemble des espaces publics
- Le désenclavement et l'ouverture/intégration du site sur/dans son environnement urbain
- Un adressage des espaces publics en lien avec les rez-de-chaussée des interventions immobilières prévues dans le Contrat d'îlot Querelle (relation à la Maison de quartier, à certains rez-de-chaussée d'immeubles de logements, espaces végétalisés faisant tampon inaccessible pour préserver ou offrir de l'intimité aux logements et fonctions des rez-de-chaussée, etc.)
- La convivialité et le vivre ensemble dans l'espace public
- L'accessibilité à l'espace public pour les publics minoritaires
- Une grande polyvalence d'usages possibles répondant aux besoins des habitants et usagers (pour les enfants, les jeunes, les mamans, les personnes âgées, les PMR, etc.)
- La sécurité des usagers notamment en soirée et la nuit
- Une éventuelle programmation additionnelle (au regard des remplacements de luminaires programmés par Sibelga) sur l'éclairage du site et de ses abords afin de renforcer la sécurité et le sentiment de sécurité et de marquer les continuité cyclo-piétonne (entre la rue de la querelle et Stalingrad),
- Un renforcement de la résilience du site aux risques climatiques (végétalisation et perméabilisation des sols, lutte contre les effets d'îlot de chaleur urbain, infiltration directe des eaux de ruissellement, développement de la biodiversité, etc.),
- La durabilité et l'empreinte écologique des aménagements et des matériaux (biosourcés, circularité des matériaux, upcycling, etc)
- La sécurisation et le développement des modes de mobilité active
- La sécurisation des usagers vis-à-vis des automobiles,
- Une réponse physique aux problèmes de stationnement sauvage et au franchissement illégal du site avec des véhicules motorisés,
- L'accessibilité à l'espace public des PMR.

DOELSTELLINGEN

Een algemene visie definiëren voor de inrichting en werking van de site, waarbij rekening wordt gehouden met:

- Samenhang tussen de herinrichtingen van alle openbare ruimten.
- Het openstellen en integreren van de site in de stedelijke omgeving.
- Aanpak van de openbare ruimten in relatie tot de begane grond van de geplande vastgoedprojecten in het Huizenblokcontract Krakeel (verbinding met het Buurthuis, met bepaalde gelijkvloers van woontorens, groene ruimtes als ontoegankelijke bufferzones om de privacy van de woningen en functies op de begane grond te behouden, enz).
- Gezelligheid en het samenleven in de openbare ruimte.
- Toegankelijkheid van de openbare ruimte voor minderheidsgroepen.
- Een breed scala aan gebruiksmogelijkheden om tegemoet te komen aan de behoeften van bewoners en gebruikers (voor de kinderen, de jongeren, de moeders, de ouderen, de PBM's, enz).
- Veiligheid van gebruikers, vooral 's avonds en 's nachts.
- Een eventuele aanvullende programmering (met het oog op de door Sibelga geplande vervanging van de armaturen) voor de verlichting van de site en de omgeving om de veiligheid en het veiligheidsgevoel te verhogen en de continuïteit tussen voetgangers en fietsers te markeren (tussen de Krakeelstraat en Stalingrad).
- De weerstand van de site tegen klimaatrisico's verhogen (vergroening en doorlaatbaarheid van de bodem, bestrijding van de effecten van stedelijke hitte-eilanden, directe infiltratie van regenwater, bevordering van biodiversiteit, enz).
- Duurzaamheid en de ecologische voetafdruk van inrichtingen en materialen (biologische oorsprong, circulariteit van materialen, upcycling, enz).
- Veiligheid en de bevordering van actieve mobiliteitsvormen.
- Veiligheid voor de gebruikers ten opzichte van auto's.
- Een fysiek antwoord op de problemen van illegaal parkeren en illegaal oversteken van de site door gemotoriseerde voertuigen.
- Toegankelijkheid van de openbare ruimte voor PBM's.

CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Mettre en place des outils participatifs spécifiques utiles à la co-conception et la co-construction des aménagements (ex : mise en place de taskforces spécifiques en fonction du lieu ou de la thématiques traitées). Tirer profit des processus participatifs préexistants.
- Désigner une équipe d'auteur de projet pluridisciplinaire rassemblant les expertises nécessaires dans les différents domaines qui concernent la mission : conception et suivi de travaux d'aménagement d'espaces publiques et de voirie, aménagements paysagers, aménagements d'équipements ludo-sportifs, éclairage public, environnement, durabilité, éclairage, participation, ...
- Intégrer les besoins des différents publics d'usagers (dont les usagers faibles/minoritaires) afin d'équilibrer la répartition de l'espace public, du mobilier et des équipements en libre-service.
- Associer de manière utile les services publics concernés par l'opération (cf « Pilote et partenaires du projet »).
- Clarifier la répartition des responsabilités entre opérateurs publics (au niveau communal et régional) et garantir le suivi en continu de la gestion, de l'entretien et du nettoyage des espaces publics.
- Réaliser une évaluation des aménagements et équipements existants, avec une identification de ce qui fonctionne et de ce qui ne fonctionne pas ; ce qui pourrait éventuellement être conservé en l'état ; ce qui pourrait être conservé mais à relocaliser ; et ce qui devrait être réaménagé et/ou reprogrammé.
- S'appuyer sur les bonnes pratiques et les qualités du site.
- Réaliser les études préliminaires suivantes en amont de l'attribution du marché d'étude : étude phytosanitaire des arbres ; relevé des impétrants (KLIM-CICC) ; vérification de la pleine-terre (vérifier qu'il n'y a pas de dalle/éléments de constructions/obstacles dans le sol au regard de l'enjeu de l'infiltration des eaux de pluies) ; tests d'infiltration ; pollutions des sols ; relevé topographique.
- Prendre en compte le risque de vandalisme dans le choix des aménagements et du matériel.

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Specifieke participatie-instrumenten opzetten die nuttig zijn voor het co-ontwerpen en co-construeren van inrichtingen (bijv. specifieke taskforces afhankelijk van de locatie of van bepaalde thema's). Gebruik maken van reeds bestaande participatieve processen.
- Een multidisciplinair projectmanagementteam aanstellen dat de nodige expertise in huis heeft op de verschillende gebieden die bij het project betrokken zijn: ontwerp en monitoring van werkzaamheden om openbare ruimten en wegen te ontwikkelen, landschapsarchitectuur, vrijetijds- en sportfaciliteiten, openbare verlichting, milieu, duurzaamheid, verlichting, participatie...
- De behoeften van de verschillende gebruikersgroepen integreren (waaronder zwakke gebruikers/minderheden) om de verdeling van openbare ruimte, meubilair en zelfservice faciliteiten in balans te brengen.
- De openbare diensten bij het project betrekken (zie « Pilootproject en partners »).
- De verdeling van verantwoordelijkheden tussen publieke actoren verduidelijken (op gemeentelijk en gewestelijk niveau) en doorlopend toezicht houden op het beheer, onderhoud en schoonmaken van openbare ruimten.
- Een evaluatie uitvoeren van de bestaande faciliteiten en infrastructuur, waarbij wordt vastgesteld wat werkt en wat niet; wat kan worden behouden zoals het is; wat kan worden behouden maar verplaatst moet worden; en wat moet worden herontwikkeld en/of geherprogrammeerd.
- Gebruik maken van de beste praktijken en kwaliteiten van de locatie.
- De volgende voorstudies uitvoeren voor de gunning van het ontwerpcontract: fytosanitair onderzoek van de bomen; onderzoek van de aannemers (KLIM-CICC); verificatie van de open grond (controleren of er geen platen/bouwelementen/obstakels in de grond zitten met betrekking tot de kwestie van infiltratie van regenwater); infiltratietests; bodemverontreiniging; topografisch onderzoek.
- Rekening houden met het risico op vandalisme bij de keuze van de inrichtingen en de materialen.

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Poste Post	Quantité Hoeveelheid	Unité Eenheid	Coût (€/m²) Kost (€/m²)	Budget Budget
Réaménagement de la plaine (incl. TVA) Heraanleg van de vlakte (incl. BTW)	*Fiche 1.1.A*			2 487 400 €
Réaménagement de la rue de la Querelle et Vanderhaeghen (incl. TVA) Herinrichting van de Krakeelstraat en de Vanderhaegenstraat (incl. BTW)	*Fiche 1.1.B*			610 071 €
Plan Lumière (incl. TVA) Verlichtingsplan (incl. BTW)	*Fiche 1.1.C*			0 €
Maillage jeux (incl. TVA) Speelnetwerk (incl. BTW)	*Fiche 1.1.D*			145 349 €
Honoraires Honoraria	11	%		266 801 €
TVA Honoraires BTW Honoraria	21	%		56 028 €
Budget Total Totaal budget				**3 565 649 €**

PHASAGE FASERING

Année Jaar — **Description** Beschrijving

2024
Programmation / Cahier des charges - mission d'études / Appel à manifestation d'intérêt.
Programmering/ Bestek - ontwerpopdrachten / Oproep tot interesse.

2025
Concours / Attribution du marché d'études / Définition et démarrage du processus participatif / Avant-projet. Wedstrijd /Gunning van de ontwerpopdracht / Definiëren en starten van het participatieproces / Het voorontwerp.

2026
Permis d'urbanisme / Dossier d'adjudication.
Stedenbouwkundige vergunning / Aanbestedingsdossier.

2027
Marché des travaux (appel d'offres, attribution).
Start van de werken (opvragen van offertes, toekenning).

2028-2029
Chantiers.
Werken.



1.1.A RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLAINE DE LA QUERELLE ET SES ABORDS
HERAANLEG VAN DE KRAKEELVLAKTE EN ZIJN OMGEVING



DESCRIPTION DU SITE
OMSCHRIJVING VAN DE SITE

Localisation :
Plaine de la Querelle et abords des immeubles de logements sociaux (tours A, D et E)
Lokalisatie :
Krakeelvlakte en de zones rondom de sociale woningen (toren A, D en E)

Superficie :
Oppervlakte: 50 ares

Situation existante
Espace ouvert : un terrain de sport, une zone verte, une plaine de jeux, des parterres engazonnés, des passages
Bestaande situatie :
Open ruimte: een sportveld, een groene zone, een speeltuin, grasperken als voortuinen, wandelpaden

Propriétaire :
Logement Bruxellois
Eigenaar :
Brusselse Woning

PRAS :
Zones d'habitation, à prédominance résidentielle
GBP :
Woongebieden met residentieel karakter

DESCRIPTION DU PROJET

La plaine de la Querelle est l'espace public central du quartier de la Querelle. Il est constitué notamment d'un terrain de sport, d'une plaine de jeux, d'une zone arborée, de parterres engazonnés, des abords et chemins d'accès vers les immeubles de logements sociaux et les équipements publics, etc. Celui-ci fait l'objet d'une fréquentation importante et d'usages intensifs rythmés par le quotidien des habitant·e·s et usagers.

Si certains équipements sont appréciés (le terrain de sport, la plaine de jeux, ...), les aménagements sont dans leur ensemble en mauvais état et répondent insuffisamment aux besoins actuels des habitant·e·s et usagers.

Cette opération concerne les études et travaux de réaménagement de la plaine de la Querelle pour en faire un espace public convivial et de bien être pour toutes et tous. Les interventions envisagées veilleront à redonner une cohérence d'ensemble à la plaine et faciliter son appropriation par tou·te·s.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

De Krakeelvlakte, de centrale ruimte van de wijk, omvat verschillende faciliteiten zoals een sportveld, een speeltuin en met bomen beplante zones, evenals de randen van en de toegangspaden naar de sociale woningen en de openbare voorzieningen.

Het gebied is erg druk bezocht en wordt dagelijks intensief gebruikt door bewoners en gebruikers. Hoewel sommige voorzieningen gewaardeerd worden, verkeert het gebied in een slechte staat en voldoet het niet aan de huidige behoeften van de bewoners. Het doel van het project is de vlakte opnieuw in te richten om er een gezellige openbare ruimte en een plek van welzijn van te maken voor iedereen, en om de algehele samenhang van de vlakte te herstellen.

De interventies hebben betrekking op de bestrating, het straatmeubilair en de zelfbedieningsvoorzieningen, de beplanting, het geïntegreerd regenwaterbeheer, de straatverlichting, de parkeerplaatsen, de zachte mobiliteit, de veiligheid, met als doel een samenhangend geheel te maken van de vlakte en de toe-eigening door iedereen te bevorderen.

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

1.1.B Réaménagement de la rue de la Querelle et rue Vanderhaegen / 1.1.C Végétalisation et perméabilisation / 1.1.D Plan lumière
2.2 Renforcer et mutualiser les locaux de la Maison de quartier : Veiller à la gestion des interfaces entre les deux opérations. Veiller à la cohésion d'ensemble des interventions, notamment l'adaptation des niveaux du sol et l'aménagement de la plaine en fonction de la nouvelle configuration des accès et ouvertures de la Maison de Quartier.

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Au niveau communal : Service Espaces Verts et Aires de jeux, Service Propreté, Logement Bruxellois. **Au niveau régional** : Urban.brussels, Bruxelles environnement, Sibelga, SLRB **Au niveau associatif** : Bravvo, PCS Habitat et Rénovation, Maison de Quartier
Op gemeentelijk niveau: Diensten Groene ruimte en Speeltuinen, Openbare Netheid, de Brusselse Woning **Op gewestelijk niveau**: Urban.brussels, Leefmilieu Brussel, Sibelga, BGHM **Verenigingen**: Bravvo, PSC, Buurthuis

OBJECTIFS

- Réaliser un aménagement cohérent sur l'ensemble de la plaine.
- Réaliser des aménagements solides et durables.
- Améliorer l'accessibilité et l'appropriation de l'espace public par tous les publics.
- Améliorer la qualité, le confort et la convivialité des espaces publics.
- Renforcer le vivre ensemble et la cohésion sociale.
- Réduire les effets d'îlot de chaleur.
- Développer la biodiversité.
- Minimiser le rejet vers l'égout public, et maximiser le tamponnage et l'infiltration locale des eaux de pluies.
- Améliorer la sécurité des usagers et modes actifs .
- Renforcer le sentiment de bien-être et la sécurité de tous, y compris en soirée et la nuit.

DOELSTELLINGEN

- Een coherent en duurzame inrichting realiseren voor de hele vlakte.
- Het verbeteren van de toegankelijkheid, de gebruiksvriendelijkheid en de kwaliteit van de openbare ruimte.
- Het verbeteren van het gemeenschapsleven, de sociale cohesie en de veiligheid van gebruikers.
- Verminderen van hitte-eilandeffecten, biodiversiteit bevorderen.
- Minimalisatie van lozing op het openbare riool en maximalisatie van buffering en lokale infiltratie van regenwater.
- De veiligheid verbeteren voor actieve vervoersmiddelen.
- Het gevoel van welzijn en veiligheid voor iedereen verbeteren, ook 's avonds en 's nachts.
- De geteste verbeteringen in het kader van het project « Place et abords de la Querelle » uitvoeren.

- Concrétiser des aménagements testés et co-construits dans le cadre de l'opération « Place et abords de la Querelle » porté par le PCS et Bravvo.
- Renforcer l'identité du quartier de la Querelle et mieux le connecter à son environnement urbain

CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Réaliser une convention (droit de superficie) entre la Ville de Bruxelles et le Logement Bruxellois pour que la Ville puisse bénéficier du subside Contrat d'Îlot.
- Analyse critique de l'existant et distinction entre ce qui devrait être conservé tel quel, ce qui devrait être conserver mais déplacer et ce qui devrait être aménagé ou réaménagé.
- Réaliser une bonne coordination avec le projet 101% de la SLRB.
- S'appuyer sur le résultat des processus participatifs préexistants et prolonger la dynamique de co-construction avec les habitant·e·s et les acteurs locaux via des outils de participation ad-hoc
- Intégrer la dimension du genre dans le processus d'étude et concevoir un espace public qui tient compte de la place et des besoins des femmes et des jeunes filles.

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Het opstellen van een overeenkomst (oppervlakterecht) tussen Stad Brussel en de Brusselse Woning zodat de Stad de subsidie kan genieten van het Huizenblokcontract.
- Een kritische analyse uitvoeren van het bestaande en een onderscheid maken tussen wat moet worden behouden zoals het is, wat moet worden behouden maar verplaatst en wat moet worden aangepast of heraangelegd.
- Zorgen voor een goede coördinatie met het 101%-project van de BGHM.
- Voortbouwen op de resultaten van reeds bestaande participatieve processen en het proces van co-constructie met lokale bewoners en belanghebbenden uitbreiden met behulp van ad-hoc participatie-instrumenten.
- De genderdimensie integreren in het studieproces en een openbare ruimte ontwerpen die rekening houdt met de plaats en behoeften van vrouwen en meisjes.

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Parc de Brigittines, Bruxelles Brussel



Passeig Sant Joan, Barcelona Barcelona

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Plus de verdures et d'arbres
- Installer des bancs en pierre, plus durable et facilement lavable
- Ajouter des stationnements de vélos sécurisés
- Ajouter des toilettes dans la plaine
- Installer des fontaines pour se rafraîchir durant l'été
- Créer un parcours vélo ludique
- Refaire un terrain de pétanque
- Améliorer l'entretien et le nettoyage des espaces publics
- Installer des tables de ping-pong

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- Meer groen en bomen
- Stenen banken installeren, deze zijn duurzamer en gemakkelijk afwasbaar
- Veilige fietsenstalling toevoegen
- Toiletten op de Krakeelvlakte plaatsen
- Fonteinen installeren om af te koelen in de zomer
- Een speels fietsparcours aanleggen
- De petanquebaan heraanleggen
- Beter onderhoud en netheid in de openbare ruimtes
- Een beschutte tafeltennisplek voorzien

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET :
RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

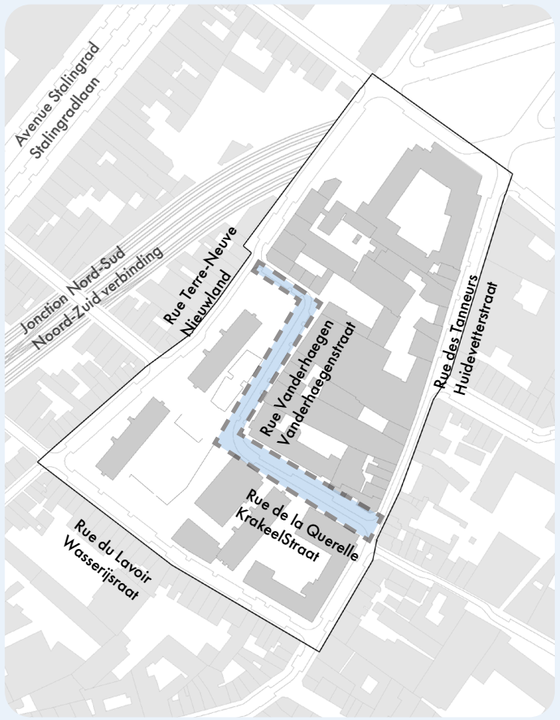
1 er ste / 15 projets projecten

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Poste Post	Quantité Hoeveelheid	Unité Eenheid	Coût (€/m²) Kost (€/m²)	Budget Budget
Travaux hors TVA Werken excl. BTW	5000	m²	371	1 853 389 €
TVA Travaux BTW Werken	21	%		389 212 €
Coordinateur sécurité santé Gezondheids- en veiligheidscoördinator	2,5	%		46 335 €
Assurances Verzekeringen	2,5	%		46 335 €
Étude état de sol (en cours) Onderzoek bodemgesteldheid (in uitvoering)				0 €
Dépollution Saneringswerken	2000	m²	20	40 000 €
Relevé géomètre (plan as built) Landmetersplan (plan as built)				0 €
Révision de prix Herziening van de prijs	5	%		112 130 €
TOTAL HORS HONORAIRES TOTAAL ZONDER HONORARIA				2 487 400 €
Honoraires mission d'études TVAC Honoraria studies excl. BTW	11	%		203 873 €
TVA Honoraires BTW Honoraria	21	%		42 813 €
Budget Total Totaal budget				**2 734 087 €**

1.1.B RÉAMÉNAGEMENT DE LA RUE DE LA QUERELLE ET DE LA RUE VANDERHAEGEN
HERINRICHTING VAN DE KRAKEELSTRAAT EN DE VANDERHAEGENSTRAAT





DESCRIPTION DU SITE
OMSCHRIJVING VAN DE SITE

Localisation :
Rue de la Querelle, Rue Vanderhaegen
Lokalisatie :
Krakeelstraat, Vanderhaegenstraat

Superficie : 1400 m²
Oppervlakte:

Situation existante :
Voiries communales
Bestaande situatie :
Lokale wegen

Propriétaire :
Ville de Bruxelles
Eigenaar :
Stad Brussel

PRAS :
Voiries
GBP :
Wegen

DESCRIPTION DU PROJET

La rue de la Querelle et la rue Vanderhaegen traversent le quartier de la Querelle reliant ainsi la rue des Tanneurs à la rue Terre-Neuve. Ces rues sont majoritairement utilisées par les habitant·e·s et usagers du quartier et profitent d'une faible circulation automobile. Cependant, les aménagements font défaut à plusieurs niveaux. Ceux-ci sont en mauvais état, le statut de la voirie est peu clair, les trottoirs sont discontinus, etc.

Cette opération concerne l'étude et les travaux de réaménagement durable des rues de manière à créer un espace partagé et apaisé pour tous les usagers. Le projet doit répondre aux enjeux en vigueur tels que la sécurité des piétons et cyclistes, l'accessibilité aux PMR, l'environnement, ...

Les interventions portent sur : les revêtements de sol/le mobilier urbain/la végétation (comme support de biodiversité, vecteur de rafraîchissement, tamponnage des eaux de ruissellement et/ou créant des espaces inaccessibles renforçant l'intimité et la sécurité des logements situés aux rez-de-chaussée)/la gestion intégrée des eaux de pluies/l'éclairage public/la mobilité et le stationnement automobile/la sécurisation et le plus grand confort de la mobilité active.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

De Krakeelstraat en de Vanderhaegenstraat doorkruisen de Krakeelwijk en verbinden de Huidevetterstraat met Nieuwland. De straten worden voornamelijk gebruikt door de bewoners en gebruikers van de wijk en ze profiteren van relatief weinig autoverkeer. Er zijn echter verschillende tekortkomingen. Deze zijn in slechte staat, de status van de rijweg is onduidelijk, de voetpaden zijn niet doorlopend, enz.

Dit deel van het project richt zich op de studie en de werken voor een duurzame heraanleg van de straten die een rustige ruimte moeten vormen voor alle gebruikers. Het project moet inspelen op actuele kwesties zoals de veiligheid van voetgangers en fietsers, de toegankelijkheid voor PBM, het milieu...

De ingrepen hebben betrekking op: bodembedekking/straatmeubilair/vegetatie (als ondersteuning voor biodiversiteit, als vector voor verkoeling, als buffer voor regenwater en/of als creatie van ontoegankelijke ruimtes die de privacy en veiligheid van woningen op de begane grond verbeteren)/geïntegreerd regenwaterbeheer/straatverlichting/mobiliteit en parkeerplaatsen/veiligheid en meer comfort voor actieve mobiliteit.

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

1.1.B Réaménagement de la rue de la Querelle et rue Vanderhaegen / 1.1.C Végétalisation et perméabilisation / 1.1.D Plan lumièr

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Au niveau communal : Service Propreté, Travaux de voirie, Espaces Verts, Logement Bruxellois, Bruxelles environnement. **Au niveau associatif** : Bravvo, PCS Habitat et Rénovation, Maison de Quartier
Op gemeentelijk niveau: Diensten Openbare Netheid, Wegenwerken, Groene ruimte, Brusselse Woning, Leefmilieu Brussel. **Verenigingen**: Bravvo, PSC Habitat et Rénovation, Buurthuis

OBJECTIFS

- Réaliser un aménagement cohérent sur l'ensemble des deux rues.
- Renforcer l'ancrage de l'îlot dans son quartier notamment par l'amélioration des continuités rue des Capucins-rue de la Querelle et rue Vanderhaegen-rue de la Fontaine.
- Clarifier et/ou adapter le statut de la voirie.
- Clarifier et/ou adapter la mobilité au niveau de la desserte de la crèche et de la Maison de quartier.
- Empêcher physiquement le stationnement sauvage.
- Sécuriser et stimuler les modes de mobilité active.
- Équilibrer le partage de l'espace public entre ses différents usagers.

DOELSTELLINGEN

- Een samenhangende inrichting voor beide straten creëren.
- De verankering van het huizenblok in zijn buurt versterken, met name door het verbeteren van de verbinding tussen de Kapucijnstraat-Krakeelstraat en de Vanderhaegenstraat-Fonteinstraat.
- Het statuut van de wegen verduidelijken en/of aanpassen.
- De mobiliteit bij de crèche en het Buurthuis verduidelijken en/of aanpassen.
- Fysiek voorkomen van wildparkeren.
- De veiligheid waarborgen en actieve mobiliteitsvormen stimuleren.
- De openbare ruimte evenwichtig verdelen tussen de verschillende gebruikers.

CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Assurer une bonne coordination avec le Logement. Bruxellois quant au traitement (ou non) des jardinets/ abords des logements sociaux dans le cadre de cette opération.
- Le cas échéant, réaliser une convention (droit de superficie) entre la Ville de Bruxelles et le Logement bruxellois pour permettre la valorisation du subside CACI dans le cadre de l'aménagement des abords des logements sociaux.

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Zorgen voor een goede coördinatie met de Brusselse Woning met betrekking tot de (al dan niet) behandeling van de tuinen/ zones rond sociale woningen in het kader van dit project.
- Indien nodig een overeenkomst (recht van opstal) opstellen tussen de Stad Brussel en de Brusselse Woning om de valorisatie van de AHC-subsidie mogelijk te maken in het kader van de inrichting van de omgeving van sociale woningen.

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Rue jardins, Anvers Tuinstraten, Antwerpen



Cluster Hertstraat Buffelstraat, Gand Gent

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Plus d'arbres et de plantes
- Mieux connecter le quartier à son environnement
- Passer les rues en priorité vélos et piétons
- Ajouter des stationnements vélos sécurisés
- Fermer les rues aux voitures régulièrement (pour des évènements)
- Garder l'accès à la rue Vanderhaegen pour les voitures
- Ajouter de la place pour les piétons, sans réduire les places de parking
- Faire un Kiss&Drop pour la crèche pour éviter les embouteillages et les stationnements sauvages
- Ralentir les voitures
- Elargir les trottoirs

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- Meer bomen en planten
- De buurt beter verbinden met zijn omgeving
- Fietsers en voetgangers voorrang geven
- Beveiligde fietsenstallingen plaatsen
- Straten regelmatig afsluiten voor auto's (voor evenementen)
- Toegang tot de Vanderhaegenstraat behouden voor auto's
- Meer ruimte creëren voor voetgangers, zonder het aantal parkeerplaatsen te verminderen
- Een Kiss&Drop voor de crèche om files en wild parkeren te vermijden
- Auto's afremmen
- De voetpaden verbreden

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET : RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

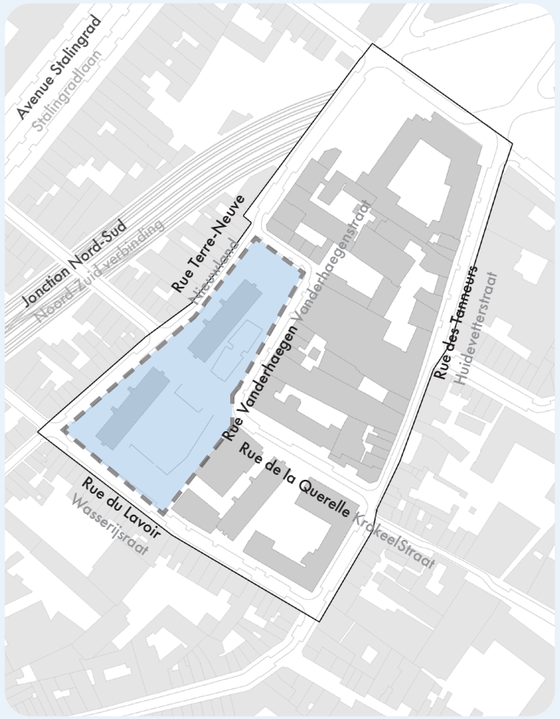
7 eme de 15 projets projecten

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Poste Post	Quantité Hoeveelheid	Unité Eenheid	Coût (€/m²) Kost (€/m²)	Budget Budget
Travaux hors TVA Werken excl. BTW	2200	m²	210	462 000 €
TVA Travaux BTW Werken	21	%		97 020 €
Coordinateur sécurité santé Gezondheids- en veiligheidscoördinator	2,5	%		11 550 €
Assurances Verzekeringen	2,5	%		11 550 €
Étude état de sol (en cours) Onderzoek bodemgesteldheid (in uitvoering)				0 €
Dépollution Saneringswerken				0 €
Relevé géomètre (plan as built) Landmetersplan (plan as built)				0 €
Révision de prix Herziening van de prijs	5	%		27 951 €
TOTAL HORS HONORAIRES TOTAAL ZONDER HONORARIA				610 071 €
Honoraires mission d'études TVAC Honoraria studies excl. BTW	11	%		50 820 €
TVA Honoraires Honoraria studies excl. BTW	21	%		10 672 €
Budget Total Totaal budget				**671 563 €**

I.1.C MAILLAGE JEUX
SPEELNETWERK





DESCRIPTION DU SITE
OMSCHRIJVING VAN DE SITE

Localisation :
Plaine de la Querelle
Lokalisatie :
Krakeelvlakte

Superficie : 7000 m²
Oppervlakte:

Situation existante :
Terrains de sport, plaine de jeux, engins de fitness
Bestaande situatie :
Sportvelden, speeltuin, fitnessapparaten

Propriétaire :
Logement Bruxellois (foncier)
Eigenaar :
Brusselse Woning (grond)

PRAS :
Zones d'habitation, à prédominance résidentielle
GBP :
Woongebieden met residentieel karakter

DESCRIPTION DU PROJET

Les récentes études régionales ont montré la nécessité de renforcer le maillage ludo-sportif par la création de nouveaux équipements de proximité pour les habitants. Le Contrat de rénovation urbaine CRU7 Autour de la gare du Midi prévoit notamment certains investissements sur les territoires de la Ville et des communes de Saint-Gilles et Anderlecht.

Au sein du quartier de la Querelle, la plaine de jeux constitue un lieu incontournable pour les enfants et petits-enfants du site. Le site comprend également un terrain de sport et plusieurs engins de fitness en libre accès.
Étant donné la part importante de familles dans la composition de la population du périmètre et la présence de la crèche, ces équipements font l'objet d'une grande attractivité pour les jeunes, les enfants et petits-enfants. Ces équipements ont connu des rénovations récentes et sont en bon état. Cependant, les études menées dans le cadre du dossier de base mettent en évidence certaines attentes des usagers en termes d'amélioration et d'agrandissement des équipements ludo-sportifs.

Considérant ce double constat, l'opération porte sur l'amélioration du « maillage jeux » dans le quartier par le développement de l'offre en équipements ludo-sportifs au sein du périmètre du Contrat d'îlot Querelle.

Étant donné que le quartier de la Querelle est repris dans le périmètre CRU7, et vu les investissements en cours dans le cadre du Contrat de quartier durable Les Marolles, il est indiqué d'étudier la pertinence d'affecter (pour tout ou partie) ce subside du CRU7 au niveau du quartier de la Querelle. Ce scénario devra être confirmé suivant la lecture du maillage jeux à l'échelle du périmètre du CRU7 (sur le territoire des trois communes concernées).

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

Het project komt tegemoet aan de behoefte die is geïdentificeerd door gewestelijke studies om het vrijetijds- en sportnetwerk te versterken door nieuwe lokale voorzieningen voor de bewoners te creëren. Binnen het Stedelijke Vernieuwingscontract (SVC7) rond het Zuidstation zijn investeringen gepland op het grondgebied van de Stad, Sint-Gillis en Anderlecht.

In de Krakeelwijk zijn de speelplaats, het sportveld en de vrij toegankelijke fitnessapparatuur aantrekkelijke locaties, vooral voor gezinnen gezien de demografische samenstelling. Gezien het aanzienlijke aantal gezinnen in de bevolking van het gebied en de aanwezigheid van de crèche, zijn deze voorzieningen bijzonder aantrekkelijk voor jongeren, kinderen en kleine kinderen. Hoewel deze voorzieningen recent zijn gerenoveerd en in goede staat verkeren, suggereren studies verwachtingen van verbetering en uitbreiding.

Het is ook de bedoeling om te onderzoeken of het wenselijk is om de subsidie van SVC7 (geheel of gedeeltelijk) toe te kennen aan de Krakeelwijk, die momenteel wordt uitgevoerd in het kader van het Duurzaam Wijkcontract De Marollen. Deze beslissing wordt bevestigd na de evaluatie van het speelnetwerk binnen de perimeter van SVC7, dat de drie betrokken gemeenten betreft.

PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

Ville de Bruxelles – Service Aires de jeux ou service Aménagement urbain
Stad Brussel - Dienst Speelpleinen of Departement Stedenbouw

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

1.1 - 1.2 - 1.3 - 1.4 - 2.2 - 3.6

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Au niveau communal : Service Espaces verts et Aires de jeux, Service Propreté, Service Aménagement urbain, les communes concernées par le CRU7. **Au niveau régional** : Bruxelles Environnement, Urban.brussels. **Au niveau associatif** : Bravvo, PCS Habitat et Rénovation, Maison de Quartier
Op gemeentelijk niveau: Diensten Groene Ruimten en Speelpleinen, Openbare Netheid, Stadsaanleg, gemeenten betrokken bij SVC7. **Op gewestelijk niveau**: Leefmilieu Brussel, Urban.brussels. **Verenigingen**: Bravvo, PSC Habitat et Rénovation, Buurthuis

OBJECTIFS

- Compléter l'offre en équipements ludo-sportif au sein du périmètre.
- Assurer l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite (PMR).
- Renforcer l'encrage de l'îlot dans son territoire en développant un maillage de jeux complémentaire avec les quartiers voisins.
- Réaliser des aménagements durables et résistants au vandalisme.

DOELSTELLINGEN

- De vrijetijds- en sportvoorzieningen binnen de perimeter vervolledigen.
- Toegankelijkheid garanderen voor personen met beperkte mobiliteit (PBM).
- De lokale integratie versterken door een aanvullend netwerk van speelvoorzieningen te ontwikkelen in samenwerking met aangrenzende wijken.
- Duurzame, vandalismebestendige voorzieningen creëren.

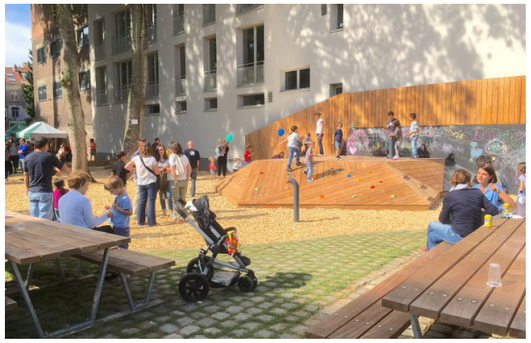
CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Réaliser un inventaire des équipements existants et évaluer la nécessité du remplacement, de la rénovation, de l'augmentation de ceux-ci.
- Réaliser une bonne coordination avec les services Espaces verts et Plaines de jeux de la Ville (mettre à profit leur expertise, assurer une bonne gestion à venir des équipements, convenir du mode de réalisation des travaux soit par le service en question soit par une entreprise extérieure.)
- Intégrer la vision inter-quartier du maillage jeux notamment par une bonne coordination avec les acteurs de l'opération du CRU7 Autour de la gare du Midi (les communes de Saint-Gilles et Anderlecht, Urban.brussels, Bruxelles.environnement).
- S'appuyer sur les bonnes pratiques notamment autour de la thématique de l'inclusivité (diversité de tranches d'âge, de genres, PMR, etc.).

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Een inventarisatie maken van bestaande voorzieningen en beoordelen of vervanging, renovatie of uitbreiding nodig is.
- Een goede coördinatie realiseren met de diensten Groene Ruimten en Speelpleinen van de Stad (hun expertise benutten, zorgen voor een goede toekomstige beheer van voorzieningen, overeenstemming bereiken over de uitvoeringswijze van werken, hetzij door de betreffende dienst, hetzij door een extern bedrijf).
- De interbuurtvisie op het speelnetwerk integreren, met name door goede coördinatie met de actoren van de SVC7 Rond het Zuidstation (de gemeenten Sint-Gillis en Anderlecht, Urban.brussels, Leefmilieu Brussel).
- Steunen op goede praktijken, met name rond het thema inclusiviteit (diversiteit in leeftijdsgroepen, geslachten, personen met beperkte mobiliteit, enz.).

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Parc Marconi, Bruxelles Marconin Park, Brussel



Parc des Brigittines, Bruxelles Brigitinnenpark, Brussel

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Agrandir la plaine de jeux

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- De speeltuin uitbreiden

- Mettre le tapis de sécurité partout
- Plus d'équipements sportifs pour les 3 à 16 ans
- Ajouter un trampoline
- Ajouter un sac de frappe
- Ajouter un plus grand toboggan
- Aménager un terrain de pétanque
- Ajouter des balançoires individuelles
- Installer des fontaines d'eau
- Proposer un espace ping-pong abrité

- Overal veiligheidsmatten leggen
- Meer sporttoestellen voor kinderen van 3 tot 16 jaar
- Een trampoline plaatsen
- Een boksbal plaatsen
- Een grotere glijbaan installeren
- Een petanqueterrein aanleggen
- Individuele schommels ophangen
- Waterfonteinen installeren
- Een beschutte tafeltennisbaan maken

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET :
RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

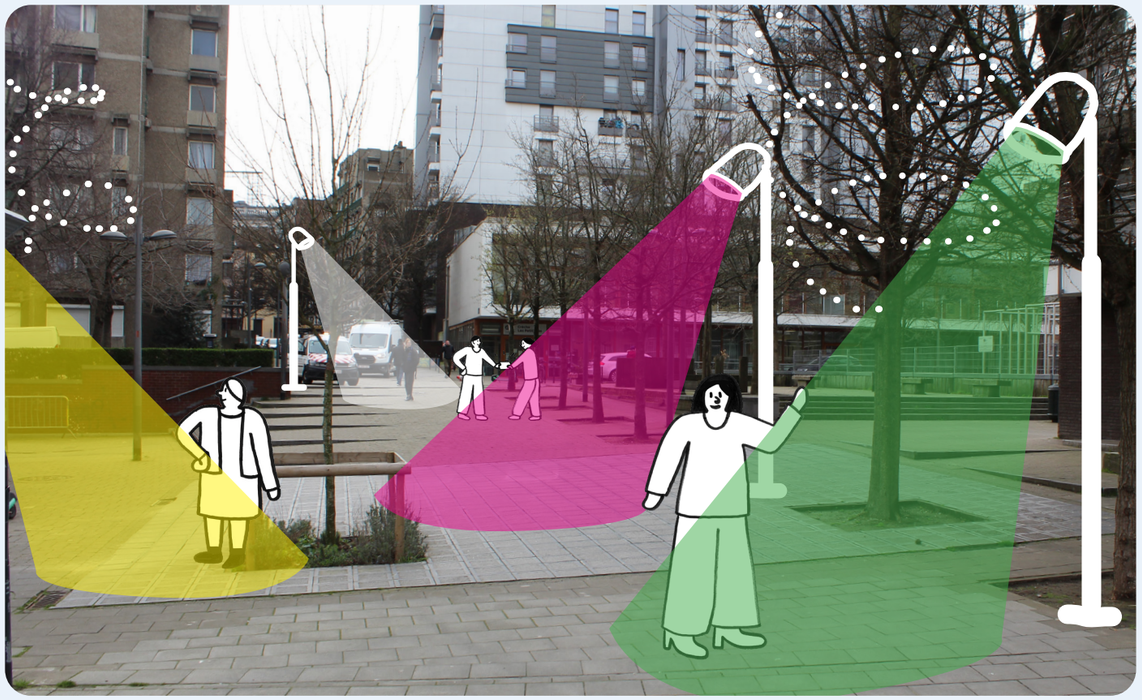
2 eme de / 15 projets projecten

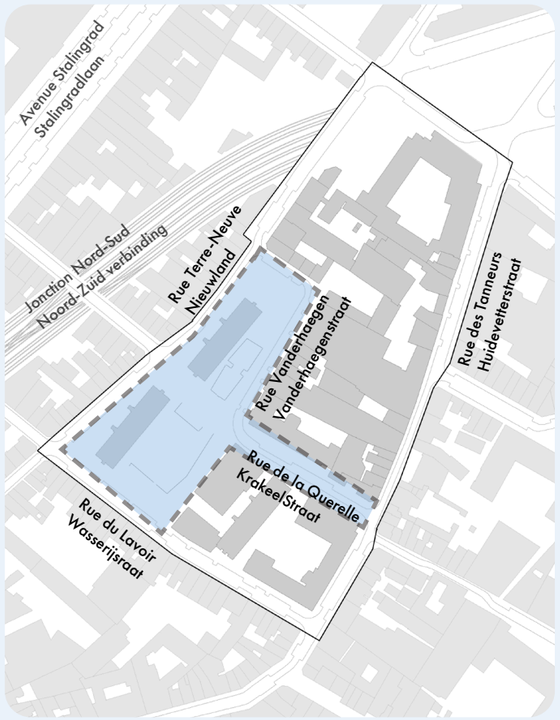
PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Poste Post	Quantité Hoeveelheid	Unité Eenheid	Coût (€/m²) Kost (€/m²)	Budget Budget
Travaux hors TVA Werken excl. BTW	1	fft	117 000 €	110 072 €
TVA Travaux BTW Werken	21	%		23 115 €
Coordinateur sécurité santé * Gezondheids- en veiligheidscoördinator	2,5	%		2 752 €
Assurances * Verzekeringen	2,5	%		2 752 €
Révision de prix Herziening van de prijs	5	%		6 659 €
TOTAL HORS HONORAIRES TOTAAL ZONDER HONORARIA				145 349 €
Honoraires mission d'études TVAC * Honoraria studies excl. BTW	10	%		12 108 €
TVA Honoraires * BTW Honoraria	21	%		2 543 €
Budget Total Totaal budget				**160 001 €**

* Ces montants sont à affectuer au budget «Travaux» en cas de réalisation du projet en interne par les services communaux.
Deze bedragen moeten worden toegewezen aan het budget « Werkzaamheden « indien het project intern wordt uitgevoerd door de gemeentelijke diensten.

I.1.D PLAN LUMIÈRE
VERLICHTINGSPLAN





DESCRIPTION DU SITE
OMSCHRIJVING VAN DE SITE

Localisation :
Plaine de la Querelle, rue de la Querelle, rue Vanderhaegen
Lokalisatie :
Krakeelvlakte, Krakeelstraat, Vanderhaegenstraat

Superficie : 8200 m²
Oppervlakte :

Situation existante :
La plupart des lampadaires ne sont pas opérationnel.
Bestaande situatie :
De meeste lantaarnpalen zijn buiten werking.

Propriétaire :
Logement Bruxellois, Ville de Bruxelles
Eigenaar :
Brusselse Woning, Stad Brussel

DESCRIPTION DU PROJET

L'éclairage urbain des espaces publics du quartier de la Querelle est défaillant. La plupart des appareils sont hors service. Un bon éclairage urbain peut cependant contribuer au sentiment de sécurité, à la sécurité effective, et à la qualité des aménagements des espaces publics en soirée et la nuit.

Le projet porté par Sibelga prévoit de remplacer les appareils existants dans la plaine par des mats plus hauts et des appareils mieux sécurisés contre le vandalisme. Cette intervention sera réalisée à court terme afin de répondre, du moins partiellement, à des problèmes d'insécurité dans le quartier.

Les opérations de réaménagement de la plaine de la Querelle et des rues de la Querelle et Vanderhaegen suivront quant à elles un calendrier plus long. L'étude portant sur les espaces publics évaluera et complétera, au besoin, les dispositifs d'éclairage prévus par Sibelga. Une réflexion sera également menée sur la possibilité d'intégrer un éclairage scénographique valorisant la plaine de la Querelle et son identité.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

De straatverlichting in de openbare ruimtes in de Krakeelwijk vertoont gebreken. De meeste lampen zijn buiten werking. Goede straatverlichting kan echter bijdragen aan een gevoel van veiligheid, aan daadwerkelijke veiligheid en aan de kwaliteit van de inrichting van de openbare ruimte 's avonds en 's nachts.

Het project, geleid door Sibelga, voorziet de vervanging van de bestaande lantaarnpalen op de vlakte door hogere masten en armaturen die beter beveiligd zijn tegen vandalisme. Deze interventie zal op korte termijn worden uitgevoerd om, althans gedeeltelijk, te reageren op veiligheidsproblemen in de wijk.

De herinrichtingswerken van de Krakeelvlakte, de Krakeel- en de Vanderhaegenstraat daarentegen, zullen meer tijd in beslag nemen. De studie met betrekking tot de openbare ruimtes zal de verlichtingsvoorzieningen die door Sibelga zijn voorzien evalueren en, indien nodig, aanvullen. Er zal ook worden nagedacht over de mogelijkheid om scenografische verlichting te integreren die de Krakeelvlakte en zijn identiteit opwaardeert.

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

1.1 - 3.5

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Au niveau communal : Services Aménagement urbain, Mobilité, Travaux de voirie, Logement Bruxellois, Police

Au niveau régional : Sibelga
Au niveau associatif : Bravvo, PCS Habitat et Rénovation, Maison de Quartier
Op gemeentelijk niveau: Diensten Stadsaanleg, Mobiliteit, Wegenwerken, Brusselse Woning, Politie.
Op gewestelijk niveau: Sibelga
Verenigingen: Bravvo, PSC Habitat et Rénovation, Buurthuis

OBJECTIFS

- Installer un éclairage public cohérent vis-à-vis des nouveaux aménagements de la plaine et des deux rues.
- Installer un éclairage public qui contribue à la qualité scénographique/paysagère et à l'identité du projet d'aménagement.
- Réaliser des aménagements robustes durables et protégés contre le vandalisme.
- Améliorer la sécurité notamment en soirée et la nuit.
- Améliorer la sécurité des modes actifs et, le cas échéant, identifier les cheminements privilégiés.
- Installer un éclairage public qui contribue à la qualité scénographique/paysagère et à l'identité du projet d'aménagement

DOELSTELLINGEN

- Een samenhangend openbaar verlichtingssysteem installeren in overeenstemming met de nieuwe inrichtingen van de vlakte en de twee straten.
- Straatverlichting installeren die bijdraagt aan de scenografische/landschappelijke kwaliteit en de identiteit van de heraanleg.
- Degelijke, duurzame en vandalisme-bestendige inrichtingen realiseren.
- Veiligheid verbeteren, met name 's avonds en 's nachts.
- De veiligheid van actieve mobiliteitsvormen verbeteren en, indien nodig, de voorkeursroutes identificeren.
- Openbare verlichting installeren die bijdraagt aan de scenografische/landschappelijke kwaliteit en de identiteit van het ontwikkelingsproject.

CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Évaluer la nécessité de compléter les dispositifs d'éclairage dans le cadre de l'étude de réaménagement des espaces publics
- Réaliser une bonne coordination avec Sibelga afin notamment d'étudier une éventuelle prise en charge par Sibelga de certain(e)s travaux/fournitures de la cadre de cette opération.
- Limiter l'impact/les nuisances de l'éclairage public sur l'environnement (notamment la faune et la flore) et sur les habitations voisines.

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Beoordelen of het nodig is om de verlichtingsvoorzieningen aan te vullen in het kader van de studie voor de herinrichting van de openbare ruimtes.
- Zorgen voor een goede coördinatie met Sibelga, met name om te onderzoeken of Sibelga bepaalde werken/leveringen voor haar rekening kan nemen in het kader van deze operatie.
- Beperken van de impact/en overlast van de openbare verlichting op het milieu (met name de fauna en flora) en op de nabijgelegen woningen.

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Tivoli Greencity, BPC, Bruxelles Brussel



Place de la Communauté, 8'18'' Lumière, France Frankrijk

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Renforcer le sentiment de sécurité
- Réparer l'éclairage durablement
- Luminaires plus solide face au vandalisme
- Mettre en place des luminaires solaires
- Intégrer les équipements et le mobilier urbain dans une vision paysagère d'ensemble
- Chantier participatif pour réparation, rénovation et transformation des mobiliers urbains dans l'espace public

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- Het gevoel van veiligheid bevorderen
- Verlichting duurzaam repareren
- Verlichting beter bestand maken tegen vandalisme
- Armaturen op zonne-energie installeren
- Apparatuur en straatmeubilair integreren in een algemene landschapsvisie
- Participatieve werkplaats om straatmeubilair in de openbare ruimte te repareren, renoveren en transformeren

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET : RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

11 eme de 15 projets projecten

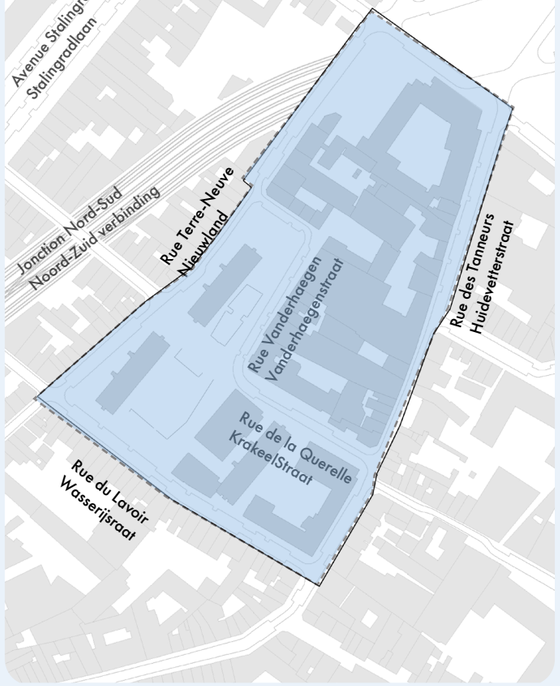
*Bien que le projet ait obtenu un financement de Sibelga, il a reçu moins de votes lors de la fête des projets. Cependant, l'amélioration de l'éclairage public est clairement une priorité identifiée dans le diagnostic.
*Hoewel het project al financiering heeft ontvangen van Sibelga, kreeg het minder stemmen tijdens het feest van de projecten. Desondanks blijkt uit de diagnostiek dat het verbeteren van de openbare verlichting een duidelijke prioriteit is.

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Les budgets liés à cette opération sont compris dans le budget des opérations 1.1.A, 1.1.B et 1.1.C.
De budgetten voor dit project zijn inbegrepen in het budget van de projecten 1.1.A, 1.1.B en 1.1.C.

1.2 VÉGÉTALISATION ET PERMÉABILISATION
VERGROENING EN WATERINFILTRATIE





DESCRIPTION DU SITE
OMSCHRIJVING VAN DE SITE

Localisation :
Espaces publics et semi-publics (collectifs) du quartier de la Querelle
Lokalisatie :
Publieke en semi-publieke (collectieve) ruimtes van de Krakeelwijk

Situation existante :
Espaces extérieurs dévalorisés
Bestaande situatie :
Ondergewaardeerde buitenruimten

Propriétaire :
Logement Bruxellois, domaine public communal, etc.
Eigenaar :
Brusselse Woning, gemeenschappelijk publiek domein

DESCRIPTION DU PROJET

Le périmètre est caractérisé par une grande proportion d'espace ouvert et public comparativement aux quartiers voisins au niveau des Marolles. Cependant, ces espaces sont fortement minéralisés et perméabilisés. Les espaces de pleine-terre sont rares et la biodiversité y est faible.

Cette situation contribue aux effets d'îlot de chaleur. Lors des épisodes de fortes chaleurs en été, les températures ressenties dans l'espace public sont décuplées ce qui rend l'utilisation des espaces inconfortable. Cette situation s'est particulièrement fait ressentir lors des périodes de confinements liées au Covid19, en 2019 et 2020, lors desquelles l'utilisation des espaces publics occupait un rôle vital dans le quotidien des habitant·e·s.

Par ailleurs, le périmètre est composé de nombreux espaces extérieurs dévalorisés. C'est le cas notamment de la cour intérieure de l'immeuble de logements sociaux situé au n°2 de la rue de la Querelle, la cour à l'arrière de la crèche, les abords des logements sociaux situés rue de la Querelle et rue Terre-Neuve. Bien qu'à ce jour ces espaces soient plutôt associés à des nuisances, ceux-ci représentent des opportunités à développer en termes de végétalisation, de perméabilisation et d'amélioration du cadre de vie.

De manière complémentaire aux interventions menées dans le cadre des opérations « 1.1 Réaménagements des espaces publiques de la Querelle », cette opération prévoit l'aménagement de plusieurs projets ponctuels de végétalisation et/ou de perméabilisation des sols dans le périmètre.

Selon la nature des interventions envisagée, cette opération sera portée par les services de la Ville de Bruxelles qui, si cela s'avère nécessaire, se feront accompagnés par un ou plusieurs experts extérieurs. Les travaux seront réalisés soit par les services de la Ville (Dpt Espaces publics et verts) soit par une entreprise.

Chacune des phases de l'opération (diagnostic, conception, construction) intégrera la participation des habitant·e·s et usagers suivant une méthodologie singulière à mettre en place.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

Hoewel de perimeter een groot aandeel publieke ruimte biedt in vergelijking met de aangrenzende wijken zoals de Marollen, biedt het uitdagingen zoals een hoge mineralisatie, een lage biodiversiteit, en draagt het bij aan hitte-eilandeffecten.
Sommige momenteel ondergewaardeerde buitenruimtes worden beschouwd als kansen voor vergroening, verbetering van de doorlaatbaarheid en de algemene leefomgeving. Dit geldt met name voor de binnenplaats van het sociaal woningbouwcomplex op n°2 van de Krakeelstraat, de binnenplaats achter de creche en de omgeving van de sociale woningen in de Krakeelstraat en Nieuwland.

Als aanvulling op de lopende operaties in het kader van de acties « 1.1 Herinrichting van de publieke ruimtes van Krakeel », beoogt dit project specifieke aanpassingen voor vergroening en/of verbetering van de doorlaatbaarheid.

De stadsdiensten van Brussel, mogelijk bijgestaan door externe experts, zullen toezicht houden op het project, met de uitvoering van de werken door de stadsdiensten (Afdeling Openbare en Groene Ruimten) of een extern bedrijf. Elke fase van de operatie zal de participatie van de bewoners integreren volgens een specifieke te ontwikkelen methodologie.

PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

Ville de Bruxelles – Cellule Rénovation urbaine au sein du Département Développement urbain (coordination géné rale), Département Espaces publics et verts (travaux).
Stad Brussel - Dienst Stadsvernieuwing binnen het Departement Stadsontwikkeling (algemene coördinatie), Departement Openbare en groene ruimten (werken).

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

1.1 Réaménagements des espaces publiques de la Querelle : Veiller à la bonne coordination (ex : planning) et à la complémentarité des interventions.
3.1 Made in Querelle : Veiller à tirer profit du processus participatif mis en place ; créer des collaborations entre les deux opérations.
3.6 Animer et activer les espaces publics au cœur de la Querelle : Veiller à prendre en compte les enseignements des animations/occupations temporaires de l'espace public ; tirer profit du processus participatif mis en place ; créer des collaborations entre les deux opérations.

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Au niveau communal : Service Climat, Service Propreté, Service Espaces verts, Logement Bruxellois, ...
Au niveau régional : Bruxelles.environnement
Au niveau associatif : Bravvo, PCS Habitat et Rénovation, Maison de Quartier, ...
Op gemeentelijk niveau: Diensten Klimaat, Openbare Netheid, Groene ruimten, Brusselse Woning...
Op gewestelijk niveau: Leefmilieu Brussel
Verenigingen: Bravvo, PSC Habitat et Rénovation, Buurthuis...

OBJECTIFS

- Valoriser les espaces extérieurs résiduels du périmètre.
- Réduire les effets d'îlot de chaleur.
- Développer la biodiversité.
- Augmenter les surfaces de pleine-terre/perméables.
- Minimiser le rejet vers l'égout public, maximiser le tamponnage et l'infiltration locale des eaux de pluies.
- Améliorer le cadre de vie, la convivialité et le vivre ensemble dans l'espace public.
- Sensibiliser les habitant·e·s et usagers aux enjeux environnementaux.

DOELSTELLINGEN

- Opwaarderen van de restruimtes in open lucht binnen de perimeter.
- De effecten van het stedelijk hitte-eiland verminderen.
- De biodiversiteit bevorderen.
- De oppervlakte van begaanbare en doorlatende grond vergroten.
- Lozing naar het openbare riool minimaliseren, buffering maximaliseren en lokale infiltratie van regenwater bevorderen.
- De levenskwaliteit, gebruiksvriendelijkheid en het samen leven in de openbare ruimte verbeteren.
- Bewoners en gebruikers bewust maken van milieu-uitdagingen.

CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Mettre en place un processus et les outils participatifs utiles à la co-conception et la co-construction du projet pour une adhésion majoritaire du quartier pour le projet. Tirer profit des processus participatifs préexistants.
- Assurer une bonne collaboration entre les différents services de la Ville impliqués dans l'opérationnalisation de cette opération.
- Associer de manière utile les services de la Ville, les propriétaires, les associations et groupement d' habitant·e·s concernés par chaque projet.
- Prendre en compte les études préalables existantes et à réaliser (qualité des sols, pollution, biodiversité, hydrologie, sociologie, ...) nécessaires à la bonne conception et construction du projet.
- Clarifier la répartition des responsabilités entre opérateurs publics, propriétaires, associations ou groupement d' habitant·e·s et garantir le suivi en continu de la gestion, de l'entretien et du nettoyage des espaces concernés.

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Een proces en participatieve instrumenten opzetten die nuttig zijn voor de co-ontwerp en co-constructie van het project om een meerderheidssteun van de buurt te verkrijgen. Profiteren van bestaande participatieve processen.
- Zorgen voor een goede samenwerking tussen de verschillende stadsdiensten die betrokken zijn bij de operationalisering van deze operatie.
- Effectief betrekken van stadsdiensten, eigenaars, verenigingen en bewonersgroepen die betrokken zijn bij elk project.
- Rekening houden met bestaande en uit te voeren voorstudies (bodemkwaliteit, vervuiling, biodiversiteit, hydrologie, sociologie, enz.) die nodig zijn voor het goede ontwerp en de constructie van het project.
- De verdeling van verantwoordelijkheden tussen publieke operatoren, eigenaars, verenigingen of bewonersgroepen verduidelijken en zorgen voor doorlopend toezicht op het beheer, onderhoud en reiniging van de betrokken ruimtes.

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Hélifarm, Bruxelles Brussel



Végétalisation de la rue des Minimes, Bruxelles
Vergroening van de Minimenstraat, Brussel

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Plus d'espaces verts
- Valoriser le potentiel de la friche des Archives
- Lancer des projets d'entretien de la végétation et l'éducation des jeunes aux plantes
- Enlever un maximum des pierres et béton
- Planter des arbres fruitiers
- Créer une forêt urbaine
- Remplacer les places de voitures par des terrains de verdure fleuris
- Décorer la place de Querelle et sa venelle avec des plantes et des arbuste

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- Meer groene ruimtes
- Potentieel van het braakland van het Archief benutten
- Projecten voor vegetatieonderhoud opstarten en jongeren leren over planten
- Zoveel mogelijk steen en beton verwijderen
- Fruitbomen planten
- Een stadsbos creëren
- Parkeerplaatsen vervangen door groene plekken met bloemen
- Het Krakeelplein en de steegjes verfraaien met planten en struiken

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET :
RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

9 eme de 15 projets projecten

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

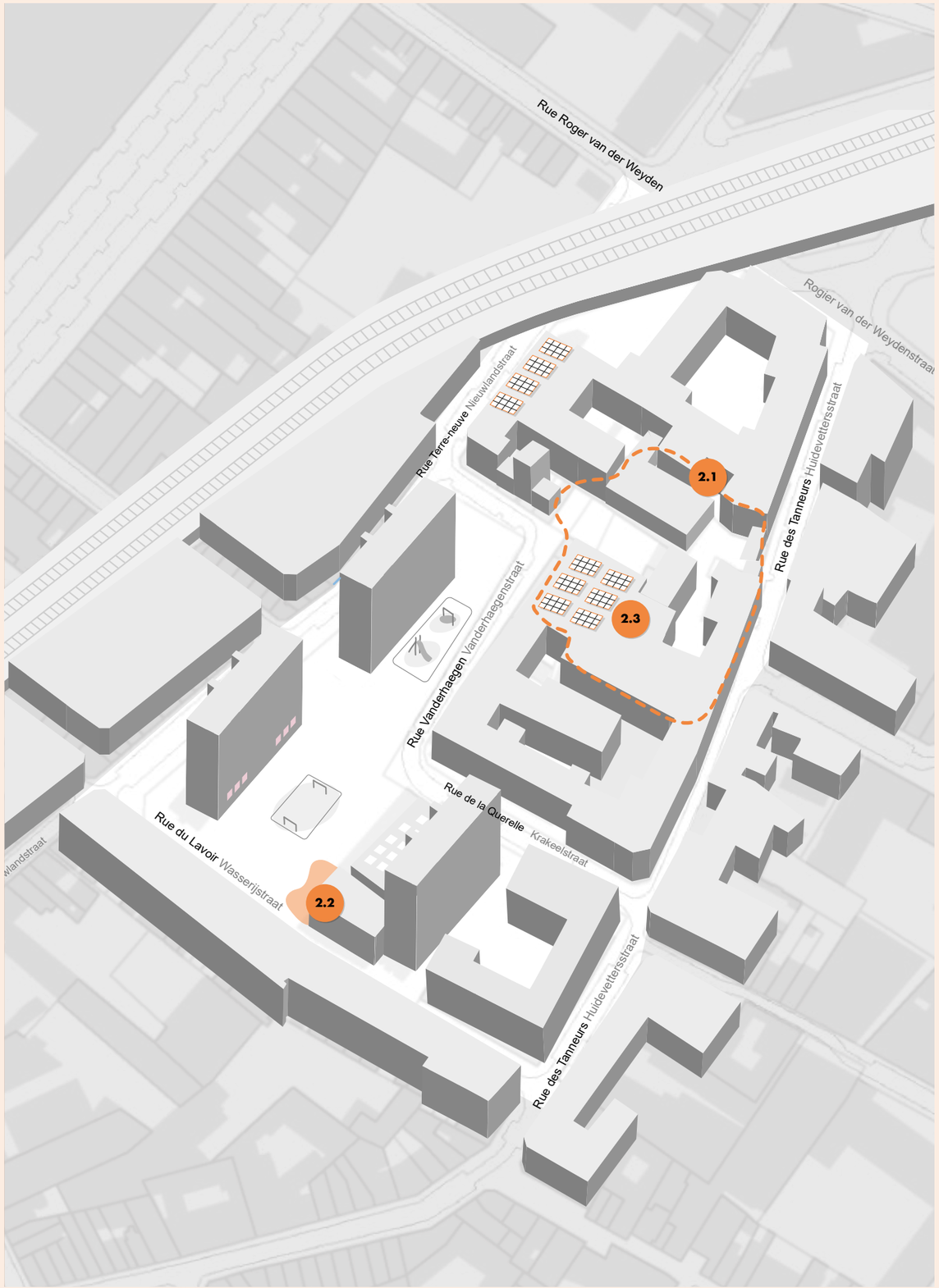
Poste Post	Quantité Hoeveelheid	Unité Eenheid	Coût (€/m²) Kost (€/m²)	Budget Budget
Travaux Cours Bât. hors TVA Werken excl. BTW	350	m²	65	22 750 €
TVA BTW	21	%		4 778 €
Révision de prix Herziening van de prijs	5	%		1 376 €
Travaux Place de Querelle Gezondheids- en veiligheidscoördinator	150	m²	40	6 000 €
TVA BTW	21	%		1 260 €
Révision de prix Herziening van de prijs	5	%		363 €
Travaux abords logements Landmeterplan (plan as built)	150	m²	40	6 000 €-
TVA BTW	21	%		1 260 €
Révision de prix Herziening van de prijs	5	%		363 €
Travaux compost / potager Werken compost/ moestuin	1	fft	6 000	6 000 €
Budget Total Totaal budget				**50 150 €**

PHASAGE FASERING

Année Jaar	Description Beschrijving
2024	Coordination avec les partenaires (Archives, Tanneurs, Logement Bruxellois, ...) / Identification des zones d'interventions et analyse des sols / Co-rédaction du réglement et/ou cahier des charges avec le panel d'habitant·e·s. Samenwerking met de partners (Archief, Tanneurs, Brusselse Woning, ...) / Identificatie van interventiegebieden en bodemanalyse / Mede-opstellen van het reglement en/of het bestek met het bewonerspanel.
2025 2027	Appel à projets et/ou marché publique / Mise en exécution Oproep tot projecten en/of overheidsopdracht / Uitvoering



ESPACES BÂTIS
BEBOUWDE RUIMTE



INTRODUCTION
INLEIDING

LISTE DES FICHES-PROJETS

2.1 Master plan – « Ouvrir le site des archives vers le quartier »
Ce projet se propose de rendre le site des archives plus accueillant et accessible au grand public, tout en intégrant des solutions de récupération d'eau pluviale pour améliorer sa durabilité.

2.2 « Renforcer et mutualiser les locaux de la Maison de Quartier Querelle » L'objectif est de réorganiser et d'optimiser l'espace disponible dans la Maison de Quartier pour répondre aux besoins des résidents et des organisations locales. Cela comprend une amélioration de la visibilité et de l'accessibilité du bâtiment, ainsi que la création d'un pôle central de services pour le quartier et la mutualisation des ressources.

2.3 « Potentiel de production et de partage d'énergie »
Ce projet explore les possibilités de production et de partage d'énergies renouvelables au sein du quartier, offrant ainsi une solution durable et communautaire à l'approvisionnement énergétique.

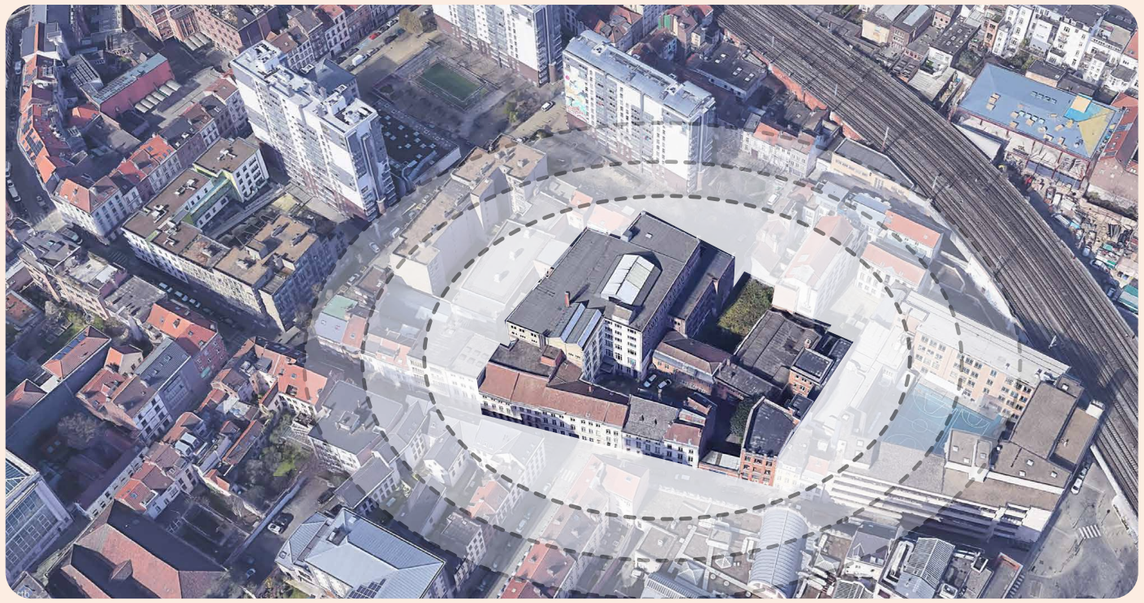
LIJST VAN PROJECTFICHES

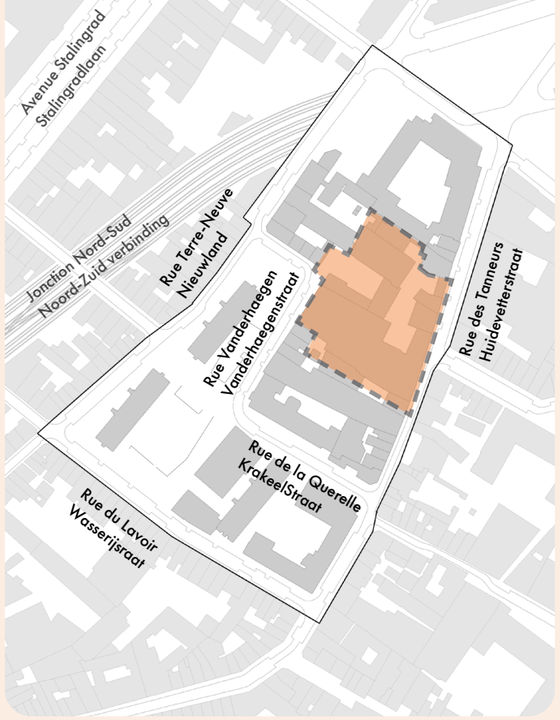
2.1 Masterplan - « De site van het Archief openstellen voor de buurt » Dit project heeft als doel om de site van het Archief gastvrijer en toegankelijker te maken voor het grote publiek, waarbij tevens oplossingen voor het hergebruik van regenwater worden geïntegreerd om de duurzaamheid te verbeteren.

2.2 « Verbeteren en delen van de lokalen van het Buurthuis Krakeel » Het doel is om de beschikbare ruimte in het buurthuis te herorganiseren en optimaliseren om te voldoen aan de behoeften van de bewoners en lokale organisaties. Dit omvat het verbeteren van de zichtbaarheid en toegankelijkheid van het gebouw, evenals het creëren van een centraal dienstencentrum voor de buurt en het delen van middelen.

2.3 « Potentieel voor productie en delen van energie »
Dit project verkent de mogelijkheden van de productie en het delen van hernieuwbare energie binnen de buurt, waardoor het een duurzame en gemeenschapsgerichte oplossing biedt voor de energievoorziening.

2.1 OUVRIR LE SITE DES ARCHIVES SUR LE QUARTIER
OPENSTELLEN VAN DE ARCHIVE-SITE NAAR DE BUURT





DESCRIPTION DU SITE
OMSCHRIJVING VAN DE SITE

Localisation :
Rue des Tanneurs n°53-73, rue Vanderhaegen n°14-20
Lokalisatie :
Huidevettersstraat n°53-73, Vanderhaegenstraat n°14-20

Superficie :
Oppervlakte: 5400 m²

Situation existante
Plusieurs immeubles classés dont le bâtiment principal (Waucquez). Une parcelle et un immeuble inoccupés. Programme de rénovation en cours.
Bestaande situatie :
Verschillende geklasseerde gebouwen, waaronder het hoofdgebouw (Waucquez). Een ongebruikt perceel en gebouw. Lopend renovatieprogramma.

Propriétaire :
Ville de Bruxelles
Eigenaar :
Bestuur van de stad Brussel

PRAS :
Zones d'équipement d'intérêt ou de service public
GBP :
Gebieden van collectief belang of van openbare diensten

DESCRIPTION DU PROJET

Le complexe des archives de la Ville se développe sur un terrain de +/-5000 m² soit pas loin d'un tier de la surface totale de l'îlot dans lequel il se trouve. Cet équipement, ouvert au public, rassemble les archives de la Ville de Bruxelles. Il est composé de plusieurs immeubles ayant chacun une fonction propre et d'espaces ouverts. L'état de certains immeubles appellent des travaux de rénovation et plusieurs biens sont inoccupés.

La Ville mène actuellement un projet de rénovation des enveloppes d'une partie des immeubles du site. L'intervention vise à réaliser plusieurs travaux urgents qui portent sur la rénovation des façades et des toitures.

Les conditions actuelles de conservation des documents sont inadaptées. Le bâtiment « Waucquez », ayant été conçu initialement pour une toute autre fonction et étant classé, ne peut pas présenter les conditions de conservation adéquates.

En termes de capacité d'archivage, le site ne répond pas non plus aux besoins. La volonté de la Ville de rassembler sous un même toit les archives de la Ville, des musées de la Ville et du CPAS ne peut être concrétisée suivant la configuration actuelle du site.

Enfin, les études menées dans le cadre du Contrat d'îlot Querelle pointe le manque d'intégration et d'ancrage de cet équipement dans son environnement urbain. En effet, malgré sa fonction publique et culturelle, le site fonctionne de manière introvertie et comporte peu d'ouverture sur le quartier.

Cette opération concerne la réalisation d'un Masterplan sur le site des archives de la Ville. Celui-ci défini un plan de développement du site qui intègre les besoins en termes d'archivage, les enjeux environnementaux, et les enjeux urbanistiques (densification, espace public, intégration et ouverture sur le quartier notamment).

Cette opération est composée de plusieurs phases.

Phase 1 : Réaliser une étude programmatique d'actualisation des besoins de la Ville et du CPAS en termes d'archivage et de stockage muséal (surfaces, volumes, conditions spécifiques de conservation, modes de consultation, etc.) et de diversification potentielle des fonctions du site (espaces évènementiels, logements, espace public, etc.).

Cette étude externalisée, financée sur fonds propres, est pilotée par le Département de la Culture de la Ville (avec l'aide du Département facilities/centrale d'achat).

Phase 2 : Réaliser un Master Plan relatif à la réorganisation et au potentiel de développement/extension/rénovation du site des archives de la Ville.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

Het complex van het Archief van de Stad strekt zich uit over een oppervlakte van ongeveer 5.000 m², of bijna een derde van de totale oppervlakte van het blok waarin het zich bevindt. Deze voor het publiek toegankelijke voorziening herbergt het Archief van de Stad Brussel. Het bestaat uit verschillende gebouwen met elk een eigen functie en open ruimtes. De staat van sommige gebouwen vereist renovatiewerkzaamheden, en verschillende eigendommen zijn ongebruikt.

De stad werkt momenteel een renovatieproject uit voor een deel van de gebouwen op de site. De interventie heeft tot doel dringende werken uit te voeren aan de renovatie van gevels en daken.

De huidige omstandigheden voor het bewaren van de documenten zijn ongeschikt. Het gebouw «Waucquez», oorspronkelijk ontworpen voor een heel andere functie en beschermd, kan niet voldoen aan de juiste conserveringsvoorwaarden.

Wat betreft archiveringscapaciteit voldoet de site ook niet aan de behoeften. Het verlangen van de stad om de archieven van de stad, de stadsmusea en het OCMW onder één dak te brengen, kan niet worden gerealiseerd volgens de huidige configuratie van de site.

Ten slotte wijzen studies in het kader van het Huizenblokcontract Krakeel op het gebrek aan integratie en verankering van deze voorziening in de stedelijke omgeving. Ondanks de publieke en culturele functie functioneert de site introvert en heeft het weinig connectie met de buurt.

Deze operatie betreft de uitvoering van een Masterplan voor de site van het Archief van de Stad. Dit plan definieert een ontwikkelingsplan voor de site dat de behoeften op het gebied van archivering, milieukwesties en stedenbouwkundige uitdagingen (verdichting, openbare ruimte, integratie en connectie met de buurt) integreert.

Deze operatie bestaat uit meerdere fasen.

Fase 1: Een programmastudie uitvoeren om de behoeften van de Stad en het OCMW op het gebied van archivering en museumopslag bij te werken (oppervlaktes, volumes, specifieke conserveringsvoorwaarden, consultatiemethoden, enz.) en de mogelijke diversificatie van functies op de site (ruimtes voor events, huisvesting, openbare ruimte, enz.).

Deze externe studie, gefinancierd uit eigen middelen, wordt geleid door het Departement Cultuur van de Stad (met hulp van het Departement facilities/aankoopcentrale).

Fase 2: Het opstellen van een Masterplan met betrekking tot de herorganisatie en het potentieel voor ontwikkeling/uitbreiding/renovatie van de site van het Archief van de Stad.

Cette étude externalisée d'un Master Plan est pilotée par la Cellule Rénovation urbaine sur base des conclusions finales de la phase 1. Ce Master Plan défini un plan de développement/extension/rénovation du site qui intègre les besoins/enjeux/potentiels identifiés tels que : la traversabilité piétonne (ex : venelle) ; l'ancrage et l'ouverture du site dans son contexte urbain ; l'addition de nouvelles fonctions éventuelles animant et sécurisant l'espace public ; la transition d'un site autocentré vert un site rayonnant ; la reconversion éventuelle du n° 57 rue des Tanneurs en logement, la construction d'une éventuelle extension au-dessus du porche d'accès, l'activation des façades donnant sur l'espace public (rue de Tanneurs et rue Vanderhaegen), etc.

L'étude comprend notamment : l'étude pathologique des bâtiments ; l'étude de stabilité des bâtiments ; l'étude de densification du site ; l'étude des opportunités urbanistiques et environnementale, la réalisation d'une maquette du site, etc.

Le livrable comprend également la budgétisation du plan de développement afin de permettre la recherche de financements pour les travaux.

Phase 3 : Rechercher et rassembler les budgets nécessaires au financement des études architecturales et des travaux (financement Beliris, Feder, autre). Les recherchés sont réalisées par le Département de la Culture de la Ville.

Phase 4 : Réalisation de la mission complète d'architecture et réalisation des travaux. Cette phase est pilotée par le Département Patrimoine public de la Ville.

Deze uitbestede studie voor een Masterplan wordt geleid door de Cel Stedelijke Vernieuwing op basis van de uiteindelijke conclusies van fase 1. Dit Masterplan definieert een ontwikkelings-/uitbreidings-/renovatieplan voor de site dat de geïdentificeerde behoeften/uitdagingen/potenties integreert, zoals: de toegankelijkheid voor voetgangers (bijv. de steeg); de verankering en opening van de site in zijn stedelijke context; het toevoegen van mogelijk nieuwe functies die de openbare ruimte animeren en beveiligen; de overgang van een op zichzelf gerichte site naar een stralende site; de mogelijke herbestemming van Huidevettersstraat n°57 tot huisvesting, de mogelijke constructie van een uitbreiding boven de toegangspoort, het activeren van de gevels aan de straatkant (Huidevettersstraat en Vanderhaegstraat), enz.

De studie omvat onder andere de pathologische studie van de gebouwen; de stabiliteitsstudie van de gebouwen; de verdichtingsstudie van de site; de studie van stedenbouwkundige en milieu-opportuniteiten, de realisatie van een maquette van de site, enz.

Het resultaat omvat ook de begroting van het ontwikkelingsplan om de zoektocht naar financiering voor de werkzaamheden mogelijk te maken.

Fase 3: Zoeken en verzamelen van de benodigde budgetten voor de financiering van architectuuronderzoeken en werkzaamheden (Beliris-financiering, Feder, andere). Het onderzoek wordt uitgevoerd door het Departement Cultuur van de Stad.

Fase 4: Uitvoeren van de volledige architectuuropdracht en realiseren van de werkzaamheden. Deze fase wordt geleid door het Departement Openbaar Patrimonium van de Stad.

PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

Phase 1 : Département de la Culture de la Ville de Bruxelles
Phase 2 : Service Rénovation urbaine (Département Développement urbain)
Phase 3 : Département de la Culture
Phase 4 : Département Patrimoine public
Fase 1: Departement Cultuur van de Stad Brussel
Fase 2: Dienst Stadsvernieuwing (Departement Stedelijke Ontwikkeling)
Fase 3: Departement Cultuur
Fase 4: Departement Openbaar Patrimonium

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

2.3 Potentiel de production et de partage d'énergie : Réaliser une bonne coordination entre les deux opérations, intégrer les enseignements/conclusions des études de potentiels dans le Master Plan.
1.1.B Réaménagement de la rue de la Querelle et de la rue Vanderhaegen : Réaliser une bonne gestion des interfaces entre les deux opérations notamment au niveau des accès possibles au site des archives depuis la rue Vanderhaegen.
1.2 Végétalisation et perméabilisation : intégrer dans le Master Plan les enseignements/la pérennisation des éventuels projets environnementaux sur le site des Archives notamment au niveau de la parcelle de l'ancienne corroierie (la friche).

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Au niveau communal : Régie, CPAS, Service aménagement urbain, …
Au niveau régional : Urban.brussels, Bruxelles.environnement, …
Op gemeentelijk niveau: Regie, OCMW, Dienst Stadsaanleg…
Op gewestelijk niveau: Urban.brussels, Leefmilieu Brussel…

OBJECTIFS

- Réaliser un réaménagement cohérent du site, intégrant les enjeux programmés, urbanistiques, environnementaux, et sociétaux.
- Favoriser le désenclavement et l'intégration dans l'environnement urbain du site avec la création d'espaces publics, l'animation des façades, et la diversification des usages, …
- Renforcer la résilience aux risques climatiques en favorisant la végétalisation, la perméabilisation des sols, et la lutte contre les îlots de chaleur urbains, …
- Promouvoir la durabilité des constructions avec des pratiques telles que la limitation des démolitions, l'utilisation de matériaux biosourcés, la circularité des matériaux, et l'efficacité énergétique.
- Optimiser la production locale et le partage d'énergie renouvelable.

DOELSTELLINGEN

- Een samenhangende herinrichting van de site realiseren, waarbij rekening wordt gehouden met geplande, stedenbouwkundige, milieugerelateerde en maatschappelijke uitdagingen.
- De ontsluiting bevorderen en de integratie in de stedelijke omgeving van de site verbeteren door de creatie van openbare ruimtes, het activeren van de gevels en de diversifiëring van het gebruik, …
- De veerkracht tegen klimaatrisico's versterken door het bevorderen van de vergroening, de bodemdoorlaatbaarheid, en de strijd tegen het stedelijk hitte-eiland…
- Duurzaamheid van de constructies bevorderen met praktijken zoals beperking van sloop, gebruik van bio-materialen, circulariteit van materialen en energie-efficiëntie.
- Lokale productie optimaliseren en het delen van hernieuwbare energie bevorderen.

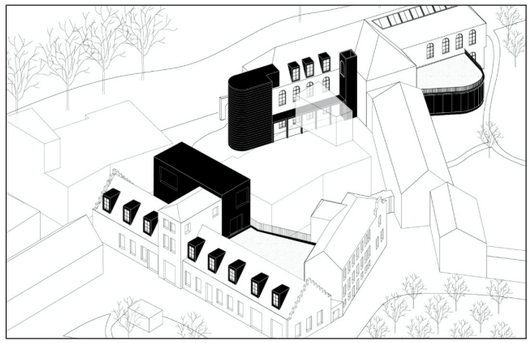
CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Mettre en place sur la durée des quarte phases de l'opération un comité d'accompagnement constitué à minima du Département de la Culture, du Département Patrimoine public, du service Rénovation urbaine et du CPAS.
- Mettre en place un processus participatif singulier visant l'information/la consultation/la concertation des habitant·e·s et usagers en vue d'une adhésion majoritaire des riverains au projet. Tirer profit des processus participatifs préexistants.
- Désigner une équipe d'auteur de projet pluridisciplinaire rassemblant les expertises nécessaires dans les différents domaines qui concernent la mission suivant chaque phase.
- Réaliser une évaluation des aménagements existants, leur conservation, rénovation, démolition.
- S'appuyer sur les bonnes pratiques et les qualités du site.
- Réaliser en amont et prendre en compte dans les études du Master Plan les études préalables (qualité des sols, pollution, biodiversité, hydrologie, etc.) nécessaires à la bonne conception et construction du projet.

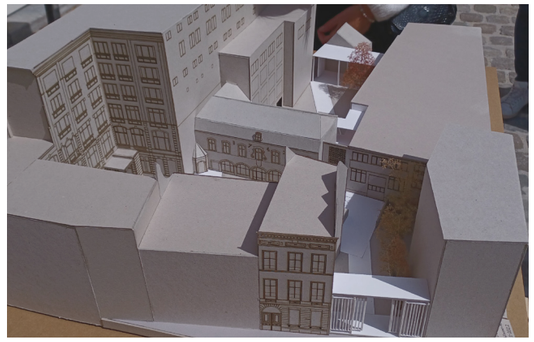
VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Een begeleidingscomité oprichten voor de vier fasen van de operatie, op z'n minst bestaande uit het Departement Cultuur, het Departement Openbaar Patrimonium, de dienst Stadsvernieuwing en het OCMW.
- Een uniek participatief proces ontwikkelen om de bewoners te informeren, te raadplegen en te betrekken, met als doel een meerderheidssteun te verkrijgen.
- Een multidisciplinair team benoemen voor elke fase, dat de bestaande voorzieningen evalueert, hun behoud, renovatie en sloop, en gebruikmaakt van de beste praktijken op de site.
- Voorafgaand aan en in de studies van het Masterplan rekening houden met voorafgaande onderzoeken (bodemkwaliteit, vervuiling, biodiversiteit, hydrologie, enz.) die nodig zijn voor een goed ontwerp en de constructie van het project.

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Bijlokesite, Plusoffice, Gand Gent



Archives de la Ville de Bruxelles, étudiant(e)s de l'UCL
Archief van de Stad Brussel, student(e)n van de UCL

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Plus d'espaces ouverts
- Valoriser le potentiel la friche des Archives
- Désenclaver l'îlot
- Améliorer les cheminements piétons et cyclistes
- Mettre en place une ferme pédagogique dans la friche des Archives
- Créer des potagers sécurisés
- Proposer un local de stockage pour du matériel de sport et de jeu
- Plus de zones calmes, reposants
- Augmenter les zones végétalisées, la verdure et espaces pleine terre
- ...

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- Aanbieden van ruimtes voor genderdiversiteit
- Aanbieden van praatruimtes
- Aanbieden van een opslagruimte voor sport- en speeltoestellen
- Openstellen van het Buurthuis voor iedereen, inclusief jongeren uit de buurt
- Een multifunctionele ruimte
- Aanbieden van activiteiten voor bewoners

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET :
RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

15 eme de / 15 projets projecten

*Le projet de Master Plan arrive dernier du classement, en raison sans doute de son caractère plus abstrait pour les riverains. Pour autant, ce projet reste prioritaire au regard du diagnostic et des enjeux urbains du quartier.
*Het Masterplanproject staat onderaan de ranglijst, wellicht vanwege zijn meer abstracte karakter voor de buurtbewoners. Desondanks blijft dit project prioriteit hebben gezien het diagnoseonderzoek en de stedelijke uitdagingen van de wijk.

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Poste Post	Financement Hoeveelheid	Coût (€/m²) Kost (€/m²)
Étude programmatique Werken excl. BTW	VDB	25 000 €
Étude Master Plan BTW Werken	CACJ	100 000 €
Mission d'architecture Honoraria studies excl. BTW	VDB, autres	- €
Travaux BTW Honoraria	VDB, autres	- €
Budget Total Totaal budget		**125 000 €**

PHASAGE FASERING

Année Jaar | Description Beschrijving

2024
Phase 1 : Étude programmatique d'actualisation des besoins de la Ville et du CPAS en termes d'archivage et de stockage muséal / Réalisation et attribution du marché public pour l'étude programmatique. Fase 1: Programmatische studie om de behoeften van de Stad en het OCMW op het gebied van archivering en museumopslag bij te werken / Uitvoering en toewijzing van de openbare aanbesteding voor de programmatische studie.

2025
Opérationnalisation de l'étude programmatique.
Uitvoering van de programmastudie.

2026
Phase 2 : Master Plan relatif à la réorganisation et au potentiel de développement du site des Archives / Réalisation et attribution du marché public pour l'étude Master Plan. Fase 2: Masterplan betreffende de herorganisatie en ontwikkelingspotentie van de site van het Archief / Uitvoering en toewijzing van de openbare aanbesteding voor de uitvoering van het Masterplan.

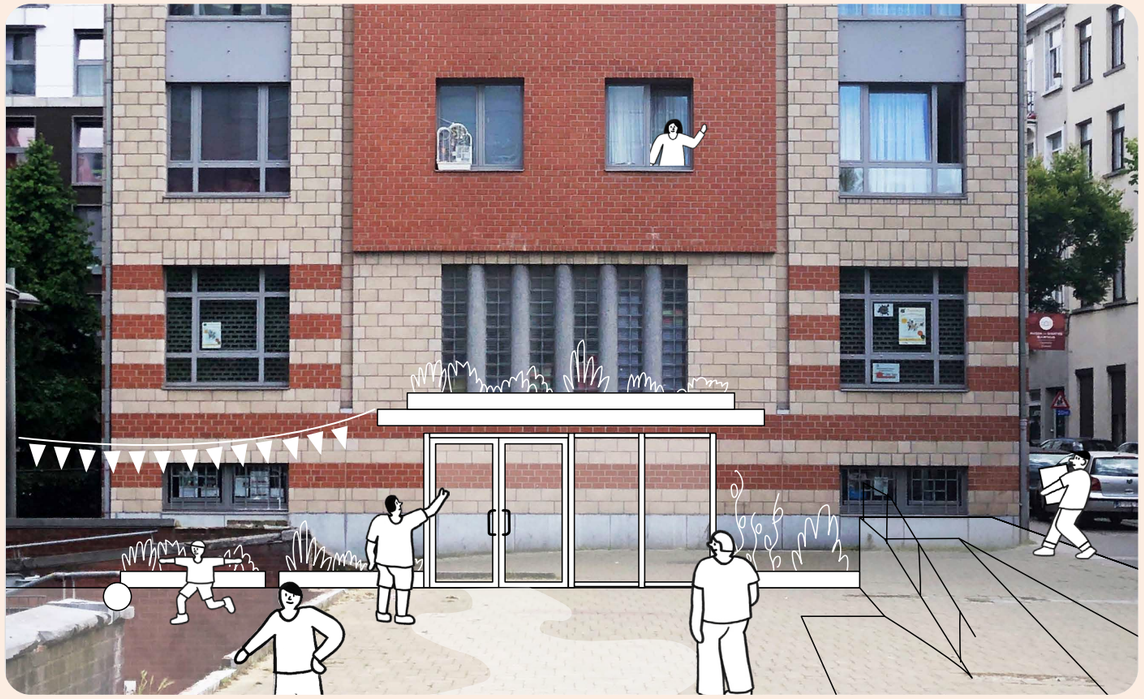
2027 2028
Opérationnalisation de l'étude du Master Plan / Phase 3 : Recherche des budgets pour le financement des travaux. Uitvoering van de Masterplanstudie / Fase 3: Zoeken naar budgetten voor de financiering van de werken.

2029
Phase 4 : Réalisation et attribution du marché public pour la mission complète d'architecture.
Fase 4: Uitvoering en toewijzing van de openbare aanbesteding voor de volledige architectuuropdracht.

2030 2031
Avant-projet / Permis d'urbanisme / Dossier de travaux / Réalisation et attribution du marché public de travaux. Voorontwerp / Stedenbouwkundige vergunning / Uitvoeringsdossier / Uitvoering en toewijzing van de openbare aanbesteding voor de werkzaamheden.

2032 ...
Exécution des travaux.
Uitvoering van de werken.

2.2 RENFORCER ET MUTUALISER LES LOCAUX DE LA MAISON DE QUARTIER QUERELLE
HERAANLEG VAN DE KRAKEELVLAKTE EN OMGEVING





DESCRIPTION DU SITE
OMSCHRIJVING VAN DE SITE

Localisation :
Rue du Lavoir 32
Lokalisatie :
Wasserijstraat 32

Superficie : 250 m²
Oppervlakte:

Situation existante
Maison de Quartier
Bestaande situatie :
Buurthuis

Propriétaire :
Régie foncière de la Ville de Bruxelles
Eigenaar :
Bestuur van de stad Brussel

PRAS :
Zones d'habitation, à prédominance résidentielle
GBP :
Woongebieden met residentieel karakter

DESCRIPTION DU PROJET

La Maison de Quartier Querelle, qui dépend du CPAS, est à ce jour l'unique équipement associatif situé au cœur du quartier de la Querelle. Des actions sociales, des services de proximité et des activités socio-culturelles y sont proposés pour les habitant·e·s du quartier (permanences sociales, petits-déjeuners, cours d'alphabétisation, etc.).

Dans sa configuration actuelle, le bâtiment fonctionne de manière introvertie. Son accès est dissimulé sur la façade latérale. Par manque d'ouverture et de connexion avec l'extérieur, le bâtiment n'est pas aisément identifiable comme équipement ouvert sur le quartier et ne contribue pas à l'animation de l'espace public.
Par ailleurs, les études menées dans le cadre du dossier de base pointent un manque d'espaces intérieurs pour accueillir davantage de projets associatifs à destination des habitant·e·s et usagers dans le quartier.

L'opération porte sur l'étude et les travaux d'aménagements du bâtiment suivant deux objectifs. D'une part, le projet concerne l'amélioration de l'ouverture du bâtiment sur l'espace public en termes de visibilité et d'accès (agrandissement ou création de baies, création d'un nouvel accès, ...). D'autre part, le projet concerne la réorganisation légère des espaces intérieurs de manière à permettre une meilleure mutualisation et/ou polyvalence des locaux et ainsi élargir l'offre en services aux habitant·e·s.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

Het Buurthuis Krakeel, dat afhangt van het OCMW, is momenteel de enige associatieve voorziening in het hart van de Krakeelwijk. Hier worden sociale activiteiten, lokale diensten en sociaal-culturele activiteiten aangeboden aan de bewoners van de wijk (sociale permanenties, ontbijtsessies, alfabetiseringscursussen, enz.).

In zijn huidige configuratie functioneert het gebouw introvert. De toegang is verborgen aan de zijgevel. Door gebrek aan openheid en verbinding met de buitenwereld is het gebouw niet gemakkelijk te identificeren als een voorziening die openstaat voor de buurt en draagt het niet bij aan de levendigheid van de openbare ruimte. Bovendien wijzen studies in het kader van het basisonderzoek op een gebrek aan binnenruimte om meer associatieve projecten voor bewoners en gebruikers in de buurt te huisvesten.

De operatie omvat de studie en werkzaamheden voor de herinrichting van het gebouw met twee doelen. Enerzijds betreft het project de verbetering van de openheid van het gebouw naar de openbare ruimte wat betreft zichtbaarheid en toegang (vergroting of creatie van openingen, aanleg van een nieuwe ingang, ...). Anderzijds gaat het project over de lichte herinrichting van de binnenruimtes om een betere gemeenschappelijkheid en/of veelzijdigheid van de ruimtes mogelijk te maken en zo het dienstenaanbod voor bewoners uit te breiden.

PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

Département Patrimoine publique ou Régie foncière de la Ville de Bruxelles
Departement Openbaar Patrimonium of Grondregie van de Stad Brussel

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords : Veiller à la gestion des interfaces entre les deux projets, notamment au niveau de l'espace public au pied du bâtiment. En effet, l'abaissement du niveau du sol à l'extérieur et l'adaptation de l'accès de service pour les véhicules pourraient être prévus dans le cadre du réaménagement de la plaine. Veiller à la bonne coordination des calendriers des deux opérations.
1.4 Plan lumière : Veiller à la cohérence d'ensemble du projet de mise en lumière de la plaine en ce compris au niveau de la Maison de quartier.
3.6 Animer et activer l'espace public au cœur de la Querelle : Prendre en compte les enseignements des animations/occupations temporaires de l'espace public, tirer profit du processus participatif mis en place

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Au niveau communal : CPAS, Service petite-enfance
Au niveau associatif : Maison de Quartier, Bravvo, PCS Habitat et Rénovation
Op gemeentelijk niveau: OCMW, Dienst van het Jonge Kind
Verenigingen: Buurthuis, Bravvo, PSC Habitat et Rénovation

OBJECTIFS

- Offrir un meilleur accès et une meilleure visibilité de la Maison de Quartier depuis l'espace public.
- Offrir plus de possibilités à la Maison de Quartier concernant le déploiement de ses activités sur l'extérieur.
- Renforcer l'animation de l'espace public et le contrôle social.
- Améliorer la convivialité et le vivre ensemble notamment dans l'espace public.
- Élargir au sein de cet équipement de quartier l'offre en services et activités associatives pour les habitant·e·s.
- Diversifier et augmenter les publics qui fréquentent la Maison de Quartier.

DOELSTELLINGEN

- Het Buurthuis beter toegankelijk en beter zichtbaar maken vanaf de publieke ruimte.
- Het Buurthuis meer ruimte geven voor haar externe activiteiten.
- Het verbeteren van de openbare ruimte en de sociale controle.
- Verbeteren van de sociale interactie in de openbare ruimte.
- Uitbreiden van het aanbod van gemeenschapsdiensten en activiteiten voor de buurtbewoners.
- Diversifiëren en verhogen van het aantal mensen dat gebruik maakt van het Buurthuis.

CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Intégration du traitement spécifique de chaque façade de la Maison de Quartier (la façade « crèche », la façade « plaine de la Querelle », la façade rue du Lavoir).
- Mettre en place des outils participatifs spécifiques utiles à la co-conception de ces aménagements avec les habitant·e·s et associations du quartier (ex : mise en place d'une taskforce « Maison de Quartier »). Tirer profit des processus participatifs préexistants.
- Limiter les nuisances vis-à-vis des logements voisins/à proximité.
- Définir un modèle de gestion ou co-gestion du bâtiment qui permettra l'ouverture de cet équipement de quartier à plusieurs acteurs associatifs.
- Étudier les partenaires associatifs potentiels, et définir les partenaires repris dans la programmation définitive.

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Integratie van de specifieke behandeling van elke gevel van het Buurtcentrum (gevel langs de crèche, gevel langs de Krakeelvlakte, gevels langs de Wasserijstraat).
- Implementatie van specifieke participatieve tools die nuttig zijn voor de gezamenlijke ontwikkeling van deze voorzieningen met bewoners en buurtverenigingen (bijv. oprichting van een «Buurtcentrum»-taskforce). Profiteren van reeds bestaande participatieve processen.
- Overlast beperken tov naburige/bijgelegen woningen
- Definiëren van een beheer- of medebeheermodel voor het gebouw dat de opening van deze buurtvoorziening voor meerdere associatieve spelers mogelijk maakt.
- Onderzoek doen naar potentiële associatieve partners en de partners vaststellen die worden opgenomen in de definitieve programmering.

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET :
RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

5 eme de 15 projets projecten

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Maison de Quartier Saint-Antoine à Saint-Gilles, Bruxelles
Buurthuis Sint-Antonius te Sint-Gillis, Brussel



Partenariat Marconi à Forest, Bruxelles
Samenwerking Marconi te Vorst, Brussel

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Créer des lieux de socialisation pour les filles et les garçons
- Ouvrir la Maison de quartier à tous, y compris les jeunes du quartier
- Un lieu de rencontre à l'abris pour les jeunes
- ...

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- Aanbieden van ruimtes voor genderdiversiteit
- Aanbieden van praatruimtes
- Aanbieden van een opslagruimte voor sport- en speeltoestellen
- Openstellen van het Buurthuis voor iedereen, inclusief jongeren uit de buurt

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Poste Post	Quantité Hoeveelheid	Unité Eenheid	Coût (€/m²) Kost (€/m²)	Budget Budget
Travaux hors TVA Werken excl. BTW	1	fft	100 000	100 000 €
TVA Travaux BTW Werken	21	%		21 000 €
Honoraires mission d'études TVAC Honoraria studies excl. BTW	10	%		10 000 €
TVA Honoraires BTW Honoraria	21	%		2 100 €
Coordinateur sécurité santé Gezondheids- en veiligheidscoördinator	2,5	%		2 500 €
Assurances Verzekeringen	2,5	%		2 500 €
Révision de prix Herziening van de prijs	5	%		6 050 €
Budget Total Totaal budget				**144 150 €**

PHASAGE FASERING

Année Jaar	Description Beschrijving
2024	Programmation / Étude de faisabilité / Cahier des charges. Programmering / Haalbaarheidsstudie / Bestek.
2025	Concours / Avant-projet. Wedstrijd / Voorontwerp.
2026	Permis d'urbanisme / Dossier d'adjudication / Marché des travaux. Stedenbouwkundige vergunning / Aanbestedingsdossier / Start van de werken.
2027	Chantier / Coordination avec partenaires pour la mutualisation des locaux. Werf / Samenwerking met partners voor het gezamenlijk gebruik van lokalen.
2028	Mutualisation des locaux Gezamenlijk gebruik van lokalen.



2.3 POTENTIEL DE PRODUCTION ET DE PARTAGE D'ÉNERGIE
POTENTIEEL VAN ENERGIEPRODUCTIE EN -DELING





DESCRIPTION DU SITE
OMSCHRIJVING VAN DE SITE

Localisation :
Site des Archives de la Ville, Haute École Francisco Ferrer, Académie des Arts
Lokalisatie :
Site van het Archief van de Stad, Hogeschool Francisco Ferrer, Academie voor kunsten

Propriétaire :
Ville de Bruxelles
Eigenaar :
Bestuur van de stad Brussel

PRAS :
Zones d'équipement d'intérêt ou de service public ; Zones d'habitation, à prédominance résidentielle ; Zones d'habitation

GBP :
Gebieden van collectief belang of van openbare diensten ; Woongebieden met residentieel karakter ; Woongebieden

DESCRIPTION DU PROJET

Les équipements publics communaux du périmètre (archives de la Ville, Haute École Francisco Ferrer, Académie des Arts) compte plus 3.300m² de surfaces de toitures exploitables notamment pour l'installation de panneaux solaires.
Au regard des enjeux environnementaux du Contrat d'îlot, de l'épuisement des ressources et du coût élevé de la consommation d'énergie, la thématique de la production locale d'énergie renouvelable est capitale. Les dernières avancées réglementaires font un pas de plus vers l'assouplissement de la mise en place de communauté d'énergie. Cependant, les pouvoirs publics sont insuffisamment instruits et outillés pour mettre en place ce type de projet.

L'opération vise à exploiter le potentiel de toitures au sein du périmètre pour la production locale et le partage d'énergie renouvelable dans le quartier de la Querelle. Cette opération est constituée de 4 phases.

Phase 1 : Définir un modèle technique et juridique de production locale d'énergie renouvelable et de partage sous forme de communauté d'énergie.

En termes de production d'énergie : Étude des potentiels au niveau des propriétés de la Ville (archives de la Ville, Haute École Francisco Ferrer, Académie des Arts) et au niveau des propriétés publiques voisines (Théâtre des Tanneurs, immeubles de logements sociaux, etc.). Même si la production photovoltaïque est la source la plus évidente, les alternatives possibles (ex : géothermie) sont à évaluer.

En termes de partage d'énergie : Étude les solutions techniques et juridiques pour permettre, dans un premier temps, le partage entre les bâtiments de la Ville, et dans un deuxième temps, une redistribution entre différents propriétaires sous forme de communauté d'énergie.
Cette phase comprend également la budgétisation des investissements à réaliser en termes de production, de partage et de création d'une communauté d'énergie afin d'accompagner la recherche de financements.
Cette phase est pilotée par une cellule d'expertise à identifier et mettre en place.

Phase 2 : Rechercher et rassembler les financements nécessaires à la mise en place du modèle.

Phase 3 : Installation du système de production et de partage de l'énergie. Dans cette phase, le réseau se limitera à une redistribution entre les bâtiments de la Ville de Bruxelles afin d'expérimenter l'outil. Cet effort est crucial pour favoriser la durabilité et réduire l'empreinte carbone des institutions publiques.

Phase 4 : Extension du modèle et mise en réseau entre propriétaires voisins sous forme de communauté d'énergie. Cette phase se basera sur les enseignements des phases 1 à 3.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

De gemeentelijke openbare voorzieningen in het gebied (Archief van de Stad, Hogeschool Francisco Ferrer, Académie des Arts) hebben meer dan 3.300 m² aan bruikbare dakoppervlakken, met name voor de installatie van zonnepanelen. Gezien de milieu-uitdagingen van het Huizenblokcontract, de uitputting van hulpbronnen en de hoge kosten van energieverbruik, is het thema van lokale productie van hernieuwbare energie van cruciaal belang. De recente regelgevende ontwikkelingen zetten een stap in de richting van het versoepelen van de oprichting van energiegemeenschappen. De overheidsinstanties zijn echter onvoldoende opgeleid en uitgerust om dit soort projecten uit te voeren.

Het doel van de operatie is het benutten van het potentieel van de daken binnen het gebied voor lokale productie en het delen van hernieuwbare energie in de Krakeelwijk. Deze operatie bestaat uit 4 fasen.

Fase 1: Definiëren van een technisch en juridisch model voor lokale productie van hernieuwbare energie en het delen ervan in de vorm van een energiegemeenschap.

Op het gebied van energieproductie: Onderzoek naar de mogelijkheden op het niveau van de eigendommen van de stad (Archief van de Stad, Hogeschool Francisco Ferrer, Académie des Arts) en op het niveau van nabijgelegen openbare eigendommen (Theater Les Tanneurs, sociale woningen, enz.). Hoewel productie met zonnepanelen de meest voor de hand liggende bron is, moeten mogelijke alternatieven (bijv. geothermie) worden geëvalueerd.

Op het gebied van energiedeling: Onderzoek naar technische en juridische oplossingen om in eerste instantie het delen tussen de gebouwen van de stad mogelijk te maken en in tweede instantie een herverdeling tussen verschillende eigenaars in de vorm van een energiegemeenschap. Deze fase omvat ook de begroting van de investeringen die moeten worden gedaan op het gebied van productie, delen en het creëren van een energiegemeenschap om de zoektocht naar financiering te begeleiden. Deze fase wordt geleid door een te identificeren en op te zetten expertisecel.

Fase 2: Zoeken naar en verzamelen van de benodigde financiering voor de implementatie van het model.

Fase 3: Installatie van het energiesysteem voor productie en delen. In deze fase zal het netwerk beperkt blijven tot herverdeling tussen de gebouwen van de stad Brussel om dit hulpinstrument te testen. Deze inspanning is cruciaal om duurzaamheid te bevorderen en de koolstofvoetafdruk van openbare instellingen te verminderen.

Fase 4: Uitbreiding van het model en netwerkvorming tussen naburige eigenaren in de vorm van een energiegemeenschap. Deze fase zal gebaseerd zijn op de lessen uit fasen 1 tot 3.

OBJECTIFS

- Améliorer la performance énergétique des bâtiments et des systèmes de distribution.
- Diminuer la consommation d'énergies produites de manière délocalisée.
- Réduire les consommations énergétiques des systèmes de chauffage, de refroidissement, de ventilation et d'éclairage.
- Redistribuer de l'énergie verte produite localement entre les habitant·e·s et les propriétaires de l'îlot.
- Expérimenter et définir un modèle de production, de partage et de communauté d'énergie reproductible sur d'autres sites de la Ville de Bruxelles.

DOELSTELLINGEN

- Verbetering van de energieprestaties van gebouwen en distributiesystemen.
- Vermindering van het verbruik van elders geproduceerde energie.
- Verlagen van het energieverbruik van verwarmings-, koelings-, ventilatie- en verlichtingssystemen.
- Hernieuwbare energie lokaal herverdelen tussen bewoners en eigenaren van het blok.
- Experimenteren met en definiëren van een model voor het produceren, delen van energie in een energiegemeenschap dat kan worden gekopieerd op andere sites in de stad Brussel.

CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Définir et mettre en place un comité d'accompagnement/cellule d'expertise afin de mettre à profit les connaissances et les expériences menées ailleurs.
- Profiter des rénovations planifiées comme opportunités d'optimisation de la performance énergétique.
- Réaliser un état des lieux des mode de consommations énergétiques des bâtiments concernés.
- Limiter l'impact carbone du réaménagement en optimisant le tri et la valorisation des matériaux.
- Rassembler les propriétaires fonciers autour de la définition d'un modèle de communauté d'énergie renouvelable.

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Definiëren en samenstellen van een begeleidingscomité/expertisecel om kennis en ervaring elders te benutten.
- Profiteren van geplande renovaties als kansen voor het optimaliseren van energieprestaties.
- Een inventarisatie uitvoeren van het energieverbruik van de betrokken gebouwen.
- De koolstofimpact beperken van de herinrichting door het optimaliseren van het sorteren en het opwaarderen van materialen
- Grondeigenaars samen brengen om een model voor een gemeenschap van hernieuwbare energie te definiëren.

PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

Phase 1 : Cellule Climat (Département Développement urbain)
Phase 2 : Cellule Climat (Département Développement urbain), Cellule Energie (Département Patrimoine public)
Phase 3 : Ville de Bruxelles – Cellule Energie (Département Patrimoine public)
Phase 4 : Ville de Bruxelles – Cellule Energie (Département Patrimoine public)
Fase 1: Klimaatcel (Afdeling Stedelijke Ontwikkeling)
Fase 2: Klimaatcel (Afdeling Stedelijke Ontwikkeling), Energiecel (Afdeling Openbaar Erfgoed)
Fase 3: Stad Brussel - Energiecel (Afdeling Openbaar Erfgoed)
Fase 4: Stad Brussel - Energiecel (Afdeling Openbaar Erfgoed)

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

2.1 Ouvrir le site des archives vers le quartier : Réaliser une bonne coordination entre les deux opérations. Intégrer les enseignements/la pérennisation du projet de communauté d'énergie dans l'étude du Master Plan.

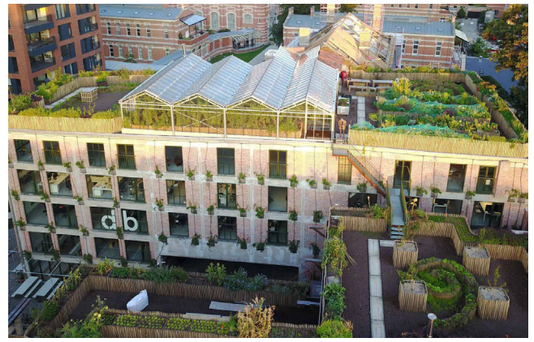
PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Bruxelles environnement, COCOF, Logement Bruxellois, propriétaires privés, ...
Leefmilieu Brussel, COCOF, Brusselse Woning, privé-eigendommen...

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Tivoli Greencity, Bruxelles Brussel



PAKT, Anvers Antwerpen

IDÉES DE BUREAU D'ÉTUDE

- Propriétaires fonciers à rassembler autour de la faisabilité d'une production d'énergie commune renouvelable
- Profiter des rénovations planifiées comme opportunités d'optimisation de la performance énergétique.
- Viser la réutilisation des matériaux lors des rénovations planifiées.

IDEEËN VAN HET STUDIEBUREAU

- Grondeigenaars verzamelen rond de haalbaarheid van een gemeenschappelijke hernieuwbare energieproductie.
- Profiteren van geplande renovaties als kansen voor het optimaliseren van de energieprestaties.
- Streven naar hergebruik van materialen tijdens geplande renovaties.

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET :
RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

10 eme de **15** projets projecten

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

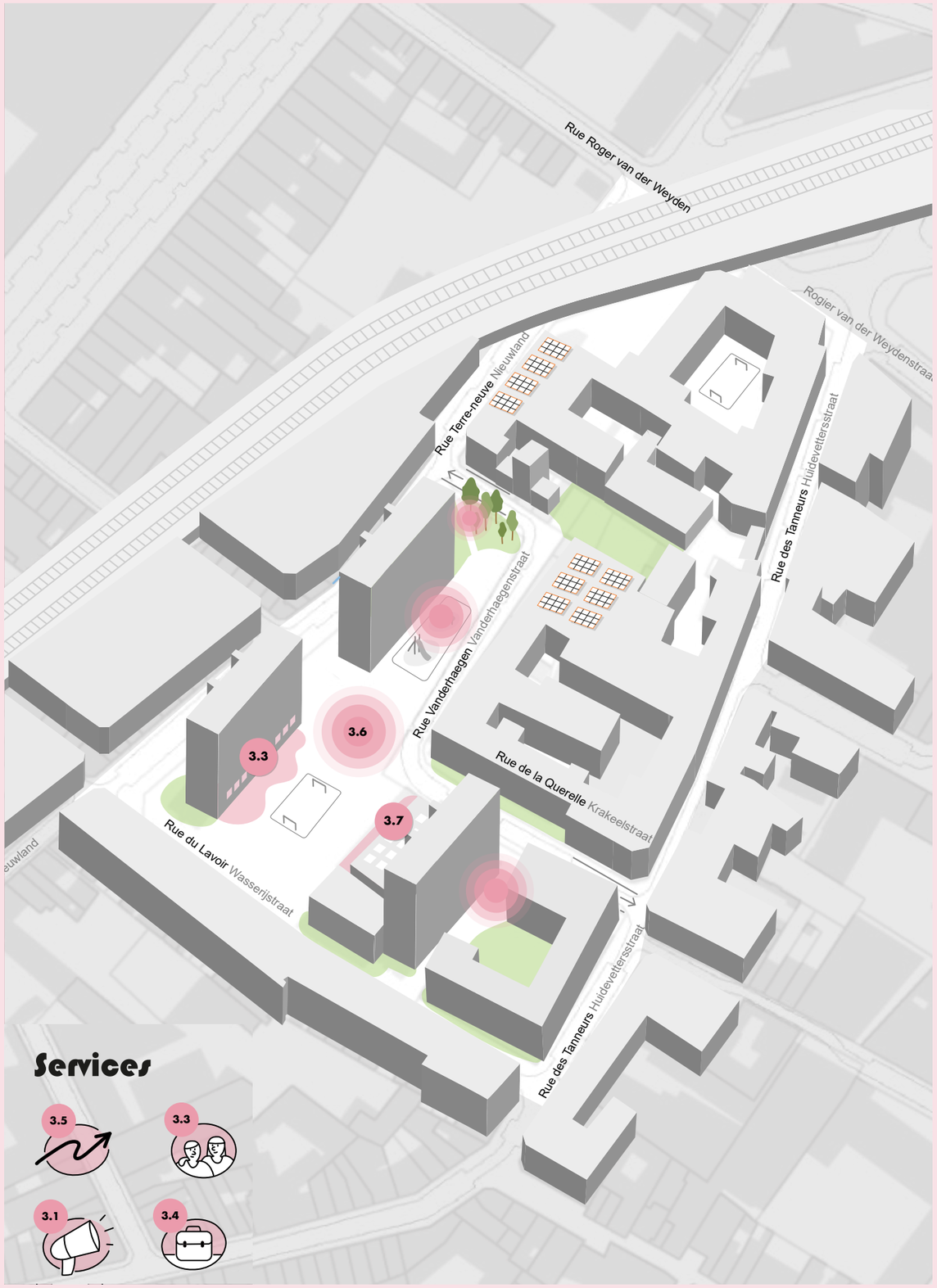
Poste Post	Financement Hoeveelheid	Coût Kost
Étude potentiel technique / juridique Studie van het technisch/juridisch potentieel	CACI	50 000 €
Mise en place du modèle Opzetten van een model	VDB	- €
Création d'une communauté d'énergie Oprichten van een energiegemeenschap	VDB, autres	- €
Budget Total Totaal budget		**50 000 €**

PHASAGE FASERING

Année Jaar	Description Beschrijving
2024	Phase 1 : Mise en place de la cellule d'expertise Fase 1: Oprichting van de expertisecel
2025 2026	Étude des potentiels et définition du modèle technique et juridique Phase 2 : recherches de financements Studie van het potentieel en definitie van het technische en juridische model Fase 2: Zoeken naar financiering
2027	Phase 3 : Mise en place du modèle Fase 3: Opzetten van een model
2028 ...	Phase 4 : Mise en place d'une communauté d'énergie Fase 4: Oprichten van een energiegemeenschap



SOCIO-ÉCONOMIQUE SOCIAAL-ECONOMISCH



INTRODUCTION
INLEIDING

La troisième série de projets retenus pour le dossier de programmation du Contrat d'Îlot vise à catalyser l'engagement citoyen et à promouvoir la cohésion sociale au sein du quartier de la Querelle. Cette troisième ambition met l'accent sur la citoyenneté active, le soutien aux jeunes, l'amélioration des espaces publics et la valorisation des compétences locales.

LISTE DES FICHES-PROJETS

3.1 « Made in Querelle »
Ce projet vise à booster les initiatives citoyennes et associatives locales en consultation avec les habitants. Les objectifs sont multiples : du renforcement de l'image positive du quartier à l'encouragement de la cohésion sociale et des initiatives culturelles.

3.2 « Renfort éducateur de rue et projet « petits boulots »
Ciblant les jeunes âgés de 14 à 20 ans, cette fiche propose un renfort du travail éducatif de rue et la mise en place de petits travaux rémunérés. Il vise à valoriser les compétences des jeunes et à les impliquer positivement dans leur quartier au travers des éducateurs de rue.

3.3 « Activation du rez-de-chaussée logement bruxellois »
Ce projet a pour but de revitaliser un rez-de-chaussée vacant en y installant des services qui contribuent aux actions de la jeunesse, de la médiation locale et de la prévention.

3.4 « Parcours emploi et salon formation »
En partenariat avec la Centrale de l'Emploi de la Ville de Bruxelles, ce projet vise à organiser des salons de l'emploi et de la formation pour stimuler l'insertion socioprofessionnelle.

3.5 « Animer et activer les espaces publics au cœur de la Querelle »
Ce projet aspire à améliorer la qualité de vie en espace public par des animations et des activités socio-culturelles et sportives, impliquant les habitants dans la co-construction de leur environnement.

3.6 « Ouvrir la crèche au quartier en organisant des ateliers parents / enfants »
Sans nécessiter de budget supplémentaire, ce projet envisage de mutualiser une salle de psychomotricité de la crèche locale pour y proposer des ateliers de psychomotricité relationnel parents-enfants.

De derde reeks geselecteerde projecten voor het programmeringsdossier van het Huizenblokcontract heeft als doel burgerbetrokkenheid te stimuleren en sociale samenhang in de Krakeelwijk te bevorderen. Deze derde ambitie legt de nadruk op actief burgerschap, ondersteuning van jongeren, verbetering van de openbare ruimte en waardering van lokale vaardigheden.

LIJST VAN PROJECTFICHES

3.1 « Made in Querelle »
Dit project heeft tot doel om burger- en lokale verenigingsinitiatieven te stimuleren in overleg met de bewoners. De doelen zijn veelvoudig: van het versterken van een positief imago van de wijk tot het bevorderen van sociale cohesie en culturele initiatieven.

3.2 « Versterking straathoekwerkers en « klusjes » project »
Gericht op jongeren van 14 tot 20 jaar, stelt dit document een versterking voor van het educatieve straatwerk en de implementatie van kleine betaalde klusjes. Het heeft tot doel de vaardigheden van jongeren te waarderen en hen op een positieve manier te betrekken bij hun buurt via straathoekwerkers.

3.3 « Activering van de begane grond van de Brusselse Woning »
Dit project heeft als doel een leegstaand gelijkvloers nieuw leven in te blazen door er diensten te vestigen die bijdragen aan jongerenactiviteiten, lokale bemiddeling en preventie.

3.4 « Werktraject en opleidingsbeurs »
In samenwerking met de Werkcentrale van de Stad Brussel heeft dit project tot doel werk- en opleidingsbeurzen te organiseren om de sociaal-professionele integratie te bevorderen.

3.5 « Animeren en activeren van openbare ruimtes in het hart van Krakeel »
Dit project streeft ernaar de kwaliteit van het leven in de openbare ruimte te verbeteren door middel van animaties en socio-culturele en sportieve activiteiten, waarbij de bewoners betrokken worden bij de medeconstructie van hun leefomgeving.

3.6 « De crèche openstellen voor de wijk door ouder/kind workshops te organiseren »
Dit project, waarvoor geen extra budget nodig is, bestaat uit het delen van een psychomotorische ruimte in de plaatselijke crèche om psychomotorische workshops voor ouders en kinderen aan te bieden.

3.1 MADE IN QUERELLE
MADE IN QUERELLE



DESCRIPTION DU PROJET

« Made in Querelle » est un appel à projets qui vise à soutenir des initiatives locales, associatives et citoyennes qui tissent du lien social, améliorent la convivialité et le cadre de vie des habitant·e·s. Organisé sous forme d'appels à projet annuel durant toute la période de mise en œuvre du Contrat d'îlot (2024-2027), cette opération apportera une aide financière et un accompagnement pour booster les initiatives locales qui contribuent à la vitalité du quartier. Le choix des thématiques des appels à projet tiendra compte des priorités identifiées dans le cadre de l'étude du dossier de base. Les enjeux de cohésion sociale, de culture, de propreté, d'environnement, de solidarité ou encore d'économie circulaire sont quelques exemples de thèmes qui pourront alimenter les appels à projet.

Le règlement des appels à projets, les thématiques, les modes de sélection et de suivi des projets seront définis et réaliser de manière collaborative entre l'administration de la Ville, les habitant·e·s/usagers, et les acteurs associatifs suivant une méthodologie à définir (ex : mise en place d'un panel citoyen).

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

«Made in Querelle» is een projectoproep ter ondersteuning van lokale, gemeenschaps- en burgerinitiatieven die de sociale cohesie versterken, de gezelligheid en de levenskwaliteit van de inwoners verbeteren. Georganiseerd in de vorm van jaarlijkse projectoproepen gedurende de hele uitvoeringsperiode van het Huizenblokcontract (2024-2027), zal deze operatie financiële steun en begeleiding bieden om lokale initiatieven te stimuleren die bijdragen aan de vitaliteit van de buurt. De keuze van de thema's voor de projectoproepen zal rekening houden met de prioriteiten die zijn geïdentificeerd in het kader van de studie van het basisdossier. Sociale cohesie, cultuur, netheid, milieu, solidariteit en circulaire economie zijn enkele voorbeelden van thema's die de projectoproepen kunnen voeden.

Het reglement voor de projectoproepen, de thema's en de methoden voor selectie en opvolging van projecten zullen worden bepaald en uitgevoerd in samenwerking tussen de stadsadministratie, bewoners/gebruikers en associatieve actoren volgens een nader te bepalen methodologie (bijv. oprichting van een burgerpanel).

PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

Coordination générale : Cellule Rénovation urbaine de la Ville de Bruxelles.
Porteurs des projets sélectionnés : Associations locales, groupements d' habitant·e·s et/ou d'usagers
Algemene coordinatie: Cel Stadsvernieuwing van de Stad Brussel
Dragers van geselecteerde projecten: Lokale verenigingen, bewoners- en/of gebruikers

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

1.1 Réaménagement des espaces publics du quartier de la Querelle : Veiller à une bonne coordination entre les deux opérations notamment en termes de projets à intégrer/pérenniser dans le cadre des aménagements (compost, aire de jeux, etc.). Créer des partenariats notamment en ce qui concerne les chantiers participatifs.

1.3 Végétalisation et perméabilisation : Veiller à une bonne coordination entre les deux opérations notamment en termes de répartition et de complémentarité des projets retenus. Créer des partenariats.

3.3 Activation d'un rez-de-chaussée du Logement Bruxellois : Mise à disposition du local dans le cadre des projets « Made in Querelle ».

3.5 Animer et activer les espaces publics au cœur de la Querelle : Veiller à une bonne coordination entre les deux opérations notamment en termes de répartition et de complémentarité des projets mis en place. Créer des partenariats.

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Habitat & Rénovation, A.M.O CARS, Troc'N'Broll, Bravvo, Studio 117, Maison de Quartier Querelle, etc.
Habitat & Rénovation, A.M.O CARS, Troc'N'Broll, Bravvo, Studio 117, Buurthuis Krakeel, enz.

OBJECTIFS

- Renforcer la cohésion sociale, la solidarité et le vivre-ensemble.
- Renforcer l'inclusivité sociale et lutter contre l'isolement.
- Encourager les initiatives culturelles et les liens inter-quartiers.
- Renforcer l'image positive du quartier.

DOELSTELLINGEN

- Versterken van sociale cohesie, solidariteit en samenleven
- Versterken van sociale inclusie en bestrijden van isolement
- Aanmoedigen van culturele initiatieven en banden tussen buurten
- Versterken van het positieve imago van de buurt.

CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Une bonne communication des processus d'appels à idées.
- La participation active des habitant·e·s/usagers·ères/associations du quartier dans la définition, le pilotage, la sélection et le suivi des projets.
- Un processus d'appel à projets transparent et évolutif d'année en année.
- Une allocation budgétaire suffisamment importante pour encourager la participation et garantir la mise en œuvre réussie des initiatives.
- Un accompagnement adapté pour les habitant·e·s et groupement d' habitant·e·s dans la définition et la mise en place de leur projet.
- Une répartition équilibrée des projets sélectionnés entre les groupes d' habitant·e·s /les associations/les thématiques.
- Faciliter l'accès à des espaces extérieurs et intérieurs pour le déroulement des projets.

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Duidelijke communicatie over de procedures voor de oproep tot ideeën.
- Actieve deelname van bewoners/gebruikers/verenigingen uit de buurt bij het definiëren, sturen, selecteren en volgen van projecten.
- Een transparant en evoluerend projectoproepsproces van jaar tot jaar.
- Een voldoende groot budget om de deelname aan te moedigen en het succesvol uitvoeren van initiatieven te waarborgen.
- Aangepaste begeleiding voor bewoners en groepen van bewoners bij het definiëren en implementeren van hun project.
- Een evenwichtige verdeling van geselecteerde projecten tussen bewonersgroepen/verenigingen/thema's.
- Het faciliteren van toegang tot binnen- en buitenruimtes voor de uitvoering van de projecten.

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Bénévo'liens - A.M.O CARS, Bruxelles


Studio/Radio 117, Bruxelles

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Projets de potagers et/ou de composts collectifs
- Organisation d'une fête de quartier
- Ateliers de soutien à la parentalité

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- Gemeenschappelijke moestuin- en/of compostprojecten
- Organisatie van een buurtfeest
- Workshops ter ondersteuning van het ouderschap

- Organisation d'événements sportifs
- Ateliers réparation vélos dans l'espace public
- Installation d'une piscine temporaire durant l'été
- Mise en place d'une boîte à livres
- Organiser un cinéma en plein air pendant l'été

- Organisatie van sportevenementen
- Fietsreparatieworkshops in de openbare ruimte
- Installatie van een tijdelijk zwembad tijdens de zomer
- Opzetten van een boekenruilkast
- Een openluchtbioscoop organiseren tijdens de zomer

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET :
RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

8eme / 15 projets

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

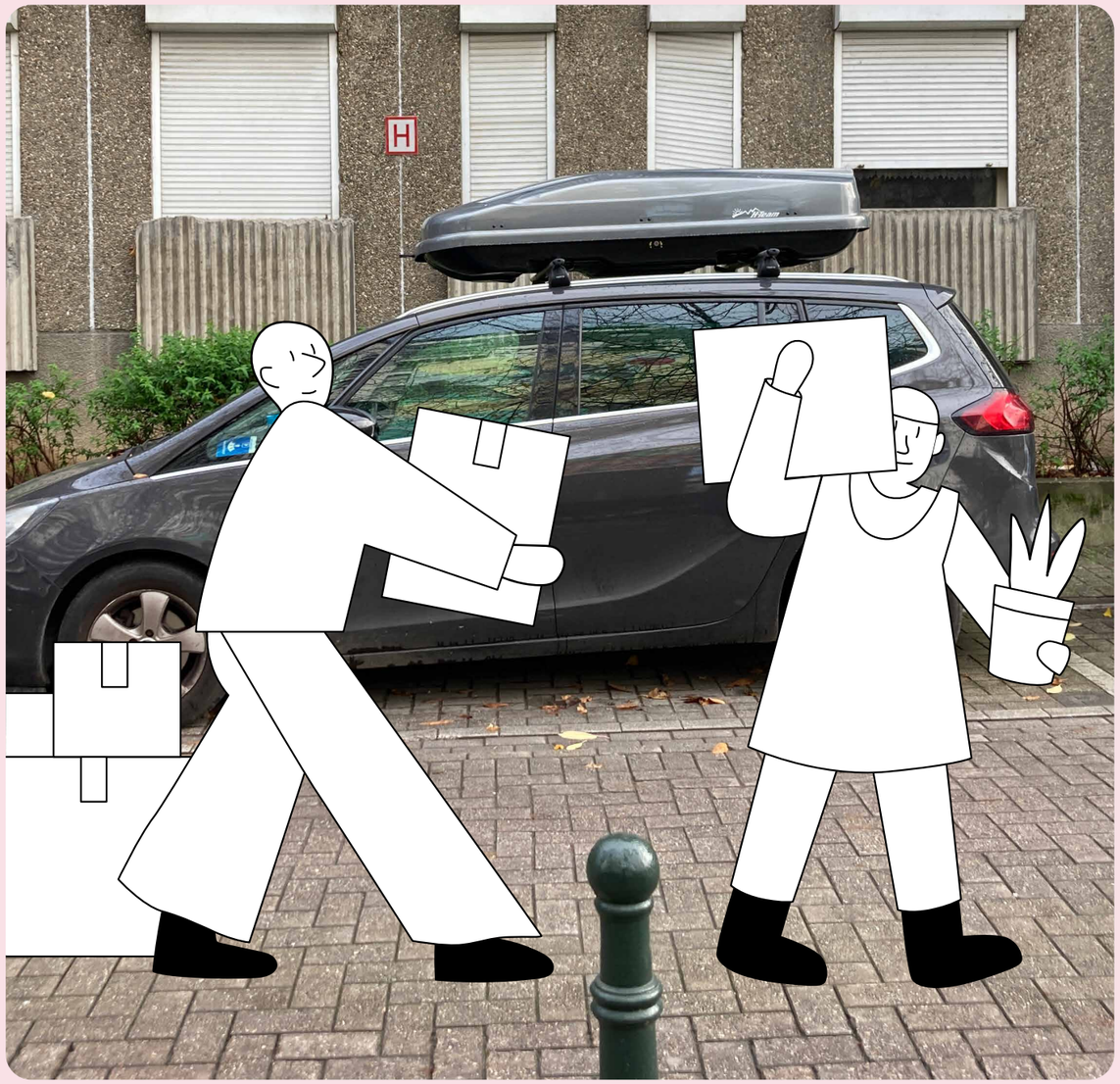
Poste Post	Financement Hoeveelheid	Coût Kost
Appels à projets Made in Querelle 1-4* Projectenoproep Made in Querelle 1-4*	CACI AHC	265 000 €
Budget Total Totaal budget		**265 000 €**

* La répartition du budget entre les différents appels à projets est à définir en concertation avec le panel citoyen.
De verdeling van het budget over de verschillende projectoproepen moet in overleg met het burgerpanel worden vastgesteld.

PHASAGE FASERING

Année	Description
2024	Constitution du panel citoyen Oprichting van het burgerpanel
2025	Lancement Made in Querelle #1 Lancering Made in Querelle #1
2026	Lancement Made in Querelle #2 Lancering Made in Querelle #1
2027	Lancement Made in Querelle #3 Lancering Made in Querelle #1
2028	Lancement Made in Querelle #4 Lancering Made in Querelle #1

3.2 RENFORT ÉDUCATEUR DE RUE ET PROJET « PETITS BOULOTS »
VERSTERKING VAN STRAATHOEKWERKERS EN HET «KLEINE BANEN» PROJECT.



LIEN AVEC LE DIAGNOSTIC

Les jeunes et jeunes adultes représentent une part importante de la population du périmètre du Contrat d'îlot Querelle. Ce public compte de nombreuses personnes en rupture (en particulier sous l'angle de la scolarité, de l'ISP, de l'occupation négative de l'espace public, voir impliqué dans du trafic de stupéfiants et de la petite délinquance) et/ou vulnérables.

VERBAND MET DIAGNOSE

Jongeren en jongvolwassenen maken een groot deel uit van de bevolking van de perimeter van het Huizenblokcontract Krakeel. Tot deze groep behoren veel mensen die buiten de samenleving zijn geraakt (voornamelijk op het gebied van onderwijs, het ISP, negatieve aanwezigheid in de openbare ruimte of zelfs betrokkenheid bij drugshandel en kleine criminaliteit) en/of die kwetsbaar zijn.

DESCRIPTION DU PROJET

Ce projet vise l'accompagnement des jeunes de 14 à 20 ans dans le développement de leur projet de vie positif, la valorisation de leurs compétences et leur implication positive dans la vie de leur quartier.

Ce projet comporte trois volets :

- Un renfort du travail de rue visant l'accompagnement des publics « jeunesse », principalement dans l'espace public et leur implication dans la vie de quartier (activités sociales, sportives et culturelles, etc.)
- Un accompagnement personnalisé par un éducateur de rue permettant de réfléchir au projet de vie du jeune/jeune adulte.
- Des chantiers de petits travaux, rémunérés, avec un focus sur des projets avec plus-value sociale pour le quartier (soutien à des projets de quartier, petits travaux de réparation, entretien des espaces communs et de l'espace public, services aux personnes, etc.) et pour le jeune (valorisation positive des compétences, apports de nouvelles compétences, développement de la citoyenneté active).

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

Het project richt zich op jongeren van 14 tot 20 jaar en omvat verschillende onderdelen:

- Versterking van het straathoekwerk met als doel het begeleiden van jongeren, voornamelijk in de openbare ruimte, en hun betrokkenheid bij het buurtleven te bevorderen, zoals sociale, sportieve en culturele activiteiten, enzovoort.
- Persoonlijke begeleiding door een straathoekwerker om na te denken over het levensproject van de jongere/jongvolwassene.
- Kleine betaalde werkzaamheden, met de nadruk op projecten met sociale meerwaarde voor de buurt (ondersteuning van buurtprojecten, kleine reparatiewerkzaamheden, onderhoud van gemeenschappelijke ruimtes en openbare ruimte, diensten aan personen, enzovoort) en voor de jongere (het aanleren van nieuwe vaardigheden, de ontwikkeling van actief burgerschap).

PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

ASBL Bravvo
ZW Bravvo

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

1.3 Végétalisation et perméabilisation : Veiller à la mise en place de partenariats entre ces deux projets, notamment en ce qui concerne l'organisation de travaux « petits boulots ».
2.2 Renforcer et mutualiser les locaux de la maison de quartier, en particulier autour de la création et de la mise en place d'activités pour les jeunes.

3.1 Made In Querelle : Veiller à la mise en place de partenariats entre ces deux projets, notamment en ce qui concerne l'organisation de travaux « petits boulots ». Accompagner des jeunes dans l'élaboration et le développement de leur projet MIQ potentiel.
3.6 Animer et activer les espaces publics au cœur de la Querelle : Veiller à la mise en place de partenariats entre ces deux projets, notamment en ce qui concerne l'organisation de travaux « petits boulots ».

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Habitat & Rénovation, A.M.O CARS, Troc'N'Broll, Club Jeunesse, Studio 117, Club Jeunesse.
Habitat & Renovatie, A.M.O CARS, Troc'N'Broll, Jeugdclub, Studio 117, Jeugdclub.

OBJECTIFS

- Accompagner les jeunes dans le développement de leur projet de vie.
- Valoriser leurs compétences.
- Les impliquer positivement dans la vie de leur quartier.
- Favoriser un espace public apaisé

DOELSTELLINGEN

- Het begeleiden van jongeren in hun levensproject.
- Het waarderen van hun vaardigheden.
- Het op een positieve manier betrekken bij het leven in hun buurt.

CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Établir des partenariats solides avec des organisations locales et des acteurs communautaires pour coordonner les efforts et partager les ressources.
- Engager un éducateur de rue (mi-temps) et un encadrant chantier (1j/semaine).
- Maximiser les synergies avec les autres projets socio-économiques.
- Définir des objectifs clairs pour le projet, en mettant l'accent sur l'engagement, le développement de compétences, et l'impact social.
- Prendre en considération les barrières sociales, telles que des responsabilités familiales ou des pressions économiques de certains jeunes adultes qui peuvent compliquer la participation au projet.
- Définir le budget CACI alloué au défraiement des petits boulots.
- Rechercher et multiplier les budgets alloués au défraiement des petits boulots.

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Sterke partnerschappen opbouwen met lokale organisaties en gemeenschapsactoren om inspanningen te coördineren en middelen te delen.
- Een straathoekwerker (halftijds) en een werfbegeleider (1 dag/week) in dienst nemen.
- Synergieën maximaliseren met andere socio-economische projecten.
- Duidelijke doelstellingen voor het project vaststellen, met nadruk op betrokkenheid, ontwikkeling van vaardigheden en sociale impact.
- Rekening houden met sociale barrières, zoals gezinsverantwoordelijkheden of economische druk op bepaalde jongvolwassenen, die het voor hen moeilijk kunnen maken om deel te nemen
- Bepaal AHC-budget dat wordt toegewezen aan de vergoeding voor kleine klussen.
- Op zoek gaan naar en het vermenigvuldigen van budgetten voor de vergoeding van kleine baantjes.

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Service citoyen, Bruxelles
Samenlevingsdienst, Brussel



Action jeunesse et propreté à Querelle, Bruxelles
Actie jongeren en netheid in Krakeel, Brussel

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Constituer une équipe d'aide aux déménagements ou aux tâches ménagères.
- Faire participer de jeunes adultes à l'entretien des espaces publics.
- Soutenir les jeunes dans la recherche de jobs étudiants.

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- Een team opzetten om te helpen met verhuizingen of huishoudelijke klusjes.
- Jongvolwassenen betrekken bij het onderhoud van de openbare ruimten.
- Jongeren ondersteunen bij hun zoektocht naar een studentenjob.

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET : RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

3eme / 15 projets

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Poste Post	Quantité Hoeveelheid	Unité Eenheid	Coût (€/unité) Kost	Budget Budget
Personnel et frais de fonctionnement Personeel- en functioneringskosten	1	fft	213 000 €	213 000 €
Budget Total Totaal budget				**213 000 €**

PHASAGE FASERING

Année	Description
2024	Identifier, interpeller et mobiliser les partenaires locaux (habitant·e·s, usagers, ASBL, etc.) / Définir les projets et les objectifs annuels / Développer les projets / Évaluer les projets réalisés Lokale partners (bewoners, gebruikers, vzw's, enz.) identificeren, aanspreken en mobiliseren / Projecten en jaarlijkse doelstellingen definiëren / Projecten ontwikkelen / Gerealiseerde projecten evalueren
2025	Faire évoluer le processus participatif, définir les projets et les objectifs sur base de l'évaluation / Développer les projets / Évaluer les projets réalisés et le processus participatif Het participatieproces laten evolueren, definiëren van projecten en doelstellingen op basis van de evaluatie / Ontwikkelen van projecten / Evalueren van voltooide projecten en het participatieproces
2026	Faire évoluer le processus participatif, définir les projets et les objectifs sur base de l'évaluation / Développer les projets / Évaluer les projets réalisés et le processus participatif Het participatieproces laten evolueren, definiëren van projecten en doelstellingen op basis van de evaluatie / Ontwikkelen van projecten / Evalueren van voltooide projecten en het participatieproces
2027	Faire évoluer le processus participatif, définir les projets et les objectifs sur base de l'évaluation / Développer les projets / Évaluer les projets réalisés et le processus participatif sous forme de rapport final Het participatieproces laten evolueren, definiëren van projecten en doelstellingen op basis van de evaluatie / Ontwikkelen van projecten / Evalueren van voltooide projecten en het participatieproces in de vorm van een finaal verslag.

3.3 ACTIVATION DU REZ-DE-CHAUSSÉE LOGEMENT BRUXELLOIS
ACTIVERING VAN DE BEGANE GROND VAN BRUSSELS WONEN.



DESCRIPTION DU SITE
OMSCHRIJVING VAN DE SITE

Localisation :
Rez-de-chaussée de la tour de logements sociaux «E»
Lokalisatie :
Gelijkvloers van de woontoren E

Superficie : 2x30m²
Oppervlakte : 2x30m²

Situation existante : Zone de stockage
Bestaande situatie : Opslagruimte

Propriétaire :
Logement Bruxellois
Eigenaar :
Brusselse Woning

PRAS :
Zones d'habitation, à prédominance résidentielle
GBP :
Woongebieden met residentieel karakter

DESCRIPTION DU PROJET

La partie Sud du périmètre du Contrat d'îlot (le quartier de la Querelle) est caractérisée par les nombreux rez-de-chaussée inoccupés ou fermés vis-à-vis de l'espace public. Les RDC des immeubles de logements sociaux sont soit occupés par des locaux techniques/de stockage, soit par des logements (souvent vides) dont les volets restent fermés. Les ouvertures des façades orientées rue Vanderhaegen des archives de la Ville et du Théâtre Les Tanneurs sont condamnées au RDC.

La volonté des propriétaires de sécuriser au maximum est certes évidente. Cependant, cette configuration empêche toute activation des couples rez-de-chaussée/espace public (pas de contrôle social, pas d'animation de l'espace public par l'animation des rez-de-chaussée, etc.). Ces situations sont défavorables à la qualité de l'espace public et à la convivialité des lieux.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

Het zuidelijke deel van de perimeter van het Huizenblokcontract (de Krakeelwijk) wordt gekenmerkt door een groot aantal ongebruikte of gesloten benedenverdiepingen die grenzen aan de openbare ruimte. De benedenverdiepingen van gebouwen voor sociale huisvesting worden ingenomen door technische/bergruimtes of door woningen (vaak leeg) waarvan de luiken gesloten blijven. De gevelopeningen in de Vanderhaegenstraat die uitkijken op de gevels van het Archief van de Stad en het Theater Les Tanneurs zijn op de begane grond gesloten.

Het is begrijpelijk dat de eigenaars maximale veiligheid willen. Desondanks verhindert deze configuratie echter elke activering van de relatie tussen gelijkvloers en de openbare ruimte (geen sociale controle, geen animatie van de openbare ruimte door de activiteiten van de benedenverdieping, enz.) Deze situaties zijn nadelig voor de kwaliteit van de openbare ruimte en de gezelligheid van deze plaatsen.

DESCRIPTION DU PROJET

L'opération vise à activer deux locaux, de 30 m² chacun, se trouvant au rez-de-chaussée de la tour de logements sociaux E (134-138 rue Terre-Neuve). Ces locaux, propriété du Logement Bruxellois, sont actuellement occupé comme espaces de stockage. Compte tenu de leur situation favorable, accessible directement depuis la plaine de la Querelle à proximité du terrain de sport, l'opération porte sur le développement d'activités qui contribuent à renforcer, notamment, les actions du service de la jeunesse, de la médiation locale et sociale, et de la prévention au cœur de la Querelle.

Afin de rendre ceci possible, l'opération comprend la réalisation des travaux de rafraîchissement des locaux afin d'y installer une antenne locale qui réunira différents services au bénéfice du quartier. Celle-ci constituera le point de départ pour initier des projets en lien avec l'équipe d'éducateurs de rue, l'accrochage scolaire, la prévention, l'aide administrative mais aussi des initiatives sociales et culturelles.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

Het doel van het project is de activering van twee lokalen van elk 30 m² op de benedenverdieping van de sociale woontoren E (Nieuwland 134-138). Deze lokalen, die eigendom zijn van de Brusselse Woning, worden momenteel gebruikt als opslagruimte. Gezien hun gunstige ligging, direct toegankelijk vanaf de Krakeelvlakte in de buurt van het sportterrein, voorziet het project in de ontwikkeling van activiteiten die zullen bijdragen tot de versterking van de activiteiten van de jeugddienst, lokale en sociale bemiddeling en preventie in het hart van Krakeel.

Om dit mogelijk te maken, omvat de operatie het uitvoeren van renovatiewerken aan de lokalen om er een lokale antenne te vestigen dat verschillende diensten zal samenbrengen ten voordele van de buurt. Dit zal het startpunt zijn voor het opstarten van projecten in samenwerking met het team van straathoekwerkers, schoolbegeleiding, preventie, administratieve hulp en ook sociale en culturele initiatieven.

PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

Bravvo (Service jeunesse, service de médiation, antenne de Quartier)
Bravvo (Jeugddienst, bemiddelingsdienst, buurtantenne)

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

1.1 Réaménagement de la Plaine de la Querelle et ses abords : Réaliser une bonne coordination des interfaces entre les deux opérations.

3.1 Made in Querelle, 3.2 Renfort éducateur de rue et projets « petits boulots », 3.5 Animer et activer les espaces publics au cœur de la Querelle : Prévoir la mise à disposition d'un local pour le développement de projets liés à ces opérations.

ASBL GroupeOne, Troc'N'Brol, Buurtwinkel, Tournevie, …
Habitat et Rénovation, Buurthuis Krakeel, Cyclo, vzw GroupeOne, Troc'N'Brol, Buurtwinkel, Tournevie…

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Habitat et Rénovation, Maison de quartier Querelle, Cyclo,

OBJECTIFS

- Activer les couples rez-de-chaussée/espace publics.
- Favoriser le contrôle social.
- Valoriser des espaces sous-utilisés.
- Améliorer la convivialité et le cadre de vie.
- Mettre à disposition des locaux intérieurs au bénéfice de la collectivité.

DOELSTELLINGEN

- De ruimtes op de begane grond aan de openbare ruimtes activeren.
- Sociale controle bevorderen
- Onderbenutte ruimtes opwaarderen.
- Gezelligheid en leefomgeving verbeteren.
- Binnenruimtes ter beschikking stellen ten gunste van de gemeenschap.

CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Désigner un opérateur qui est responsable des locaux (en termes d'accès, de programmation, de fonctionnement, etc.).
- Proposer des usages/services/projets qui répondent aux besoins des habitant·e·s.
- Mettre sur pied un comité d'accompagnement associant Bravvo et les acteurs locaux pour préciser et évaluer l'offre d'activités au départ de ce local
- Réaliser une convention avec le propriétaire le Logement bruxellois.
- Éviter les nuisances, notamment acoustiques, pour les voisins directs.

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Een exploitant aanstellen die verantwoordelijk is voor de lokalen (wat betreft toegang, programmering, werking, enz.)
- Gebruik/diensten/projecten voorstellen die beantwoorden aan de behoeften van de bewoners
- Een begeleidingscomité oprichten met Bravvo en lokale actoren om het activiteitenaanbod van de lokalen te verduidelijken en te evalueren
- Een overeenkomst opstellen met de eigenaar, Brusselse Woning
- Overlast, met name geluidsoverlast, voor directe buren vermijden .

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Molembike, atelier de réparation, Bruxelles
Herstelwerkplaats, Brussel



Recyclerie sociale Saint-Gilles, Bruxelles
Sociale kringloopwinkel te Sint-Gillis, Brussel

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Antenne service jeunesse et médiation sociale
- Local de stockage de jeux et de matériel de sport à déployer dans l'espace public
- Atelier de réparation de vélos
- Outil-thèque (prêt de petit électroménager ou d'outillage pour petits travaux)

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- Jeugddienst en sociaal bemiddelingsantenne
- Opslagruimte voor spel- en sportmateriaal dat in de openbare ruimte wordt gebruikt
- Fietsreparatiewerkplaats
- Gereedschapsbibliotheek (uitlenen van kleine huishoudelijke apparaten of gereedschap voor klusjes)

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET :
RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

4eme / 15 projets

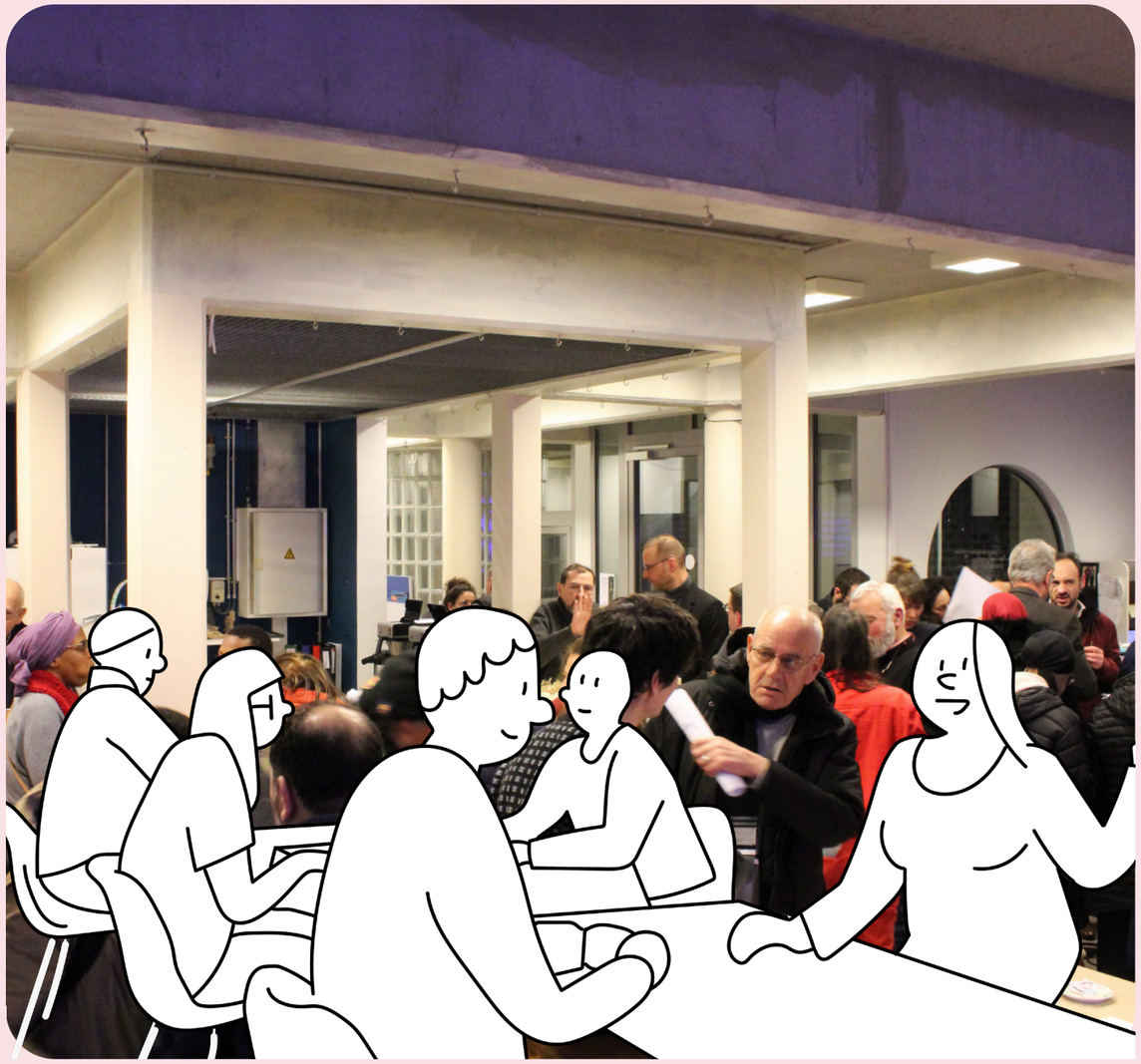
PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Poste Post	Quantité Hoeveelheid	Unité Eenheid	Coût (€/unité) Kost	Budget Budget
Travaux hors TVA Werken excl. BTW	60	m²	450 €	27 000 €
TVA Travaux BTW Werken	6	%		1 620 €
Révision de prix Herziening van de prijs	5	%		1 431 €
Activation Activering	1	fft	10 000 €	10 000 €
Budget Total Totaal budget				**40 051 €**

PHASAGE FASERING

Année Jaar	Description Beschrijving
2024	Constitution du comité d'accompagnement Oprichting van het begeleidingscomité
2025	Travaux et aménagement des locaux / Occupation des locaux par Bravvo Werken en inrichting van de lokalen / Gebruik van de lokalen door Bravvo
2026…	Mutualisation des locaux (projets d' habitant·e·s ou d'associations locales) Delen van de lokalen (projecten van de bewoners of lokale verenigingen)

3.4 PARCOURS EMPLOI
WERKTRAJECT



LIEN AVEC LE DIAGNOSTIC

Le périmètre du Contrat d'îlot Querelle comporte un taux élevé de demandeurs d'emploi. En 2020, au sein des allocataires sociaux du site, ce taux s'élève à 17% soit une valeur plus élevée que celle du quartier des Marolles et de la moyenne régionale.

VERBAND MET DIAGNOSE

De perimeter van het Huizenblokcontract heeft een hoog werkloosheidspercentage. In 2020 bedroeg het percentage werkzoekenden onder de sociale uitkeringstrekkers van de site 17%, wat hoger is dan het percentage van de Marollen en het regionale gemiddelde.

DESCRIPTION DU PROJET

Afin de stimuler la formation et l'insertion socioprofessionnelle, la Centrale de l'Emploi et la Mission locale de la Ville uniront leurs forces pour proposer un service sur mesure pendant les quatre années d'exécution du Contrat d'îlot Querelle.

D'une part, le projet consiste à organiser quatre « Salon de l'Emploi », une fois par an, lors desquels les demandeurs d'emploi locaux auront l'occasion de rencontrer des employeurs. Ceux-ci se tiendront aux mois de septembre dans le Quartier de la Querelle (ex : dans la Maison de quartier Querelle, le local du PCS « Habitat et rénovation », etc.). Lors de chaque édition, une douzaine d'employeurs sélectionnés suivant les profils des demandeurs d'emploi du quartier seront mobilisés.

D'autre part, le projet consiste à organiser huit « Parcours Emploi », une fois par semestre, afin d'accompagner et préparer au mieux les chercheurs d'emploi en vue de leur rencontre avec des employeurs et les organismes de formation. Le projet proposera 4 ateliers thématiques articulés autour de 4 phases.
Phase de remobilisation : Apprentissage de la prise de parole en public ;
Phase d'orientation : Définition du bilan de compétences et du projet de la recherche d'emploi (atelier IKIGAI) ;
Phase d'outillage : Réalisation du CV et de la lettre de motivation ;
Phase de recherche active : Préparation à l'entretien d'embauche (code comportement, gestion du stress, ...).

Enfin le projet consiste à organiser quatre « Salon de la Formation », une fois par an pendant les mois de juin, afin d'informer les demandeurs d'emplois de manière transversale sur les formations à leur disposition et les accompagner dans leur inscription.
Ce dispositif s'appuiera, en amont, sur la tenue de tables de discussion avec les demandeurs d'emploi et les associations pour identifier finement les besoins et aspirations des habitant·e·s en termes de formation et d'emploi. Une permanence « emploi » de quartier sera également proposée à raison de deux séances par semaine.

En fonction des retours des chercheurs d'emploi, des formations spécifiques (dans le domaine du digital par exemple) pourront être organisées dans le quartier. Des collaborations avec l'Atelier bois et métal (CQD Jonction) pour des formations ou des stages autour de différents métiers (soudure, coffrage, etc.)

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

Om opleiding en socioprofessionele integratie te stimuleren, zullen de Werkcentrale van de Stad Brussel en Mission locale hun krachten bundelen om een dienstverlening op maat aan te bieden gedurende de komende vier jaar van het Huizenblokcontract Krakeel.

Het project omvat enerzijds de organisatie van vier « Job Fairs » per jaar, waar werkzoekenden de kans krijgen om werkgevers te ontmoeten. Deze beurzen vinden plaats in september in de Krakeelwijk (bijvoorbeeld in het Buurthuis Krakeel, de lokalen van PCS «Habitat et rénovation», enz.) Bij elk evenement worden een tiental werkgevers gemobiliseerd die geselecteerd zijn op basis van het profiel van de werkzoekenden in de wijk.

Anderzijds bestaat het project uit het organiseren van acht « Job trajecten », om de zes maanden, om werkzoekenden te ondersteunen en zo goed mogelijk voor te bereiden op hun ontmoetingen met werkgevers en opleidingsorganisaties. Het project zal 4 thematische workshops aanbieden, gebaseerd op 4 fasen.
Remobilisatiefase: leren spreken in het openbaar;
Oriëntatiefase: definiëren van de competenties en van het project voor het zoeken van werk (IKIGAI-workshop);
Tools-fase: opstellen van een cv en een sollicitatiebrief;
Actieve zoekfase: voorbereiden op het sollicitatiegesprek (gedragscode, stressbeheer, enz.).

Tenslotte omvat het project de organisatie van vier « Opleidingsbeurzen », één keer per jaar tijdens de maanden juni, om werkzoekenden op een alomvattende manier te informeren over de beschikbare opleidingen en hen te begeleiden bij hun inschrijving.
Dit initiatief zal voortbouwen op voorafgaande tafelgesprekken met werkzoekenden en verenigingen om nauwkeurig de behoeften en aspiraties van de bewoners op het gebied van opleiding en werk te identificeren. Er zal ook een « werkgelegenheid » dienst worden aangeboden, met twee sessies per week.

Afhankelijk van de feedback van werkzoekenden zouden specifieke opleidingen (bijvoorbeeld in digitale technologie) in de buurt kunnen worden georganiseerd. Samenwerking met de hout- en metaalwerkplaats (DWC Jonction) voor opleidingen of stages rond verschillende beroepen (lassen, bekisting, enz.).

PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

Mission Locale et Centrale de l'Emploi de la Ville de Bruxelles
«Mission Locale» en Werkcentrale van de Stad Brussel

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Maison de quartier Querelle, PCS « Habitat et rénovation », Bravvo, Atelier des Tanneurs, Atelier Bois et métal (Brigittines), Coordination sociale des Marolles, ...
Buurthuis Krakeel, PSC «Habitat et rénovation», Bravvo, Atelier van Tanneurs, Hout en metaalatelier (Brigitinnen), Sociale Coordinatie van de Marollen ...

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

3.2 - 3.3 - 3.5

OBJECTIFS

- Faciliter les rencontres entre les chercheurs d'emplois, les organismes emploi et les acteurs économiques.
- Encourager des mises à l'emploi direct et des emplois locaux.
- Orienter les chercheurs d'emplois vers des formations qualifiantes.
- Fournir aux chercheurs d'emploi du quartier de la Querelle des outils pratiques pour améliorer leur recherche d'emploi.

DOELSTELLINGEN

- Ontmoetingen faciliteren tussen werkzoekenden, uitzendbureaus en economische actoren.
- Directe tewerkstelling en lokale werkgelegenheid aanmoedigen.
- Werkzoekenden begeleiden naar opleidingen die leiden tot kwalificaties.
- Werkzoekenden in de Krakeelwijk praktische hulpmiddelen bieden om hun zoektocht naar een baan te verbeteren.

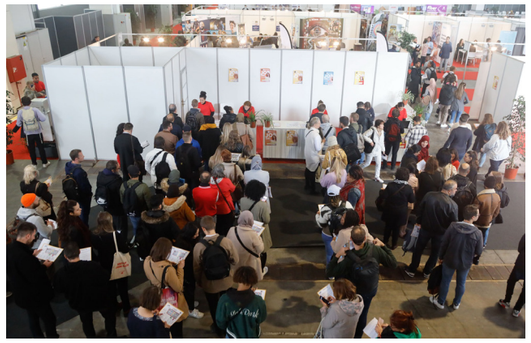
CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Définir une stratégie de communication et de sensibilisation efficace pour attirer les participants potentiels.
- Proposer une variété d'emplois, y compris différents niveaux de qualification.
- La foire se doit d'être facilement accessible aux résidents de l'îlot et être inscrite dans un cadre professionnalisant.
- Objectiver les résultats (ex : nombre de mises à l'emploi) et mettre en place une évaluation continue du programme pour mesurer les bénéfices et apporter des ajustements en fonction des besoins.
- Concevoir des programmes de formation et de soutien personnalisés qui tiennent compte des défis spécifiques des chercheurs d'emploi de l'îlot Querelle (ex. garde d'enfants pour la participation des parents, service de traduction...)
- Assurer que les services et les initiatives soient localisées dans ou à proximité du quartier de la Querelle.
- Collaborer avec des organisations et des entreprises locales pour renforcer les ressources disponibles et favoriser l'intérêt du projet par la communauté.
- Engager un coordinateur à ¼ temps

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Een doeltreffende communicatie- en sensibiliseringsstrategie uitwerken om potentiële deelnemers aan te trekken
- Een gevarieerd aanbod van jobs aanbieden, met verschillende kwalificatieniveaus
- De jobbeurs moet gemakkelijk toegankelijk zijn voor de bewoners van het huizenblok en deel uitmaken van een professionaliseringskader.
- De resultaten objectiveren (bv. het aantal arbeidsplaatsen) en een permanente evaluatie van het programma opzetten om de voordelen te meten en aanpassingen te doen in functie van de behoeften.
- Op maat gemaakte opleidings- en begeleidingsprogramma's ontwikkelen die rekening houden met de specifieke uitdagingen van werkzoekenden in de Krakeelwijk (bijv. kinderopvang voor deelnemende ouders, vertaaldiensten, enz.)
- Zorgen dat diensten en initiatieven in of in de buurt van de Krakeelwijk worden gevestigd.
- Samenwerken met lokale organisaties en bedrijven om de beschikbare middelen te versterken en de betrokkenheid van de gemeenschap bij het project aan te moedigen.
- Een ¼-tijdse coördinator aannemen.

RÉFÉRENCES REFERENTIES



YouthStart, Bruxelles / Brussels Job Day 2022 – Laeken Laken



Salon du Numérique, Bruxelles Formation IT beurs, Brussel Vorming

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Atelier de prise de parole en public.
- Bilan de compétences.
- CV et lettre de motivation.
- Gestion du stress.
- Préparation à l'entretien d'embauche.

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- Workshop spreken in het openbaar
- Competentiebeoordeling
- CV en motivatiebrief
- Stressmanagement
- Voorbereiding op sollicitatiegesprek

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET :
RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

12eme / 15 projets

*Le projet était présenté suivant deux fiches projets distinctes lors de la Fête des Projets.
Classement 12/15 (salon d'emploi) et 13/15 (parcours emploi)
*Het project werd gepresenteerd in twee afzonderlijke projectfiches op het Projectenfeest.
Gerangschikt op 12/15 (jobbeurs) en 13/15 (jobtraject)

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Poste Post	Quantité Hoeveelheid	Unité Eenheid	Coût (€/unité) Kost	Budget Budget
Personnel et frais de fonctionnement Investering en werkingskosten	1	fft	172 000 €	172 000 €
Budget Total Totaal budget				**172 000 €**

PHASAGE FASERING

Année Jaar | Description Beschrijving

2024

Tables de discussion avec les associations locales et les habitant·e·s / Parcours Emploi #1 / Salon de la Formation #1 / Parcours Emploi #2 / Salon de l'Emploi #1/ Évaluation du programme
Tafelgesprekken met lokale verenigingen en bewoners / Job traject #1 / Opleidingsbeurs #1 / Job traject #2 / Jobbeurs #1 / Evaluatie van het programma

2025

Tables de discussion avec les associations locales et les habitant·e·s / Parcours Emploi #3 / Salon de la Formation #2 / Parcours Emploi #4 / Salon de l'Emploi #2/ Évaluation du programme
Tafelgesprekken met lokale verenigingen en bewoners / Job traject #3 / Opleidingsbeurs #2 / Job traject #4 / Jobbeurs #2 / Evaluatie van het programma

2026

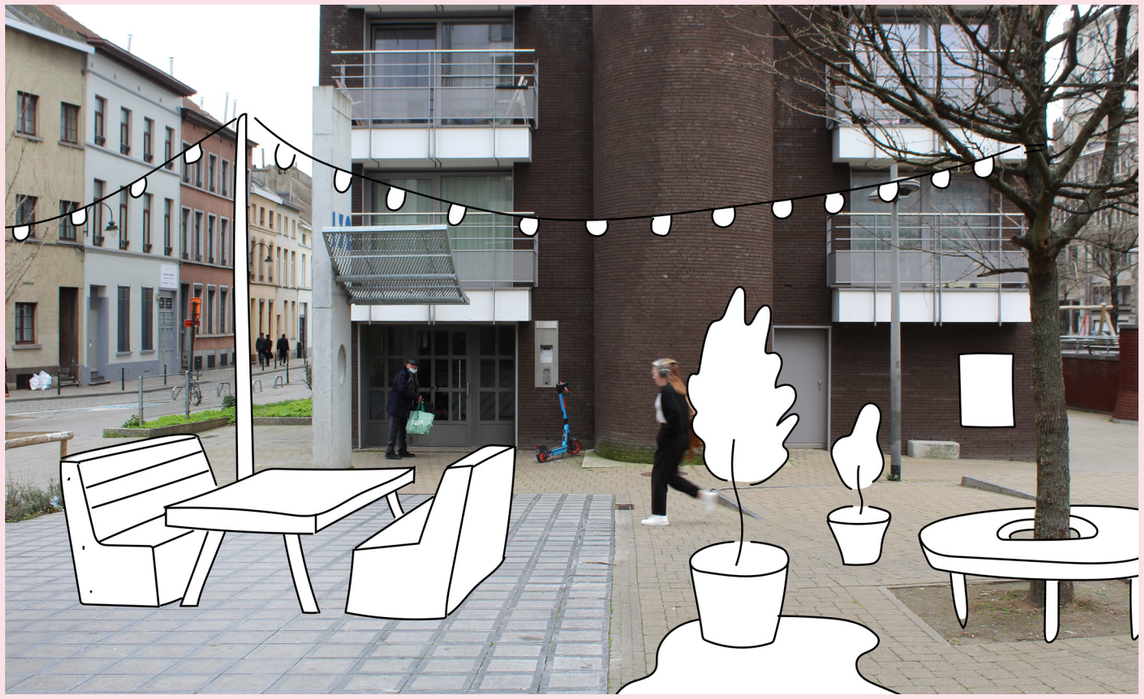
Tables de discussion avec les associations locales et les habitant·e·s / Parcours Emploi #5 / Salon de la Formation #3 / Parcours Emploi #6 / Salon de l'Emploi #3/ Évaluation du programme
Tafelgesprekken met lokale verenigingen en bewoners / Job traject #5 / Opleidingsbeurs #3 / Job traject #6 / Jobbeurs #3 / Evaluatie van het programma

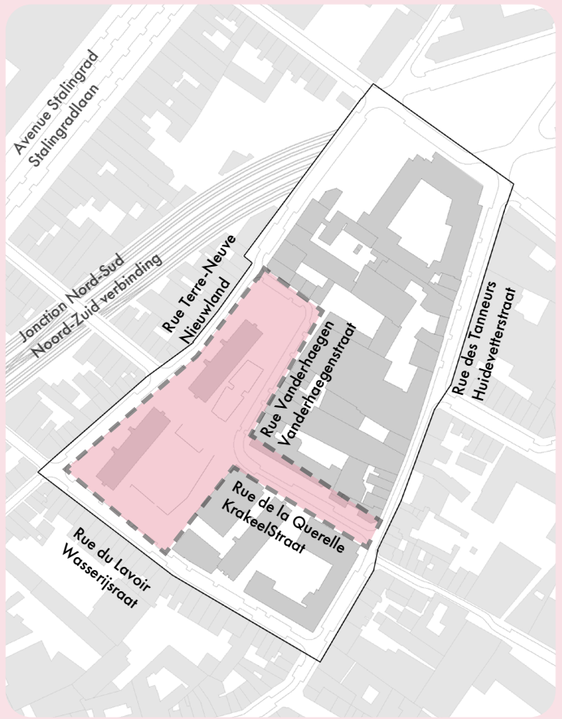
2027

Tables de discussion avec les associations locales et les habitant·e·s / Parcours Emploi #7 / Salon de la Formation #4 / Parcours Emploi #8 / Salon de l'Emploi #4/ Évaluation du programme
Tafelgesprekken met lokale verenigingen en bewoners / Job traject #7 / Opleidingsbeurs #4 / Job traject #8 / Jobbeurs #4 / Evaluatie van het programma



3.5 ANIMER ET ACTIVER LES ESPACES PUBLICS AU CŒUR DE LA QUERELLE
ANIMEREN EN ACTIVEREN VAN DE PUBLIEKE RUIMTEN IN HET HART VAN KRAKEEL





DESCRIPTION DU SITE
OMSCHRIJVING VAN DE SITE

Localisation :
Plaine de la Querelle, rue de la Querelle, rue Vanderhaegen
Lokalisatie :
Krakeelvlakte, Krakeelstraat, Vanderhaegenstraat

Superficie : 8200 m²
Oppervlakte :

Situation existante :
La plupart des lampadaires ne sont pas opérationnel.
Bestaande situatie :
De meeste lantaarnpalen zijn buiten werking.

Propriétaire :
Logement Bruxellois, Ville de Bruxelles
Eigenaar :
Brusselse Woning, Stad Brussel

PRAS : /
GBP : /

LIEN AVEC LE DIAGNOSTIC

Les actions du projet « Place et abords de la Querelle » du Contrat de quartier durable Les Marolles, porté par Bravvo et « Habitat et Rénovation » ont souligné l'impact positif de propositions d'activités encadrées dans l'espace public sur la convivialité et les dynamiques locales.
Cette activation des espaces favorise de nouveaux usages, une appropriation différente de l'espace de vie, et le renforcement des liens sociaux par les habitant·e·s.

Malgré les tensions actuelles, telles que la monopolisation par certains groupes de jeunes ou la difficultés des femmes/filles/personnes âgées de trouver leur place, des interventions physiques et socioculturelles, accompagnés des modules de mobilier original et d'aménagements légers, peuvent contribuer à animer, modifier les interactions et encourager l'occupation positive des espaces publics et certaines zones délaissées.

VERWIJZING NAAR DE DIAGNOSTIEK

De acties van het project « Place et abords de la Querelle », dat deel uitmaakt van het Duurzaam wijkcontract De Marollen en gedragen door Bravvo en Habitat et Rénovation, hebben het positieve effect aangetoond van begeleide activiteiten in de openbare ruimten op de sociale interactie en de lokale dynamiek. Deze activering van de ruimten stimuleert nieuwe gebruiken, een andere toe-eigening van de ruimte en de versterking van de sociale banden door de bewoners.

Ondanks de huidige spanningen, zoals het monopoliseren van openbare ruimten door bepaalde groepen jongeren of de moeilijkheden die vrouwen/meisjes/ouderen ondervinden om hun plaats te vinden, kunnen fysieke en sociaal-culturele ingrepen, samen met origineel meubilair en lichtgewicht inrichtingen, bijdragen aan het levendiger maken, interacties te veranderen en het aanmoedigen van positief gebruik van openbare ruimtes en bepaalde verwaarloosde zones.

DESCRIPTION DU PROJET

Le projet vise à promouvoir une occupation positive des espaces publics au cœur du quartier de la Querelle à travers un processus participatif et convivial d'animations et d'activation des espaces par et avec les habitant·e·s. Ce projet sera mené dans la continuité du projet « Place et abords de la Querelle » du Contrat de quartier Les Marolles. Il se décline suivant trois axes :

- Chantiers ouverts : co-construction de mobilier urbain, réalisation d'interventions légères en espace public, installations ludiques et récréatives, etc.
- Programme d'activités socio-culturelles et sportives en espace public : Organisation de tournois de sport, création d'un parcours d'apprentissage de vélo, réaliser expo photo, etc.
- Réalisation de projets socio-artistiques.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

Het project heeft tot doel positief gebruik van openbare ruimtes te bevorderen in het hart van de Krakeelwijk door middel van een participatief en aangenaam proces van animatie en activering van ruimtes door en met bewoners. Dit project wordt uitgevoerd als voortzetting van het project « Place et abords de la Querelle » in het kader van het Wijkcontract De Marollen. Het wordt uitgewerkt volgens drie assen:

- Open werven: co-constructie van straatmeubilair, realisatie van lichte interventies in de openbare ruimte, speel- en recreatie-installaties, enz.
- Programma van sociaal-culturele en sportieve activiteiten in de openbare ruimte: organisatie van sporttoernooien, aanleg van een fietsleerparcours, fototentoonstelling, enz.
- Realisatie van sociaal-artistieke projecten.

PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

ASBL Bravvo
VZW Bravvo

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

1.1 - 1.2 - 3.1 - 3.3

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

Au niveau communal : Crèche les Petits Pas, Service Espaces Verts, Service Mobilité, Logement Bruxellois.
Au niveau associatif : Habitat & Rénovation, Maison de Quartier Querelle, Centre de jeunes Ren'Art, Maison des Enfants Pirouette, …
Op gemeentelijke niveau: Kinderdagverblijf Les Petits Pas, Diensten Groene ruimten en Mobiliteit, Brusselse Woning.
Verenigingen: Habitat & Rénovation, Buurthuis Krakeel, Jeugdcentrum Ren'Art, Huis voor het Kind Pirouette…

OBJECTIFS

- Améliorer la convivialité, l'inclusivité et la solidarité entre tous les habitant·e·s ;
- Favoriser la cohésion sociale, la rencontre entre les habitant·e·s et l'occupation de l'espace public du site par les différentes catégories de population, en particulier la participation des populations moins présentes dans l'espace public ;
- Proposer des activités permettant aux jeunes de s'investir positivement dans leur quartier ;
- Améliorer le sentiment de sécurité dans l'espace public et l'image du quartier ;
- Permettre à chacun·e de trouver sa place en espace public ;
- Tester de nouveaux usages (espace de rencontre, jeux, etc.) ;
- Expérimenter, évaluer et préfigurer les futurs aménagements des espaces publics (opérations 1.1).

DOELSTELLINGEN

- De gezelligheid, de inclusiviteit en de solidariteit tussen de bewoners verbeteren ;
- Het bevorderen van de sociale cohesie, de ontmoetingen tussen de bewoners en het gebruik van de openbare ruimte van de site door verschillende bevolkingsgroepen, met name de deelname van mensen die minder aanwezig zijn in de openbare ruimte ;
- Activiteiten aanbieden waardoor jongeren op een positieve manier betrokken raken bij hun buurt ;
- Het veiligheidsgevoel in de openbare ruimte en het imago van de buurt verbeteren ;
- Iedereen zijn plek laten vinden in de openbare ruimte ;
- Nieuwe gebruiksmogelijkheden testen (ontmoetingsruimte, spelen, enz.) ;
- Experimenteren, evalueren en vooruitlopen op toekomstige inrichtingen van de openbare ruimte (projecten uit 1.1)

CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Assurer la continuité et la reprise de relais avec l'opération « Place et abords de la Querelle » du CQD Les Marolles.
- Mettre en place des outils participatifs spécifiques utiles à la co-définiton et la co-construction des projets. Tirer profit des processus participatifs préexistants.
- Multiplier les partenariats avec les acteurs locaux notamment associatifs.
- Inclure et toucher toutes les catégories d'habitant·e·s et d'usagers dans le projet.
- Réaliser une évaluation des projets menés (fréquentation, satisfaction, amélioration à apporter, adhésion, etc.) de manière à alimenter les études menées dans le cadre des opérations 1.1.
- Assurer une continuité de présence toute l'année, même durant les mois d'automne et d'hiver.
- Réaliser une bonne coordination et mettre en place des partenariats avec l'opération 101% de la SRLB.

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Zorgen voor continuïteit en het verderzetten van het project « Place et abords de la Querelle » van het DWC De Marollen.
- Specifieke participatieve instrumenten ontwikkelen voor het co-definiëren en co-construeren van de projecten. Benutten van reeds bestaande participatie processen.
- Meer partnerschappen aangaan met lokale actoren, met de verenigingen.
- Alle categorieën en gebruikers bij het project betrekken en bereiken.
- De uitgevoerde projecten evalueren (aanwezigheid, tevredenheid, aan te brengen verbeteringen, draagvlak, enz.) om input te leveren voor de studies die worden uitgevoerd als onderdeel van de projecten uit 1.1.
- Zorgen voor een continue aanwezigheid gedurende het hele jaar, ook tijdens de herfst- en wintermaanden.
- Een goede coördinatie realiseren en partnerschappen aangaan met het project 101% van de BGHM.

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET :
RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

6eme / 15 projets

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Poste Post	Quantité Hoeveelheid	Unité Eenheid	Coût (€/unité) Kost	Budget Budget
Investissements et frais de fonctionnement Investering en werkingskosten	1	fft	60 000 €	60 000 €
Budget Total Totaal budget				**60 000 €**

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Habitat & Rénovation à Querelle, Bruxelles Brussel



Plaine Pieremans - Dardaar, Bruxelles Pieremansplein - Dardaar, Brussel

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Ateliers de réparation vélos
- Espace extérieur au calme pour les personnes âgées.
- Créer un parcours vélo ludique.
- Installation d'une piscine temporaire en été.
- Activités sportives en espace public pour les filles/ femmes.

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- Fietsreparatie werkplaatsen
- Rustige buitenruimte voor ouderen.
- Het creëren van een ludiek fietsparcours.
- Het installeren van een tijdelijk zwembad in de zomer.
- Sportactiviteiten in de openbare ruimte voor meisjes/ vrouwen.

PHASAGE FASERING

Année Jaar	Description Beschrijving
2024	Identifier et mobiliser les partenaires locaux / Mise en place d'un processus participatif Définir la programmation (horaires, objets des animations/occupations, publics visés, partenaires, etc.) / Lancer le programme d'animation / Évaluer le processus et la pertinence des occupations réalisées Lokale partners identificeren en mobiliseren / Een participatief proces opzetten. Het programma definiëren (tijdschema, doel van de evenementen/bezettingen, doelgroep, partners, enz.)/ Het animatieprogramma lanceren / Het proces en de relevantie van de uitgevoerde activiteiten evalueren
2025	Adapter le programme sur base de l'évaluation / Développer un outil de consultation avec les habitant·e·s / Thématiser les animations / Réutiliser le mobilier créé, en tester de nouveaux / Réaliser l'évaluation des phases 1 et 2 à rapporter aux porteurs des opérations 1.1. Het programma aanpassen op basis van de evaluatie / Een overleginstrument ontwikkelen met de bewoners / De animaties thematiseren / Het gecreëerde meubilair hergebruiken, nieuwe uitproberen / Het evalueren van fase 1 en 2 en rapporteren aan de projectleiders van operaties 1.1.
2026	Adapter le programme sur base de l'évaluation / Créer et tester du mobilier à usage plus durable / Adapter les animations aux besoins des différents publics / Évaluer la phase 3 avec un questionnaire aux habitant·e·s Het programma aanpassen op basis van de evaluatie / Duurzamer meubilair creëren en testen / De animaties aanpassen aan de behoeften van verschillende doelgroepen / Fase 3 evalueren met een vragenlijst voor de bewoners
2027	Préfigurer les futurs aménagements en reprenant les usages et mobiliers validés / Associer le bilan des occupations dans le plan de réaménagement De toekomstige voorzieningen vormgeven door gebruik te maken van goedgekeurd meubilair en gebruik / Het rapport of overzicht van de gebruiken opnemen in het herinrichtingsplan

3.6 OUVRIR LA CRÈCHE AU QUARTIER EN ORGANISANT DES ATELIERS PARENTS/ ENFANTS

DE KINDEROPVANG OPENSTELLEN VOOR DE BUURT DOOR WORKSHOPS VOOR OUDERS EN KINDEREN TE ORGANISEREN



DESCRIPTION DU SITE
OMSCHRIJVING VAN DE SITE

Localisation :
Plaine de la Querelle
Lokalisatie :
Krakeelvlakte

Superficie :
Oppervlakte : 720 m²

Situation existante :
Crèche
Bestaande situatie :
Kinderdagverblijf

Propriétaire :
Ville de Bruxelles
Eigenaar :
Stad Brussel

PRAS :
Zones d'habitation, à prédominance résidentielles.
GBP :
Woongebieden met residentieel karakter

LIEN AVEC LE DIAGNOSTIC

Le périmètre du Contrat d'îlot comporte 18,21% de ménages monoparentaux, soit un taux supérieur aux moyennes régionales et du quartier des Marolles. Les études menées dans le cadre du diagnostic du quartier indiquent que ce sont majoritairement des femmes qui représentent l'unique parent de ces ménages. Ces femmes se retrouvent seules à devoir gérer le logement, éduquer les enfants, travailler pour un revenu, etc. Dans ce contexte, la création d'espaces et de moments apaisés dédiés à la relation parent/enfant est prioritaire.

VERWIJZING NAAR DE DIAGNOSTIEK

De perimeter van het Huizenblokcontract telt 18,21% eenoudergezinnen, wat hoger is dan het regionale gemiddelde en het gemiddelde van de Marollenwijk. Studies die werden uitgevoerd in het kader van de diagnose van de wijk tonen aan dat het voornamelijk vrouwen zijn die de enige ouder zijn in deze gezinnen. Deze vrouwen staan er alleen voor het beheer van de woning, het opvoeden van de kinderen, werken voor een inkomen, enz. In deze context is de creatie van rustige ruimtes en momenten gewijd aan de ouder-kindrelatie een prioriteit.

DESCRIPTION DU PROJET

L'éco-crèche « Les Petits Pas », se trouvant dans le quartier de la Querelle, dispose d'une salle de psychomotricité qui peut être mutualisée en dehors des heures d'ouverture. L'opération porte sur la mise à disposition de cet espace pour y renforcer l'offre d'ateliers de psychomotricité relationnel parents-enfants. Un appel à projet sera lancé vers les services et acteurs associatifs désireux de bénéficier d'un équipement adapté pour y proposer des activités de psychomotricité au bénéfice des familles du quartier.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

De eco-kinderopvang « Les Petits Pas » in de Krakeelwijk beschikt over een psychomotorische ruimte die buiten de openingsuren gedeeld kan worden. De operatie betreft het beschikbaar stellen van deze ruimte om het aanbod van workshops voor ouder-kindrelatie psychomotorische activiteiten te versterken. Er zal een projectoproep gelanceerd worden naar diensten en verenigingen die gebruik willen maken van deze geschikte faciliteit om psychomotorische activiteiten aan te bieden ten gunste van gezinnen uit de buurt.

PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

Service petite enfance, Crèche les Petits Pas de la Ville de Bruxelles
Dienst van het Jonge Kind, Kinderdagverblijf Les Petits Pas van de Stad Brussel.

PARTENARIAT(S) ENVISAGÉ(S)
BEOOGDE PARTNERSCHAP(PEN)

A.M.O CARS, Maison de quartier Querelle, ...
A.M.O CARS, Buurthuis Krakeel...

FICHES PROJET LIÉES
GELINKTE PROJECTFICHES

2.2 - 3.1

OBJECTIFS

- Favoriser le développement psychomoteur des enfants tout en renforçant les liens parent-enfant grâce à des activités adaptées.
- Contribuer à améliorer la qualité de vie des familles du quartier en offrant des activités de psychomotricité accessibles et appropriées.
- Promouvoir la coopération pour répondre aux besoins des familles de manière plus efficace.

DOELSTELLINGEN

- De psychomotorische ontwikkeling van kinderen bevorderen en de band tussen ouder en kind versterken door geschikte activiteiten.
- De levenskwaliteit van gezinnen helpen verbeteren door toegankelijke en geschikte psychomotorische activiteiten aan te bieden.
- Samenwerking bevorderen om beter tegemoet te komen aan de behoeften van de gezinnen.

CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Encourager la participation des familles monoparentale, en particulier des parents en situation d'isolement.
- Disposer des ressources nécessaires en termes de personnel, d'espace, de matériel et de financement.
- Si des frais sont associés aux ateliers, il est important de s'assurer qu'ils sont abordables pour la plupart des habitant·e·s du quartier.
- Définir une stratégie de communication et de sensibilisation efficace pour attirer les participants potentiels.
- Bien prendre en compte l'emploi du temps des parents qui ont une activité professionnelle.

VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Deelname van eenoudergezinnen aanmoedigen, in het bijzonder ouders die in isolement leven.
- Beschikken over de nodige middelen voor personeel, materialen en financiering.
- Als er kosten verbonden zijn aan de workshops, is het belangrijk ervoor te zorgen dat ze betaalbaar zijn voor de meeste buurtbewoners.
- Een doeltreffende communicatie- en bewustmakingsstrategie opstellen om potentiële deelnemers aan te trekken.
- Goed rekening houden met het tijdschema van werkende ouders.

RÉFÉRENCES REFERENTIES



Centre de psychomotricité Fri'Mousse, Auderghem
Centrum Psychomotoriek Fri'Mousse, Oudergem



Pause Bébé - AMO CARS, Marolles
Baby pauze AMO CARS, Marollen

IDÉES DES PARTICIPANTS

- Proposer des programmes adaptés aux besoins de publics spécifiques : femmes, famille monoparentale.
- Offrir un espace psychomotricité relationnel adapté à des rendez-vous individuels comme en groupe.

IDEEËN VAN DE DEELNEMERS

- Het aanbieden van programma's die zijn afgestemd op de behoeften van specifieke doelgroepen: vrouwen, alleenstaande ouders.
- Het bieden van een ruimte voor psychomotorische relaties die geschikt is voor zowel individuele als groepsafspraken.

CLASSEMENT SELON LA FÊTE DE PROJET : RANGLIJST VOLGENS PROJECTENFEEST:

14eme / 15 projets

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Les budgets liés à cette opération sont compris dans le budget des opérations 1.1.A, 1.1.B et 1.1.C.
De budgetten voor dit project zijn inbegrepen in het budget van de projecten 1.1.A, 1.1.B en 1.1.C.

PHASAGE FASERING

Année Jaar	Description Beschrijving
2024	Recherche et élaboration de partenariats / Construction des projets en partenariat avec la crèche Samenwerkingsverbanden zoeken en opzetten / Projecten opzetten in samenwerking met het kinderdagverblijf
2025...	Développement des projets Projecten ontwikkelen

COORDINATION
COÖRDINATIE

4.1 CHEF.FE DE PROJET DU CONTRAT D'ÎLOT QUERELLE
PROJECTMANAGER VAN DE HUIZENBLOKCONTRACT KRAKEEL



PORTEUR(S) DU PROJET
PROJECTDRAGER(S)

Cellule Rénovation urbaine de la Ville de Bruxelles
Cel Stadsvernieuwing van de stad Brussel

OBJECTIFS

- Assurer la coordination pendant les 7 années du Contrat d'îlot Querelle pour garantir le bon déroulement des opérations et maximiser les bénéfices pour le quartier.

DOELSTELLINGEN

- Zorgen voor coördinatie gedurende de 7 jaar van de Huizenblokcontract Krakeel om een soepel verloop van de operaties te garanderen en de voordelen voor de buurt te maximaliseren.

PHASAGE FASERING

Année	Description
2023	Suivi de l'élaboration du dossier de base Toezicht op de voorbereiding van het basisdossier (uitwerkingsfase)
2024 2027	Suivi du développement des projets (phase d'exécution) Monitoring projectontwikkeling (uitvoeringsfase)
2028 2029	Suivi des chantiers et clôture des dossiers (phase de mise en œuvre) Opvolging van werven en afsluiten van dossiers (implementatiefase)

DESCRIPTION DU PROJET

La mise en œuvre du programme du Contrat d'îlot Querelle est une opération d'une grande complexité et comporte de nombreux enjeux. Il est nécessaire de réaliser une coordination entre les nombreux intervenant·e·s. Il faut garantir le respect de la réglementation qui régit les Contrats d'îlot. Il faut assurer la cohésion entre les différents projets pour augmenter les bénéfices pour le quartier. Ce travail de coordination nécessite un suivi en continu du Contrat d'îlot.

Ce projet comprend l'engagement d'un·e chef·fe de projet en charge de la coordination générale de l'ensemble des opérations et actions à mener dans le CI Querelle. La mission de ce poste se décline suivant différents volets.

Le suivi opérationnel des projets
- Réaliser la coordination générale et le suivi des projets ;
- Assurer la coordination des différents porteurs de projets ;
- Établir et tenir les planning ;
- Réaliser le suivi administratif et financier ;
- Coordonner les procédures d'acquisitions et de marché publics ;
- Représenter la Ville aux différentes réunions ;
- Informer le Collège des Bourgmestre et Échevin·e·s et les services communaux de l'avancement des projets ;
- Coordonner les processus d'appel à projets ; etc.

Le suivi administratif des projets
- Coordonner les réunions avec les responsables administratifs et politiques communaux et régionaux (ex : Comité d'accompagnement) ;
- Entretenir une information continue des référents régionaux ;
- Coordonner les demandes de modifications de programme ou de délai supplémentaires ;
- Constituer les dossiers de justifications afin de percevoir les subsides régionaux ; etc.

Le suivi de la participation citoyenne
- Organiser les Assemblées générales et Commission de quartier ;
- Assurer un rôle de relais entre habitants / institutions publiques / secteur associatif ;
- Entretenir une information continue des habitants sur l'avancement des projets ;
- Accompagner les porteurs de projets « habitants » et associatifs dans l'élaboration et le développement de leur projet ;
- Coordonner les différents processus participatifs ; etc.

OMSCHRIJVING VAN HET PROJECT

De implementatie van het Huizenblokcontract-programma is een zeer complexe operatie waarbij veel op het spel staat. Coördinatie tussen de vele betrokken partijen is noodzakelijk. Naleving van de regelgeving voor Huizenblokcontracten moet gegarandeerd worden. We moeten zorgen voor samenhang tussen de verschillende projecten om de voordelen voor de buurt te vergroten. Dit coördinatiewerk vereist een voortdurende controle van de Huizenblokcontract.

Dit project omvat de aanwerving van een projectmanager die verantwoordelijk is voor de algemene coördinatie van alle operaties en acties die in de Huizenblokcontract Krakeel moeten worden uitgevoerd. Deze functie heeft verschillende aspecten.

Operationeel toezicht op projecten
- Algemene coördinatie en monitoring van projecten ;
- Coördineren van de verschillende projectleiders ;
- Opstellen en bijhouden van planningen ;
- Administratief en financieel toezicht ;
- Coördinatie van procedures voor aanbestedingen en overheidsopdrachten
- De Stad vertegenwoordigen op verschillende vergaderingen;
- Het College van Bourgmeester en Schepen en de gemeentelijke diensten op de hoogte houden van de voortgang van de projecten ;
- Coördineren van oproepen voor projecten ; enz.

Administratief toezicht op projecten
- Vergaderingen coördineren met lokale en regionale administratieve en politieke leiders (bijv. het steuncomité) ;
- De regionale referenten voortdurend op de hoogte houden ;
- Verzoeken om programmawijzigingen of termijnverlenging coördineren ;
- Samenstellen van verantwoordingsdossiers om de regionale subsidies te ontvangen ; enz.

Burgerparticipatie monitoren
- Het organiseren van algemene vergaderingen en buurtcomités ;
- Optreden als tussenpersoon tussen bewoners, overheidsinstellingen en de vrijwilligerssector ;
- Bewoners en de vrijwilligerssector op de hoogte houden van de voortgang van projecten ;
- Ondersteunen van buurtbewoners en verenigingen bij de ontwikkeling van hun projecten ;
- De verschillende participatieprocessen coördineren ; enz.

PLAN FINANCIER FINANCIEEL PLAN

Poste Post	Quantité Hoeveelheid	Unité Eenheid	Coût (€/unité) Kost	Budget Budget
Frais personnel Personeelkosten	1	fft	500 000 €	500 000 €
Budget Total Totaal budget				**500 000 €**

ANNEXES
BIJLAGEN

CONTRAT D'ILOT QUERELLE : RESULTAT DE L'APPEL A IDEES

GENRE	AGE	STATUT	IDÉE DE PROJET	POUR QUI ?	POURQUOI ?	OÙ ?	FICHE DE PROJET
ESPACES PUBLICS							
Homme	30-45	Travaille, représente une ASBL et utilise des services de proximité	Plus d'espaces verts	Pour les habitants et les citoyens		Dans le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Homme	18-29	Habitant	Un peu d'espace vert		Pour décorer le quartier un peu plus		1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Femme	30-45	Habitant	Plus d'espaces verts		Car l'esplanade et trop minérale		1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Homme	46-64	Habitant	Plus de verdure et d'arbres	Les habitants du quartier, seniors adultes et enfants.	Améliorer le cadre de vie	Sur les plaines de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Homme	46-64	Habitant et Usager des services de proximité	Plus de verdurisation dans le quartier	Elle et ses enfants	Car nous allons toujours à Forêt pour jouer dehors avec les enfants		1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Femme	30-45	Habitant	Plus d'espaces verts		Car l'esplanade et trop minérale, plus de convivialité et plus d'activités pour les plus jeunes		1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Homme	>65	Habitant	Ajouter plus de verdure, utiliser les haies comme clôture	Les personnes agées, PMR, habitants du quartier		Le long du terrain de sport.	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Homme	30-45	Travaille dans le quartier	Lancer des projets d'entretiens de la végétation du quartier et des activités pour l'éducation des jeunes aux plantes.	Pour les écoliers, les habitants du quartier	Les enfants de l'école flamande à proximité de la place de Querelle sont demandeurs	Querelle	1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Femme	<18	-	Des parcs avec des arbres	Pour les habitants	le quartier est triste, sans la nature. C'est sale, les rues, des trottoirs. Il n'y a pas des fleurs.	le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Femme	<18	-	Des oiseaux de toutes les couleurs	Pour les habitants	le quartier est triste, sans la nature.	le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Femme	<18	-	Bac à fleurs	Pour les habitants	Il n'y a pas des fleurs.	le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Autre	-	-	Planter, semer	Pour tous	trop de beton – on ne respire pas.	le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Homme	46-64	-	Du vert	Pour tous	on étouffe ici !	le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Homme	46-64	-	Des fleurs	Pour tous	on étouffe ici !	le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Homme	46-64	-	Des potagers	Pour tous	on étouffe ici !	le quartier	1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
_	>65	-	Des parcs pour se sentir bien	Pour tous	Parce-que la nature est notre mère. Ici elle n'est pas respecté	le quartier (Marolles)	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
_	>65	-	Des fleurs	Pour tous	Parce-que la nature est notre mère. Ici elle n'est pas respecté	le quartier (Marolles)	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
_	>65	-	Des arbres	Pour tous	Parce-que la nature est notre mère. Ici elle n'est pas respecté	le quartier (Marolles)	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
Femme	18-29	Habitant	Créer une forêt urbaine	Pour tous	Parce que le quartier est triste bétonné et alentour il y a des dépôts de poubelle. C'est trop triste déprimant	Toute la Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Femme	46-64	Habitant	Enlever un maximum des pierres et de béton				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Femme	46-64	Habitant	Remplacer les places de voitures par des terrains de verdure fleuris	Pour les usagers		Partout dans les Marolles	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Femme	46-64	Habitant	Planter des arbres fruitier	Pour les usagers		Partout dans les Marolles	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Femme	46-64	Habitant	Enlever le béton	Pour les usagers		Partout dans les Marolles	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Autre	-	-	Dépaver les rues	Pour tous	trop de beton – on ne respire pas.	le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Cartes actions			Déminéraliser et augmenter les espaces verts. (x5)				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Cartes actions			Enlever les pavés de la rue Capucin				La rue des Capucins est en dehors du périmètre d'intervention du Contrat d'Ilot Querelle. Se référer au Contrat de quartier druable Les Marolles
Cartes actions			Valoriser les espaces verts existants. (x2)				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Cartes actions			Décorer la place de Querelle et sa venelle avec des plantes et des arbustes. (x2)				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Cartes actions			Garder l'espace vert de la place Querelle				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Cartes actions			Rendre l'espace « bac potager » de la place Querelle en plus vert et plus accessible				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
Cartes actions			Imaginer un potager sur le toit de Querelle 2 et 3				1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation (la faisabilité de cette opération doit être évaluée avec le Logement.bruxellois)
Cartes actions			Garder les espaces verts existants				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
Cartes actions			Plus d'espaces verts. (X4)				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
ÉQUIPEMENTS							
Homme	46-64	Habitant	Installer des bancs en pierre qui sont plus durable et facilement lavable	Les habitants du quartier, seniors adultes et enfants.	Améliorer le cadre de vie	Sur les plaines de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
Homme	46-64	Habitant	Mettre de la gomme dans les plaines pour plus de sécurité	Les habitants du quartier, seniors adultes et enfants.	Améliorer le cadre de vie	Sur les plaines de Querelle	1.5 Maillage Jeux
Homme	<18	Habitant	Avoir un toboggan et une grand table pour manger avec mes amis			Au niveau de la « forêt » de Querelle	1.5 Maillage Jeux
Homme	<18	-	Ajouter des bancs, places d'assises pour se mettre dans l'espace public durant l'été				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
Homme	<18	-	Des luminaires solaires		pour éclairer l'espace public		1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.4 Plan Lumière
Homme	>65	Habitant	Mettre de quoi prendre le soleil, se reposer, pour le moment on s'assoit sur les bancs devant le multisports mais les bancs ne sont pas très confortables.	Les personnes agées, PMR, habitants du quartier	Il y a une plaine de jeux pour les petits, un terrain pour les ados, il faut un espace pour les séniors.	Le long du terrain de sport.	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Femme	30-45	Travaille dans le quartier	Un espace psychomotricité relationnel pour des rendez-vous individuels	Les parents, les enfants hyperactifs, qui connaissent des difficultés relationnelles	car pas de places dans les espaces existants et peu accessibles aux parents du quartier (très cher).		3.8 Ouvrir la crèche au quartier en organisant des ateliers de psychomotricité
Femmes	30-45	Travaille dans le quartier	Une maison verte avec une psychologue, agent d'accueil, pour être accompagné sur la nourriture saine, éducation (d'où le café parent a la crèche) avec des horaires flexibles	Les parents et leurs enfants, toutes les classes sociales	Sensibiliser les parents, avoir un lieu de rencontre. Les parents sont isolés, leur permettre de s'exprimer et de s'outiller sur certaines problématiques. Nécessaire de faire dans le quartier. Manque de transmission transgénérationnel.	A Querelle	Des services sur cette thématique existent dans le quartier. - Planning familial rue de la Roue - Entr'aide des Maroles rue des Tanneurs - Séance de soutien à la parentalité par Bravvo
Homme	30-45	Habitant	Il n'y a plus de distributeurs, dans le quartier.				L'installation d'un distributeur n'est pas dans les compétences de la Ville et ne peut pas être financée par le Contrat d'Ilot
Homme	30-45	Habitant	Il n'y a plus de distributeurs, dans le quartier. Idem les bains communs n'existent plus, pourtant un espace apprécié des habitants	Pour les personnes âgées			Des salles de douche sont accessibles à la piscine de la place du Jeux de Balle (Bains de Bruxelles)
Homme	18-29	Habitant	Réparation des bancs	Pour tous	les bancs existants sont cassé par des bêtes	La plaine de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	18-29	Habitant	Plus de fitness qui et plus adapté aux usagers. exemple : celle de la place fontainas	pour les jeunes	pour faire du sport	La plaine de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords

ANNEXE 1 : RÉSULTAT DE L' " APPEL À IDÉES "

BIJLAGE 1 : RESULTAAT VAN DE IDEEËNOPROEP

Homme	18-29	Habitant	Différents «équipements de fitness (comme ceux qui sont sur la rue Terre-Neuve)	Pour les usagers	pour faire du sport	La plaine de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	18-29	Habitant	Ranger toute la zone sportive	Pour les usagers	pour rendre propre la zone de sport	La plaine de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Femme	30-45	Habitant	Faire un terrain de sport pour les enfants	pour les enfants de +/- 10ans	car mon fils se blesse parmi les grand	Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.5 Maillage Jeux
Femme	30-45	Habitant	Mettre le tapis de sécurité partout	pour les enfants	car les enfants se blessent	Aire de jeu Querelle	1.5 Maillage Jeux
Femme	30-45	Usager des services de proximité	Une ou deux tables sur l'aire de jeu	Pour les mamans	elles amene des fois des cookies, café...	aire de jeu Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.5 Maillage Jeux
Femme	30-45	Usager des services de proximité	faire le sol de l'aire de jeux avec des tapis de sécu	pour les enfants	les enfants se blesse	aire de jeu Querelle	1.5 Maillage Jeux
Femme	46-64	Usager des services de proximité	Tapis sur l'aire de jeu	pour enfants	les enfants se blesse	aire de jeu Querelle	1.5 Maillage Jeux
Femme	46-64	Usager des services de proximité	Tables sur l'aire de jeu	mamans	picnic	aire de jeu Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.5 Maillage Jeux
Femme	46-64	Habitant	Faire un tapis pour l'aire de jeu	enfants	les enfants se blesse	aire de jeu Querelle	1.5 Maillage Jeux
Femme	46-64	Habitant	2-3 tables à l'aire de jeu	mamangs	picnic	aire de jeu Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.5 Maillage Jeux
Homme	30-45	Habitant et Usager des services de proximité	Plus d'équipements sportifs pour les enfants de 3 à 16 ans	Les enfants du quartier		La plaine de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.5 Maillage Jeux
Homme	46-64	Habitant	Installer des fontaines pour se rafraîchir durant l'été	Les habitants du quartier, seniors adultes et enfants.	Améliorer le cadre de vie	Sur les plaines de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	30-45	Travaille dans le quartier	Un meilleur équipement pour une fontaine potable	Pour les écoliers, les habitants du quartier		Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	30-45	Travaille dans le quartier	Un bassin d'eau	Pour les écoliers, les habitants du quartier		Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	18-29	Habitant	Une nouvelle fontaine d'eau potable	pour les jeunes	pour boire et jouer avec l'eau	La plaine de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	18-29	Habitant	Une piscine (temporaire) d'été	pour les jeunes	pour être occupé	La plaine de Querelle	3.1 Made in Querelle
Femme	<18	-	Des fontaines	Pour les habitants	le quartier est triste, sans la nature. C'est sale, les rues, des trottoirs.	le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Femme	18-29	Habitant	Fontaines urbaines et des fêtes d'eau comme à place Flagey Ixelles et place Fernand Cocq	Pour tous	Parce que le quartier est triste bétonné et alentour il y a des dépôts de poubelle. C'est trop triste déprimant	Toute la Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Femme	30-45	Usager des services de proximité	Faire une nouvelle fontaine d'eau	Pour tous	boire de l'eau	plaine de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	46-64	-	Des bassin d'eau !	Pour tous	on étouffe ici !	le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Cartes actions			Augmenter les équipements de fitness. (x4)				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Cartes actions			Proposer un espace ping-pong abrité devant le terrain mutisports. (x5)				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Cartes actions			Revoir les places handicapées rue de la Querelle où il est difficile d'ouvrir la porte de sa voiture				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Cartes actions			Agrandir la plaine de jeux				1.5 Maillage Jeux
Cartes actions			Augmenter les équipements de l'espace fitness				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords

Cartes actions			Rénover les bancs de la plaine				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Cartes actions			Rénover les luminaires				1.4 Plan Lumière
Cartes actions			Ajouter un sac de frappe (x3)				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 3.1 Made in Querelle
Cartes actions			Ajouter un bac à sable pour les plus petits				1.5 Maillage Jeux
Cartes actions			Ajouter des toilettes dans la plaine de Querelle				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Cartes actions			Ajouter un trampoline dans l'espace de fitness				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 3.1 Made in Querelle
Cartes actions			Ajouter une table de pique-nique dans l'aire de jeux pour permettre aux mamans d'y manger				1.5 Maillage Jeux
Cartes actions			Ajouter un terrain de foot / basket supplémentaire				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Cartes actions			Ajouter un plus grand toboggan dans l'aire de jeux				1.5 Maillage Jeux
Cartes actions			Refaire un terrain de pétanque				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Cartes actions			Remettre un banc le long de la tour D				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Cartes actions			Ajouter un canisite				Il y a déjà un canisite à proximité rue Saint Ghislain. Cette idée, ayant été mentionnée par une seule personne seulement, n'est pas reprise comme prioritaire à ce stade.
Cartes actions			Ajouter plus de balançoires individuelles				1.5 Maillage Jeux
Cartes actions			Ajouter plus d'assises de manière générale				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen 1.5 Maillage Jeux
Cartes actions			Utiliser l'ancien logement de Bravvo, situé au RDC de la tour E				3.4Activation rez-de-chaussée Logement Bruxellois
Homme	30-45	Travaille, représente une ASBL et utilise des services de proximité	Plus de mobilité	Pour les habitants et les citoyens	Pour une meilleure mixité sociale et économique. Faire connaître le quartier une interculturalité	Dans le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
Homme	46-64	Habitant	Faire agrandir les plaines de jeux (terrain multi-sport et espace enfants) en les reliant	Les habitants du quartier, seniors adultes et enfants.	Améliorer le cadre de vie	Sur les plaines de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.5 Maillage Jeux
Homme	46-64	Habitant et Usager des services de proximité	Des plaines de jeux plus attractives	Ces enfants	Car nous allons toujours à Forêt pour jouer dehors avec les enfants		1.5 Maillage Jeux
Homme	<18	-	Un espace pour collecter les poubelles		Car tout le monde mets ses poubelles dehors n'importe où et n'importe quand.		1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
Homme	>65	Habitant	Rehausser le couloir le long du terrain de foot	Les personnes agées, PMR, habitants du quartier	C'est difficile d'accès pour les personnes âgées et PMR	Le long du terrain de sport.	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	18-29	Habitant	Un parc élargi	pour les jeunes	permettre la rencontre entre les jeunes avec d'autres personnes	La plaine de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	18-29	Habitant	Un parking gratuit	Pour les habitants	pour se garer gratuitement	Rue de la Querelle	Seul 30% des habitants du quartier ont une voiture et ce pourcentage est en baisse. La politique de la Ville est de renforcer les alternatives, diminuer la dépendance à l'automobile et diminuer la pression sur le stationnement. La Ville travaille par contre main dans la main avec Be park pour créer des parkings de quartier hors voirie (ex : dalle des brigittines).
Femme	46-64	Usager des services de proximité	Amenager les abords du parc	Pour les habitants	Le bord des parcs est mal amenager	Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Femme	46-64	Usager des services de proximité	Amenager le parc	pour usagers	mauvaises abords	Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Femme	46-64	Habitant	Nettoyer le parc	usagers	proporété	parc Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords

ANNEXE 1 : RÉSULTAT DE L' " APPEL À IDÉES "

BIJLAGE 1 : RESULTAAT VAN DE IDEEËNOPROEP

Femme	46-64	Usager des services de proximité	Faire quelque chose pour les jeunes, ex : Agrandir le parc	Pour les jeunes	Car ils font des betises	Plaine de Querelle / Parc	3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
	Cartes actions		Il faut un ensemble du paysage				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
	Cartes actions		Fermer le site aux voitures (ex. Rue de la Querelle et rue Vanderhaegen). (x7)				A ce stade il n'est pas prévu de fermer l'accès aux voitures compte tenu des besoins suivants : accès de service pour les habitants à proximité de leur logement, accès pompier, accès police, …
	Cartes actions		Transformer l'espace où il y avait l'ancien auvent en place de parking. (x2)				La plaine de la Querelle est le "jardin" des habitants. Il s'agit d'un espace public ouvert qui permet la convivialité et le vivre ensemble dans une quartier densément peuplé où vivent de nombreuses familles. Transformer cet espace en parking nuirait à la qualité de vie dans le quartier tout en ayant un impact très limité sur le stationnement.
	Cartes actions		Ajouter un passage piéton devant la sortie devant la mosquè				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
	Cartes actions		Revoir le circuit des éboueurs qui ne peuvent pas passer dans toutes les rues du quartier suite au plan GoodMove				Le circuit des éboueurs a été intégré au plan GoodMove.
	Cartes actions		Garder l'accès à la rue Vanderheagen pour les voitures				A ce stade il n'est pas prévu de fermer l'accès aux voitures.
	Cartes actions		Proposer des poubelles plus colorées				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 3.1 Made in Querelle
	Cartes actions		Transformer l'ancien bar dans le croisement de la rue des Tanneurs et du Lavoir en espace culturel / d'accompagnement au logement				Cet espace n'appartient pas à la Ville de Bruxelles. Par ailleurs il existe différents lieux/services dédiées à la culture à proximité : théatre des tanneurs, centre culturel bruegel (rue du renard), centre des Brigittines, antenne du CPAS rue du Miroir, ...
	Cartes actions		Gérer les déchets amenés par le bio-marché, la Foire du Midi et le vieux marché.(x2)				Ces problématiques, dont la source se trouve en dehors du périmètre, ne peuvent pas être résolues depuis le quartier de la Querelle.
	Cartes actions		De quoi trier les déchets plus facilement car une mère avec ses trois enfants n'a pas le temps de s'en occuper.				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
	Cartes actions		Ajouter de la place pour les piétons, sans réduire les places de parking. (x2)				1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
	Cartes actions		Proposer une signalétique pour trouver la piscine				Cette idée, ayant été mentionnée par une seule personne seulement, n'est pas reprise comme prioritaire à ce stade.
	Cartes actions		Proposer une meilleure solution que des poubelles enterrées car les gens risquent d'y mettre n'importe quoi				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
	Cartes actions		Enlever les différences de niveaux de la Plaine de Querelle. (x3)				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
	Cartes actions		Désenclaver autour de l'îlot				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
	Cartes actions		Agrandir le parc (x4)				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
Homme	30-45	Habitant et Usager des services de proximité	Faire un kiss and drop, 80% des parents vient en voiture et ça crée des embouteillages	Les parents qui viennent à la crèche.		La plaine de Querelle	D'experience la Ville et la Police constatent que les kiss & ride ne marchent pas en zone urbaine dense. Ce n'est pas respecté, ça ne fonctionne pas bien et la très grande majorité des enfants sont amenés autrement qu'en voiture.
Homme	30-45	Habitant et Usager des services de proximité	Enlever l'horodateur, faire avec des disques ou gratuits.	Les parents qui viennent à la crèche.		La plaine de Querelle	Le stationnement en voirie est de l'occupation privée de l'espace public. Il est donc normal que celui-ci soit payant. L'achat d'une carte pour les riverain dispense le paiement à l'horodateur. Le stationnement payant assure une rotation dans les véhicules stationnés des visiteurs et augmente donc les places pour les riverains
Homme	30-45	Travaille dans le quartier	Améliorer les relations avec les quartiers aux alentours	Pour les écoliers, les habitants du quartier	Trop de séparation entre les jeunes du quartier en fonction des différentes communautés. (Néerlandophone / Francophone)	Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
Homme	18-29	Habitant	Faire un passage piétonnier entre la creche et les logements	Pour tous	Pour ralentir les voitures	Rue de la Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
Homme	18-29	Habitant	Ralentir les voitures	Pour les usagers	les voitures vont trop rapide	Rue de la Querelle	1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
	Cartes actions		Enlever les escaliers dans l'espace public				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
	Cartes actions		Fermer le site aux voitures. (X2)				A ce stade il n'est pas prévu de fermer l'accès aux voitures compte tenu des besoins suivants : accès de service pour les habitants à proximité de leur logement, accès pompier, accès police, …
	Cartes actions		Ajouter un dos d'âne				1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen

	Cartes actions		Plus de place pour les piétons sans enlever les places de parkings				1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
	Cartes actions		Piétonniser la rue des Tanneurs les dimanches pour attirer les gens du jeu de balle, du marché et créer un axe piéton pour les touristes de la gare du midi vers le centre.				Dans le cadre du plan de circulation GoodMove, le transit a été supprimé dans la rue des Tanneurs. La rue est désormais beaucoup plus apaisée. Des piétonisations temporaires dans le cadre d'évènements sont toujours possible mais piétonniser une rue unique de manière régulière est très compliqué au niveau gestion et administratif.
Homme	>65	Habitant et Usager des services de proximité	Un restaurant social pour se retrouver et manger ensemble. (Projet déjà lancé au CPAS de Laeken)	Pour les gens âgés, avec un prix adapté aux revenus des participants.	car on doit faire nos popotes et manger souvent seul et faire nos courses. Il faut utiliser les bâtiments vides. C'était possible au centre contact avant.	Dans le batiment derrière les archives.	Le quartier des Marolles compte plusieurs restaurant sociaux : Povorello (rue de l'économie), Navitas (Rue Haute 116), Comité de la samaritaine (rue de la samaritaine), asbl Capucines à la rue des Capucins (repas petits prix livrés à domicile) et un projet de restaurant social est à l'étude dans le rez des logements rue des Brigittines
	Cartes actions		Des espaces culturel dans les RDC vides autour la plaine de la Querelle				3.4Activation rez-de-chaussée Logement Bruxellois
	Cartes actions		Ateliers réparation véloc/bricolages/partagés autour de la Plaine				3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
	Cartes actions		Des espaces culturels dans les RDC vides autour la plaine de la Querelle et dans les rues (X4)				3.4Activation rez-de-chaussée Logement Bruxellois
	Cartes actions		Il serait bien d'avoir un shop dans un coin des tours				Le Contrat d'Ilot ne peut réglementairement pas financer d'activité commerciale
	Cartes actions		Un magasin africain (nourriture)				Le Contrat d'Ilot ne peut réglementairement pas financer d'activité commerciale
	Cartes actions		Il serait bien d'avoir une bibliothèque				Il existe une grande bibliothèque publique au 245 de la rue Haute
	Cartes actions		Enlever le mur au friche (X2)				2.1 Master Plan - Améliorer l'ouverture du site des Archives sur le quartier
	Cartes actions		Proposer un local de stockage pour du matériel de sport et de jeu				3.4Activation rez-de-chaussée Logement Bruxellois 3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
	Cartes actions		Mettre en place une ferme pédagogique dans la friche des Archives de la Ville de Bruxelles				2.1 Master Plan - Améliorer l'ouverture du site des Archives sur le quartier
	Cartes actions		Agrémenter la ruelle située derrière la crèche avec plus de végétation.				1.3 Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
	Cartes actions		Passer les rues en priorité vélos et piétons				1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
	Cartes actions		Il faut des pistes des vélos. (X2)				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
Femme	46-64	Habitant	Agrandir les trottoirs	Pour les usagers	Parce que dans les autres villes et en Flandre et les autres communes ils cassent les trottoirs pour planter	Partout dans les Marolles	1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
	Cartes actions		Ajouter des stationnements vélos intérieurs et sécurisés				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords 1.2 Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
	Cartes actions		Créer un parcours vélo ludique. (x2)				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
	Cartes actions		Un espace intérieur pour mettre les vélos				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
	Cartes actions		Ateliers réparation vélos / bricolages / partagé				3.4Activation rez-de-chaussée Logement Bruxellois 3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
SOCIO-ECONOMIQUE							
Homme	18-29	Habitant	Trouver des opportunités des (petits) emplois. (e.x. Rémunération volontaire)	Pour les jeunes	mettre les jeunes en actions (jardinage, co-construction, peinture) et leurs valoriser par des (petits) rémunérations Le besoin d'argent est crucial pour les jeunes		3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots » 3.5 Projet « Foire à l'emploi » 3.6 Projet « Parcours emploi »
Homme	18-29	Habitant	Foire à l'emploi	pour les jeunes / chômeurs	pour aider de trouver du travail / mise en travail directe (sans passage par un coach)	La plaine de Querelle	3.5 Projet « Foire à l'emploi »
	Cartes actions		Créer des ateliers et des animations pour les jeunes avec un animateur (X5)				3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
	Cartes actions		Libérer des petits budgets pour permettre aux gens d'aider les habitants à réparer des petites choses. (x2)				3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots »

ANNEXE 1 : RÉSULTAT DE L' " APPEL À IDÉES "

BIJLAGE 1 : RESULTAAT VAN DE IDEEËNOPROEP

Cartes actions			Développer l'activité économique de proximité				Le Contrat d'Ilot ne peut réglementairement pas financer d'activité commerciale
Cartes actions			Utiliser les RDC des logements sociaux pour y créer un local pour les jeunes du quartier géré par les agents de quartier, un local pour une ASBL et un commerce. (x5)				3.4Activation rez-de-chaussée Logement Bruxellois
Femme	30-45	Habitant	Plus d'activités pour les plus jeunes				3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots » 3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
Homme	18-29	Habitant	Mise en place d'un médiateur	pour les jeunes	pour occuper les jeunes	La plaine de Querelle	3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots »
Femme	30-45	Habitant	ncadrer les jeunes, leurs donner un projet, leur parl	pour les jeunes	car ils ont pas d'occupation	Plaine Querelle / Parc	3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots » 3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
Cartes actions			Mettre en place des activités culturelles gratuites pour les jeunes				2.2 Rationalisation et mutualisation des locaux de la Maison de quartier
							3.4 Activation rez-de-chaussée Logement Bruxellois 3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
Cartes actions			Réparer l'ancien local de Bravvo en face du multisports. (x2)				3.4 Activation rez-de-chaussée Logement Bruxellois 3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
Cartes actions			Créer un local de stockage pour du matériel de sport et de jeu, pourquoi pas avec le PCS				3.4 Activation rez-de-chaussée Logement Bruxellois 3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
Cartes actions			Mettre en place un pop-up bar durant le printemps / été où l'on pourrait vendre / acheter des choses à boire, voir un petit marché				Le Contrat d'Ilot ne peut réglementairement pas financer d'activité commerciale
Cartes actions			Un local polyvalent				3.4 Activation rez-de-chaussée Logement Bruxellois
Femme	30-45	Habitant	Plus de convivialité				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	30-45	Travaille, représente une ASBL et utilise des services de proximité	Plus de détente et de convivialité	Pour les habitants et les citoyens	Pour une meilleure mixité sociale et économique. Faire connaître le quartier une interculturalité	Dans le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Femme	30-45	Habitant	Plus de convivialité				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	30-45	Habitant	Des espaces de lectures extérieurs, au calme pour les personnes âgées.	Pour les personnes âgées	Car il n'y a pas d'espace tranquille, calme sans être dérangé par des ballons, ou des jeunes bruyants.	Sur la place de Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	>65	Habitant	Avoir une place pour le café social en extérieur, une place commune ou les habitants peuvent investir les lieux et se retrouver	Pour toutes et tous	Les fleurs du quartier arrachées, plusieurs équipements publics brulés.	Dans l'espace public, Querelle	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	18-29	Habitant	Ouvrir la maison du quartier à tous, y compris les jeunes du quartier	Pour les jeunes	lieu de rencontre protégé contre la pluie et le froid	Maison du quartier Querelle	2.2 Rationalisation et mutualisation des locaux de la Maison de quartier
Homme	18-29	Habitant	Mise en place d'une médiatrice	pour les jeunes	pour permettre les liens social / la rencontre avec les filles	La plaine de Querelle	3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots » 3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
Homme	18-29	Habitant	La complémentarité par rapport aux jeunes hommes	pour les jeunes	pour créer le mélange des publics	La plaine de Querelle	3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots » 3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
Autre	-	-	Vivre !	Pour tous		le quartier	Contrat d'Ilot Querelle
	18-29	Habitant	Des lieux de socialisation	pour les jeunes filles et garçons	favoriser les liens inter quartier	La plaine de Querelle	3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots » 3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
Cartes actions			Proposer des activités pour les habitants				3.1 Made in Querelle
							3.7 Animation et activation des espaces publics de la Querelle
Cartes actions			Favoriser les fêtes de quartier. (x2)				3.1 Made in Querelle

Cartes actions			Proposer des espaces de paroles				2.2 Rationalisation et mutualisation des locaux de la Maison de quartier
Cartes actions			Organiser des moments entre mamans de l'Ilot				3.8 Ouvrir la crèche au quartier en organisant des ateliers de psychomotricité
							2.2 Rationalisation et mutualisation des locaux de la Maison de quartier
Cartes actions			Des activités pour tous.tes dans la Maison de Quartier				2.2 Rationalisation et mutualisation des locaux de la Maison de quartier
Femme	30-45	Usager des services de proximité	Présence de gardien de la paix	Pour les habitants, en particularité pour les femmes	niveau sécurité	plaine de Querelle	3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots »
Femme	46-64	Usager des services de proximité	Gardien de sécurité	Pour les femmes et enfants	parce que les jeunes font des betises	Plaine de Querelle / Parc	3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots »
Femme	30-45	Habitant	Gardien de paix	pour les femme et enfants	car il y a beaucoup des conflit entre les jeunes hommes	Plaine de Querelle : Parc	3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots »
Femme	30-45	Usager des services de proximité	Lumière du soir	pour les femmes	sécurité	Querelle	1.4 Plan Lumière
Homme	>65	Habitant	Créer beaucoup d'endroits reposants	Pour tous	Car ça manque		1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Homme	46-64	Habitant et Usager des services de proximité	Plus de sécurité dans le quartier	Elle et ses enfants	Car nous allons toujours à Forêt pour jouer dehors avec les enfants		3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots »
Homme			Des couleurs !	Pour tous	on étouffe ici !	le quartier	1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
							3.1 Made in Querelle
Cartes actions			Il faut des zones plus calmes, reposants (X2)				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Cartes actions			Endroit calme ou on peut s'asseoir dans la verdure				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Cartes actions			Éviter le mobilier urbain «carcéral»				1.1 Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
Cartes actions			Mettre en place des caméras sous les ponts				Les ponts ne font pas partie du périmètre d'intervention du Contrat d'Ilot Querelle
Cartes actions			Augmenter le nombre d'éducateurs de rue				3.2 Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots »
Cartes actions			Luminaires plus solide face au vandalisme				1.4 Plan Lumière
Cartes actions			Réparer les luminaires				1.4 Plan Lumière

CONTRAT D'ILOT QUERELLE

LONG-LISTE D'OPERATIONS POTENTIELLES

(28.09.2023)



A. Proposer des espaces ouverts qualitatifs pour toutes et tous

- Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords
- Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
- Développer des projets de perméabilisation et de végétalisation
- Plan Lumière
- Maillage Jeux

B. Valoriser le bati au bénéfice du quartier

- Master Plan - Améliorer l'ouverture du site des Archives sur le quartier
- Rationalisation et mutualisation des locaux de la Maison de quartier
- Potentiel de production et de partage d'énergie

C. Améliorer le quotidien et la qualité de vie des habitant·e·s

- Made in Querelle
- Renfort éducateur de rue et projet « Petits Boulots »
- Activation rez-de-chaussée Logement Bruxellois
- Projet « Foire à l'emploi »
- Projet « Parcours emploi »
- Animation et activation des espaces publics de la Querelle
- Ouvrir la crèche au quartier en organisant des ateliers de psychomotricité

Réaménagement de la plaine de la Querelle et de ses abords
Heraanleg van het krakeelplain en zijn flanken



Budget : 3.000.000€

Porteur : Ville de Bruxelles

Pourquoi ?

Lieu de vie commun des habitants de la Querelle, la plaine est une réserve précieuse d'espace dans un quartier dense. Mais cet espace est en mauvais état, fragmenté, trop minéral et peu qualitatif. Le projet consiste à réaménager la plaine pour en faire un espace public convivial et de bien être pour toutes et tous.

Comment ?

Les interventions envisagées veilleront à redonner une cohérence d'ensemble à la plaine de la Querelle et à faciliter son appropriation par tou.te.s.

- adapter les revêtements de sol,
- améliorer le mobilier et les équipements récréatifs (jeux, sport, etc),
- aménager des espaces de détente et de repos,
- renouveler l'éclairage public
- planter et verduriser
- favoriser le confort des modes doux, etc.

L'aménagement sera imaginé et co-construit avec les habitant.e.s dans le prolongement du travail participatif mené par le PCS et l'asbl Bravvo dans le cadre du projet « Valorisation de la Plaine de la Querelle ».

Vos idées qui nous ont inspiré :

- Améliorer l'éclairage public et renforcer le sentiment de sécurité
- Elargir la zone de « parc » et mieux aménager ses abords
- Planter des arbres et des arbres fruitiers
- Aménager des parterres fleuris et des potagers
- Prévoir des tables sur l'aire de jeu
- Refaire un terrain de pétanque
- Aménager des espaces calmes et de repos pour les habitants et les seniors
- Prévoir une table de ping-pong
- Aménager une fontaine et des points d'eau pour se rafraichir en été
- Réparer les bancs et en ajouter de nouveaux, plus confortables
- Créer un parcours vélo ludique pour les enfants
- Prévoir des espaces adaptés pour collecter les poubelles
- Ajouter des stationnements de vélos sécurisés
- Rehausser « le couloir » le long du terrain de sport et y aménager un espace de détente
- Enlever les escaliers dans l'espace public
- Améliorer l'entretien et le nettoyage des espaces publics

Références :



Parc des Brigittines, Bruxelles



Passeig Sant Joan, Barcelona

Réaménagement des rues de la Querelle et Vanderhaeghen
Herinrichting van de Krakeelstraat en Vanderhaegenstraat



Budget : 780.000€

Porteur : Ville de Bruxelles

Pourquoi ?

Le projet vise à réaménager les rues de la Querelle et Vanderhaegen en une zone partagée, confortable et sécurisée pout tous, mieux connectée aux quartiers environnants. Ces deux rues qui traversent et bordent la plaine de la Querelle jouent un rôle de connexion important entre le bas des Marolles et le quartier Stalingrad. Elles sont les points d'entrée de la Querelle.

Comment ?

- adaptation des revêtements au sol,
- installation d'une signalétique spécifique,
- marquage des zones de stationnements,
- dispositifs de trottoirs traversants en entrée et sortie de la zone,
- augmentation de la végétalisation, etc

L'aménagement sera imaginé et co-construit avec la participation des habitant.e.s.

Vos idées qui nous ont inspiré :

- Améliorer les cheminements piétons et cyclistes entre le bas des Marolles et le quartier Stalingrad
- Mieux connecter le quartier à son environnement
- Renforcer la sécurité des piétons et cyclistes dans les rues
- Elargir les trottoirs
- Améliorer l'éclairage public et renforcer le sentiment de sécurité
- Augmenter les zones végétalisées, la verdure et espaces pleine terre
- Garder l'accès à la rue Vanderheagen pour les voitures
- Elargir les trottoirs

Références :



Tuinstraten, Antwerpen



Cluster Herfstraaat Duffelstraat, Gent

Végétalisation et perméabilisation
Waterinfiltratie en vergroening



Budget : 50.000€

Porteur : Habitants/usagers, Associations

Pourquoi ?

Le quartier est très minéral et les habitants ont exprimé, à de nombreuses reprises, le souhait de renforcer la végétalisation du quartier. Le projet vise à initier une série d'actions pour :

- végétaliser le quartier et créer des petites poches de biodiversité,
- lutter contre les ilots de chaleur,
- favoriser l'infiltration des eaux de ruissellement,
- stimuler et encadrer les initiatives de végétalisation portées par les habitants, les écoles, etc

Comment ?

Le quartier comprend différents lieux et opportunités pour des interventions de végétalisation et de perméabilisation : espaces résiduels, cours et abords d'école, pieds d'arbres, façades, espace public, abords des logements, etc

Vos idées qui nous ont inspiré :

- Augmenter les zones végétalisées, la verdure et espaces pleine terre
- Initier des projets avec les jeunes et les écoles du quartier autour des enjeux de biodiversité, de végétalisation et l'entretien des espaces verts
- Agrémenter la ruelle située derrière la crèche avec plus de végétation
- Valoriser le potentiel de biodiversité la friche des Archives
- Créer une forêt urbaine

Références :



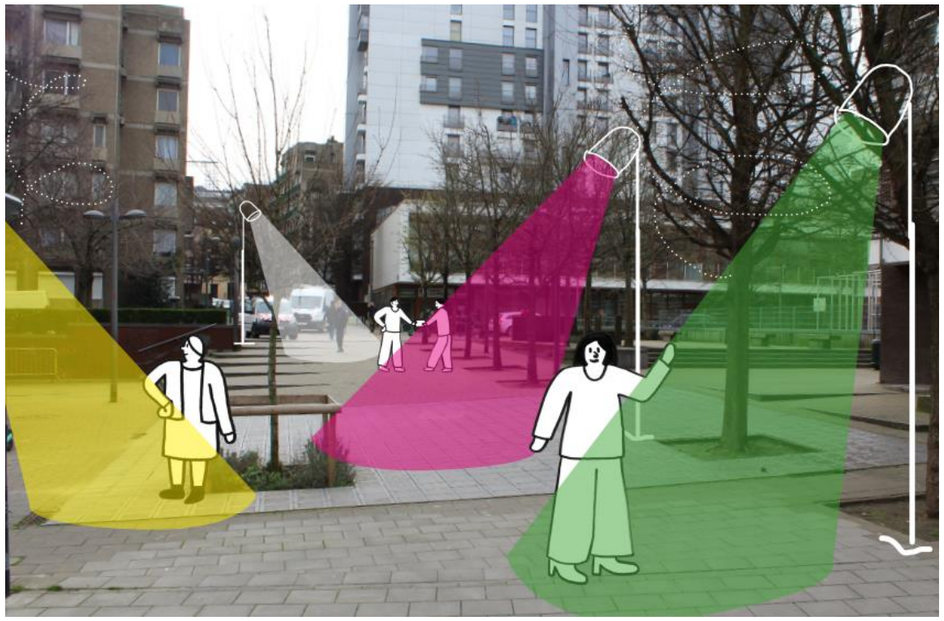
Passage 56, AAA, Paris



Jardin collectif, Copijn, Pays-Bas

Plan Lumière

Verlichtingsplan



Budget : A définir (Financement Sibelga hors Contrat d'îlot Querelle)

Porteur : Sibelga

Pourquoi ?

L'éclairage public est régulièrement vandalisé, peu fonctionnel et inadapté à la configuration du site. Cette situation participe au sentiment d'insécurité. L'amélioration des dispositifs d'éclairage public figure parmi les attentes prioritaires exprimées par de nombreux habitants.

Comment ?

Sibelga prévoit d'ores et déjà de remplacer les éclairages actuels sur poteaux de 4m par des poteaux de 8m avec blocage des portillons (rivetage / soudure). Cette intervention est prévue très prochainement. Ce type de dispositif (poteaux de 8m) a été installé dans le parc Fontainas suite à de nombreux problèmes de vandalisme et depuis lors, les problèmes semblent résolus.

Dans le cadre du futur aménagement de la plaine et des rues, une réflexion sera également menée sur la possibilité d'intégrer un éclairage scénographique pour valoriser la plaine de la Querelle et son identité.

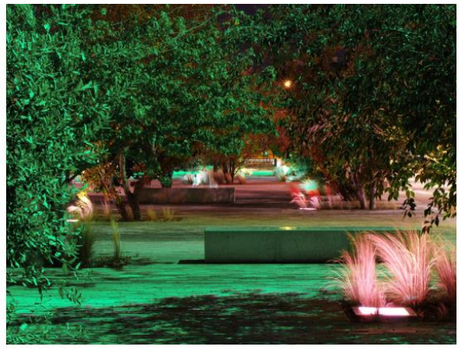
Vos idées qui nous ont inspiré :

- Améliorer l'éclairage public et renforcer le sentiment de sécurité
- Renforcer durablement l'éclairage
- Intégrer les équipements et le mobilier dans une vision d'ensemble

Références :



Tivoli Greencity, BPC, Bruxelles



Place de la Communauté, 8'18'' Lumière, France

Maillage jeux

Het speelnetwerk



Budget : 168.000 € (financement régional hors Contrat d'îlot Querelle)

Porteur : Ville de Bruxelles

Pourquoi ?

Le projet « maillage jeux » vise à compléter et améliorer l'offre d'espaces et de mobilier de jeux pour les enfants, les jeunes (et les moins jeunes) en espace public sur la Querelle et ses alentours. De nombreuses idées ont été formulées par les habitants à ce sujet lors du diagnostic de quartier.

Comment ?

Parmi les réalisations envisagées : élargir la plaine de jeux, compléter l'offre de mobilier récréatif (tables de tennis de table, trampoline, bac à sable, etc), jeux multigénérationnels, zones ludiques pour les plus petits, etc. La conception d'un maillage jeux sera imaginé et co-construit avec la participation des habitant.e.s.

Vos idées qui nous ont inspiré :

Compléter et agrandir les espaces de jeux et de sport pour les enfants (petits et grands)
Ajouter des sacs de frappe
Ajouter un trampoline dans la zone de fitness
Installer un toboggan et une table au niveau de la « forêt » de Querelle
Aménager des zones de fitness adaptés à tous les usagers
Prévoir une table de ping pong
Créer un parcours vélo ludique pour les enfants
Prévoir plus de balançoires individuelles

Références :

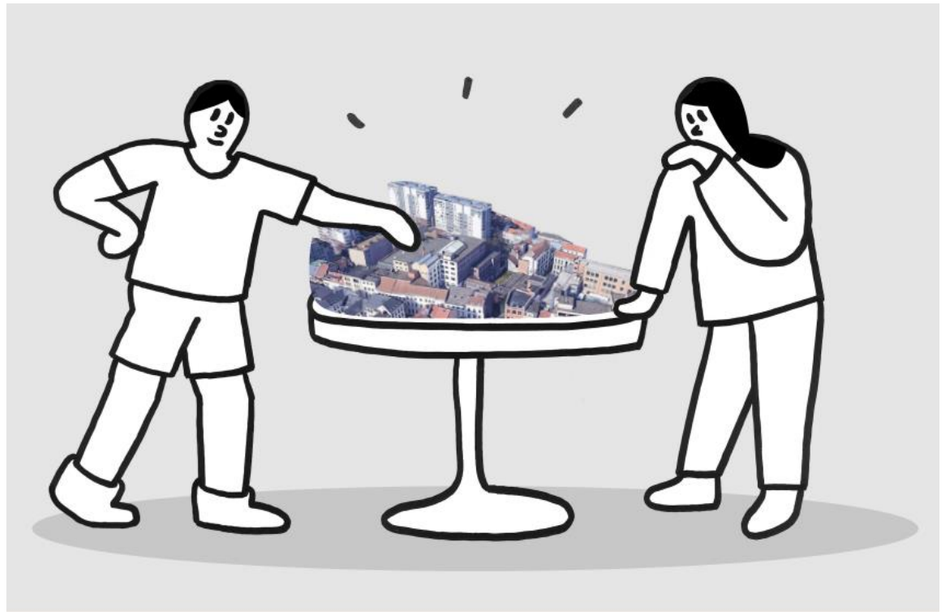


Parc Marconi, Suède 36, Bruxelles



Dijledelta, Pauwels, Louvain

Master Plan - Améliorer l'ouverture du site des Archives sur le quartier
Master Plan – Opstellen van de archiefsite



Budget : 100.000€

Porteur : Ville de Bruxelles

Pourquoi ?

Les Archives de la Ville de Bruxelles ont pour projet, dans les prochaines années, de réhabiliter leurs bâtiments inoccupés pour y abriter des espaces de conservation et de dépôts des archives et des musées. Ce projet est l'occasion de repenser l'ouverture du site des Archives sur le quartier et la création de nouvelles connexions entre les rues Vanderhaeghen et Tanneurs.

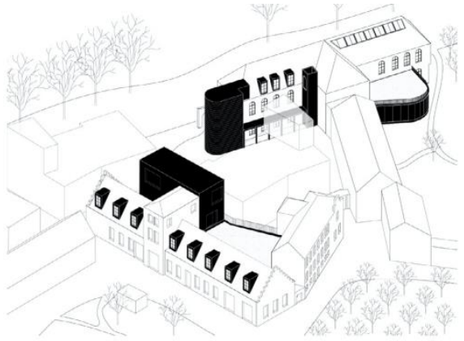
Comment ?

Le projet de Master Plan consiste à développer une vision globale pour le redéploiement futur du site des Archives, son ouverture au quartier et la création de nouveaux liens spatiaux et sociaux entre les Archives et la Querelle.

Vos idées qui nous ont inspiré :

- Augmenter les zones végétalisées, la verdure et espaces pleine terre
- Valoriser le potentiel de biodiversité la friche des Archives
- Planter des arbres
- Améliorer les cheminements piétons et cyclistes entre le bas des Marolles et le quartier Stalingrad

Références :

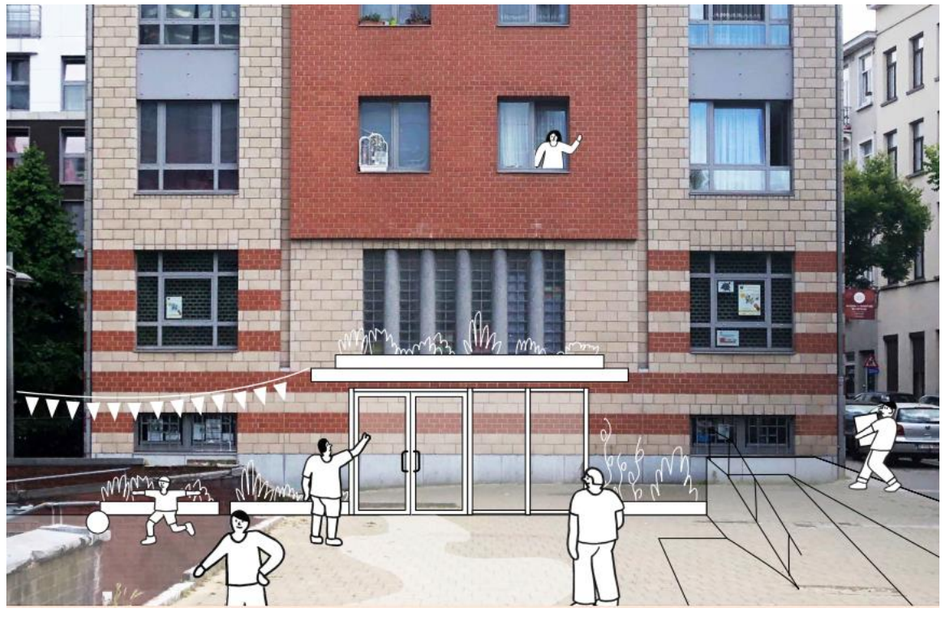


Bijlokesite, Plusoffice, Gand



Archives de la Ville de Bruxelles, étudiant(e)s de l'UCL

Rationnalisation et mutualisation des locaux la Maison de quartier
Stroomlijnen en delen van de ruimtes van het Buurthuis



Budget : 200.000€

Porteur : Ville de Bruxelles / asbl

Pourquoi ?

D'une part, le bâtiment de la Maison de quartier est peu ouvert sur l'espace publique et l'accès est dissimilé. Hors le bâtiment comporte un certain potentiel et cette situation peut être améliorée. Par ailleurs, les asbl du quartier manquent d'espace intérieurs dans le quartier pour développer pleinement leu activité. La Maison de quartier est dotée de grandes surfaces et pourraient, suivant certains aménagements à réaliser, accueillir de nouvelles associations et proposer des activités encore plus diversifiées. Plusieurs pistes sont envisagées : service jeunesse, médiation sociale, éducateurs de rue, initiatives sociales et culturelles.

Comment ?

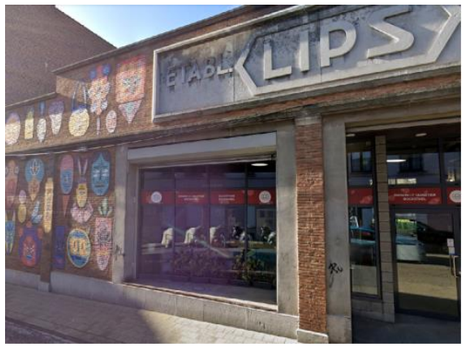
Le projet comporte plusieurs volets :

- Réorganiser l'accessibilité et l'ouverture de la maison de quartier sur l'espace public.
- Rationnaliser l'agencement des locaux intérieurs de manière à optimiser leur utilisation et leur mutualisation.
- Accompagner la mise en place des nouveaux projets au sein de la Maison de quartier.

Vos idées qui nous ont inspiré :

- Créer des lieux de socialisation pour les filles et les garçons
- Ouvrir la Maison de quartier à tous, y compris les jeunes du quartier
- Un lieu de rencontre à l'abris pour les jeunes

Références :



Maison de Quartier Bockstael, Bruxelles



Maison du Quartier Modèle, Bruxelles

Potentiel de production et de partage d'énergie
Potentieel voor energieproductie en -deling



Budget : 50.000€

Porteur : Ville de Bruxelles

Pourquoi ?

Le périmètre comporte de nombreuses toitures qui pourraient être équipées, par exemple, de panneaux-solaires afin de produire de l'énergie localement et diminuer les consommations via le réseau de distribution urbain. Par ailleurs, plusieurs établissements publiques qui engendrent de grosses consommation énergétique se trouvent dans le périmètre de la querelle.

Comment ?

Ce projet consiste à réaliser une étude des potentiels et accompagner la mise en place d'un dispositif de production et de partage d'énergie. Ce projet pilote concerne dans un premier temps les bâtiments publiques de la Ville de Bruxelles (écoles, Archives de la Ville, ...).

Idées du bureau d'étude :

- Propriétaires fonciers à rassembler autour de la faisabilité d'une production d'énergie commune renouvelable
- Profiter des rénovations planifiées pour optimiser la performance énergétique

Références :

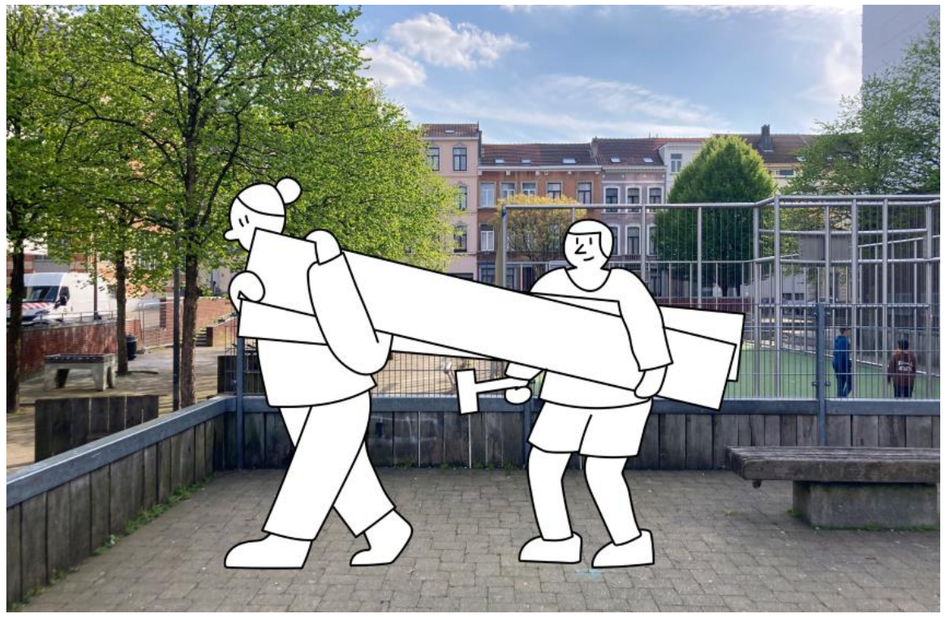


Tivoli Greencity, Bruxelles



PAKT, Anvers

Made in Querelle



Budget : 265.000€

Porteur : habitants, associations, écoles

Pourquoi ?

La Querelle compte de nombreux habitants et acteurs locaux qui se mobilisent pour améliorer la qualité de vie du quartier. Made in Querelle a pour objectif de renforcer le lien social, l'image positive du quartier, la solidarité et valoriser les atouts et talents locaux.

Comment ?

Grâce à un appel à projet annuel destiné à booster les initiatives locales, citoyennes et associatives à travers différentes thématiques dont le choix précis sera réalisé en concertation avec les citoyens et la commission de quartier. Un jury composé d'habitants et d'acteurs locaux sera mis sur pied pour analyser et sélectionner les projets déposés.

Exemples de projet: espace de paroles et de rencontre pour les mamans, soutien à la parentalité, atelier réparation vélo, potagers, concours de slam, fête de quartier, création d'une équipe de foot féminine, café social pour les seniors, cours de cuisine collective, projet artistique, etc

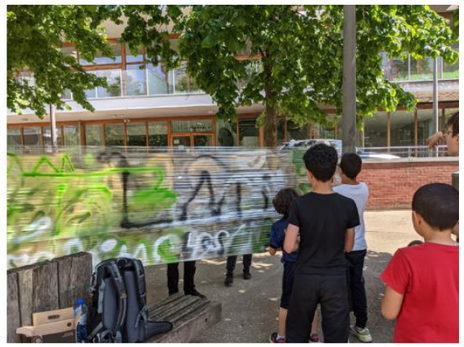
Vos idées qui nous ont inspiré :

- Des ateliers réparation vélos/bricolages autour de la Plaine
- Soutenir des initiatives pour répondre aux besoins de publics spécifiques : femmes, familles mono parentale, personnes âgées
- Organiser des espaces de parole et de rencontre pour les mamans
- Appuyer les initiatives de médiation entre les autorités publiques et les jeunes/habitant.e.s de la Querelle.
- Ateliers autour de la mécanique vélo
- Installer une piscine temporaire l'été
- Créer un parcours vélo ludique pour les enfants
- Proposer des poubelles plus colorés

Références :



Carré Biodiversité - École Henriette Dachsbeck, Bruxelles



Graf Mon Quartier - AMO CARS, Bruxelles

Renfort éducateur de rue et projet « petits boulots »
Versterking van straatopvoeder en « klusjes-projecten »



Budget : 213.000€

Porteur : asbl BRAVVO

Pourquoi ?

Les jeunes occupent une place importante dans le quartier de la Querelle. Le projet « renfort éducateur de rue et petits boulots » vise à accompagner les jeunes dans leur projet de vie, valoriser leurs compétences et les impliquer positivement dans la vie de leur quartier.

Comment ?

Le projet s'adresse aux jeunes de 14 à 20 ans et comprend plusieurs volets :

- un renfort du travail de rue visant l'accompagnement des publics jeunesse, principalement dans l'espace public et leur implication dans la vie de quartier : activités sociales, sportives et culturelles, etc
- un accompagnement personnalisé par un éducateur de rue permettant de réfléchir au projet de vie du jeune/jeune adulte
- des chantiers de petits travaux, rémunérés, avec un focus sur des projets avec plus-value sociale pour le quartier (soutien à des projets de quartier, petits travaux de réparation, entretien des espaces communs et de l'espace public, services aux personnes,.etc…) et pour le jeune (apports de nouvelles compétences, développement de la citoyenneté active).

Vos idées qui nous ont inspiré :

- Accompagnement personnalisé visant à favoriser le développement d'un projet de vie positif
- Projet « petits boulots »
- Engager un médiateur·trice social et/ou un éducateur·trice pour renforcer les activités sociales, sportives et culturelles, le travail d'accompagnement des jeunes (filles et garçons) et leur l'implication dans la vie de quartier
- Appuyer les initiatives de médiation entre les autorités publiques et les jeunes/habitant·e·s de la Querelle.

Références :



Service Citoyen, Bruxelles



Benevo'liens - AMO CARS, Bruxelles

Activation rez-de-chaussée Logement Bruxellois
Activering begane grond Bruselse Woning



Budget : 40.000€

Porteur : ville de Bruxelles / asbl

Pourquoi ?

Certains rez-de-chaussée du Logement Bruxellois sont vides et inoccupés. L'objectif est d'activer un rez-de-chaussée pour y développer des activité qui contribuent à animer la plaine et offrir des services aux habitants du quartier.

Comment ?

Réaliser des travaux de rafraichissement d'un local inoccupé (2x30m2) en vue d'y déployer des activités qui participent à la vitalité sociale du quartier et répondent aux besoins et attentes des habitants. Plusieurs pistes sont envisagées : service jeunesse, médiation sociale, éducateurs de rue, initiatives sociales et culturelles, ateliers de réparation de vélos, outilthèque, repair café, ...

Vos idées qui nous ont inspiré :

- Ateliers réparation vélos/bricolages
- Proposer un local de stockage pour du matériel de sport et de jeu (avec le PCS)
- Réparer l'ancien local de Bravvo en face du multisports
- Renforcer la présence des gardiens de la paix

Références :

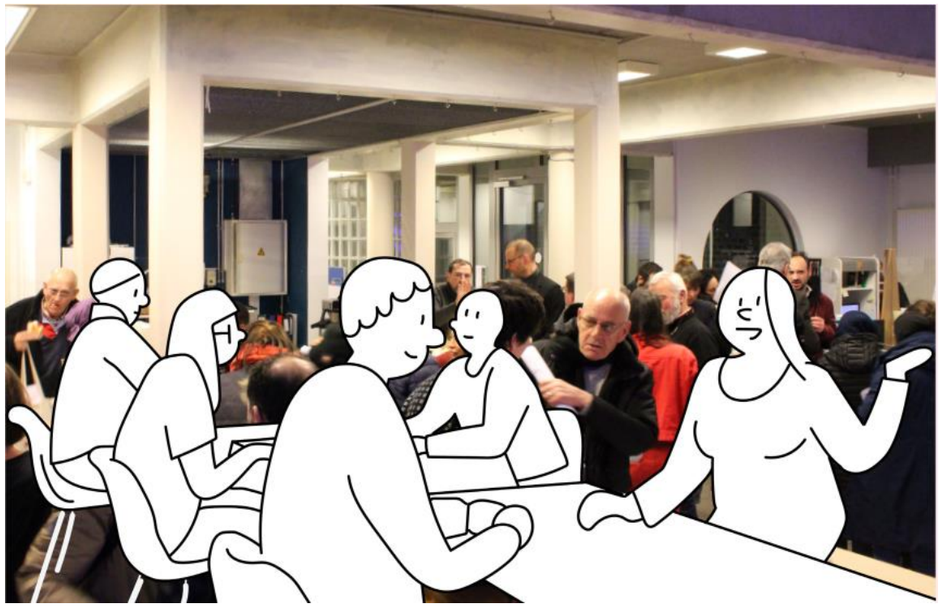


Molembike, atelier de réparation, Bruxelles



Centre de littérature de jeunesse, Bruxelles

Projet « salon de l'emploi et de la formation »
Project « Banen en opleidingsbeurs »



Budget : 30.000€

Porteur : Centrale de l'Emploi

Pourquoi ?

Le projet vise à stimuler la formation et l'insertion socioprofessionnelle, encourager des mises à l'emploi direct et/ou des emplois locaux.

Comment ?

La Centrale de l'Emploi de la Ville de Bruxelles propose de mettre en place, une ou deux fois par an, en partenariat avec les acteurs locaux, « un salon de l'emploi » et « un salon de la formation » dans le quartier. Ce dispositif s'appuiera, en amont, sur la tenue de tables de discussion avec les demandeurs d'emploi et les associations pour identifier finement les besoins et aspirations des habitants en termes de formation et d'emploi.

Vos idées qui nous ont inspiré :

- Foire à l'emploi - rencontres entre les chercheurs d'emploi, les organismes emploi et les acteurs économiques locaux.
- Accompagnement personnalisé et sur mesure » visant à favoriser l'insertion et le développement d'un projet de vie positif
- Projet « petits boulots »

Références :

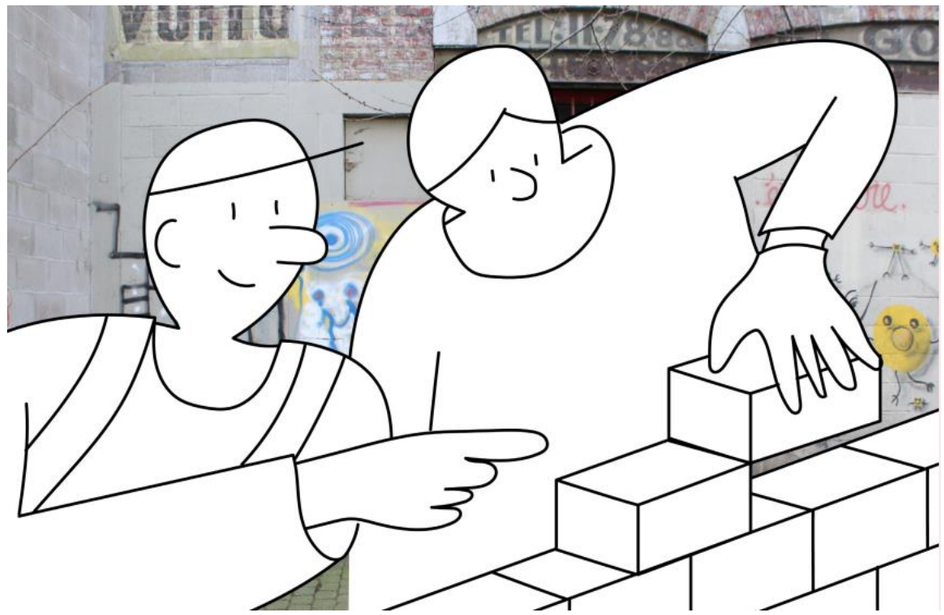


YouthStart - Bruxelles



Café de l'Emploi - Maison Communale d'Evere

Parcours emploi
Werkgelegenheid



Budget : 142.000€

Porteur : Mission Locale

Pourquoi ?

Pour répondre au besoin et attentes des demandeurs d'emploi et les accompagner dans leur démarche, la Mission Locale propose un projet sur mesure.

Comment ?

La Mission Locale propose d'organiser un « parcours vers l'emploi » composé de 7 ateliers thématiques visant à donner aux chercheur·euse·s d'emploi du quartier Querelle des outils pratiques qui les aideront dans leur recherche d'emploi : prise de parole en public, bilan de compétences, CV et lettre de motivation, Look@job, gestion du stress, préparation à l'entretien d'embauche.

Les participants aux ateliers qui le souhaitent seront coachés pour participer au « salon de l'emploi » permettant des rencontres directes avec des employeurs et acteurs économiques locaux.

Vos idées qui nous ont inspiré :

- Accompagnement personnalisé et sur mesure » visant à favoriser l'insertion et le développement d'un projet de vie positif
- Foire à l'emploi - rencontres entre les chercheurs d'emploi, les organismes emploi et les acteurs économiques locaux.
- Projet « petits boulots »

Références :



Carrefours et Cités des Métiers



Bruxelles Formation

Animer et activer les espaces publics au cœur de la Querelle
Het animeren en activeren van openbare ruimtes in het hart van de Querelle



Budget : 60.000€

Porteur : asbl Bravvo en partenariat avec PCS, Maison de Quartier, Crèche et LB

Pourquoi ?

Le projet vise à promouvoir une occupation positive des espaces publics au cœur de la Querelle, améliorer la convivialité, la rencontre et les échanges entre tous les habitants, permettre à chacun.e de trouver sa place en espace public, tester de nouveaux usages (espace de rencontre, jeux, etc) ou encore préfigurer les futurs aménagements de la plaine de la Querelle

Comment ?

A travers un processus participatif et convivial d'animations et d'activation des espaces publics par et avec les habitant.e.s

- Chantiers ouverts: co-construction de mobilier urbain, réalisation d'interventions légères en espace public, installations ludiques et récréatives, etc
- Programme d'activités socio-culturelles et sportives en espace public: tournoi de sport, création d'un parcours d'apprentissage de vélo, expo photo, etc
- Réalisation de projets socio-artistiques

Vos idées qui nous ont inspiré :

- Organiser des chantiers participatifs de co-construction de mobilier urbains et d'animation des espaces publics avec les jeunes
- Des ateliers réparation vélos/bricolages autour de la Plaine
- Animer et activer les espaces publics en impliquant les jeunes (filles)
- Installer une piscine temporaire l'été
- Créer un parcours vélo ludique pour les enfants
- Installer un toboggan et une table au niveau de la « forêt » de Querelle
- Prévoir une table de ping pong

Références :



Habitat & Rénovation, Bruxelles



Collectif ETC, France

Ouvrir la crèche au quartier en organisant des ateliers de psychomotricité relationnel parents/enfants.
De crèche openstellen voor de buurt door ouder/kind psychomotoriek workshops te organiseren



Budget : 0,00€ (ne nécessite pas de budget spécifique)

Porteur : crèche Ville de Bruxelles

Pourquoi ?

Le quartier compte de nombreuses familles et de jeunes enfants. Le projet vise à élargir l'offre d'ateliers de psychomotricité et de soutien parental.

Comment ?

La crèche « Les Petits Pas » dispose d'une salle de psychomotricité qui peut être mutualisée en dehors des heures d'ouverture. Sa mise à disposition permettrait d'y développer une offre d'ateliers de psychomotricité relationnel parents-enfants. Un appel à projet sera lancé vers les services et acteurs associatifs désireux de bénéficier d'un équipement adapté pour y proposer des activités de psychomotricité au bénéfice des familles du quartier.

Vos idées qui nous ont inspiré :

Soutenir des initiatives pour répondre aux besoins de publics spécifiques : femmes, familles mono parentale

Références :



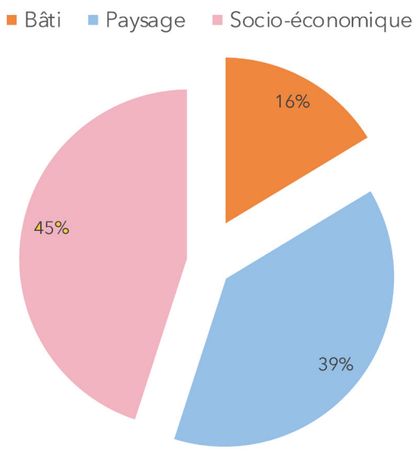
Centre de psychomotricité Fri'Mousse, Auderghem



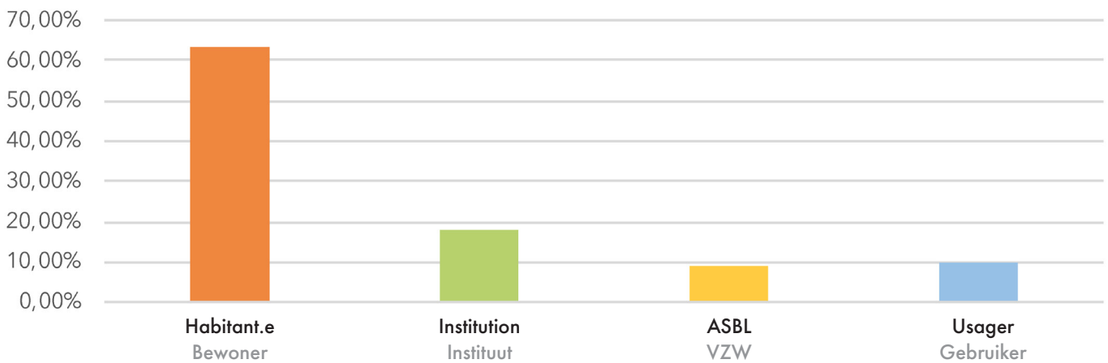
Pause Bébé - AMO CARS, Marolles

ANNEXE 3 : RÉSULTATS DES VOTES DE LA " FÊTE DES PROJETS "

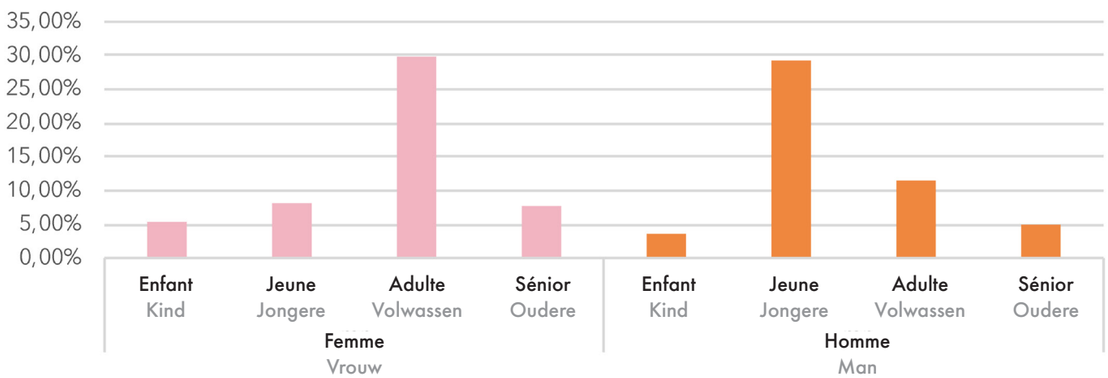
BIJLAGE 3 : PROJECT FESTIVAL STEMRESULTATEN



VOTANTS PAR STATUT KIEZERS PER STATUS

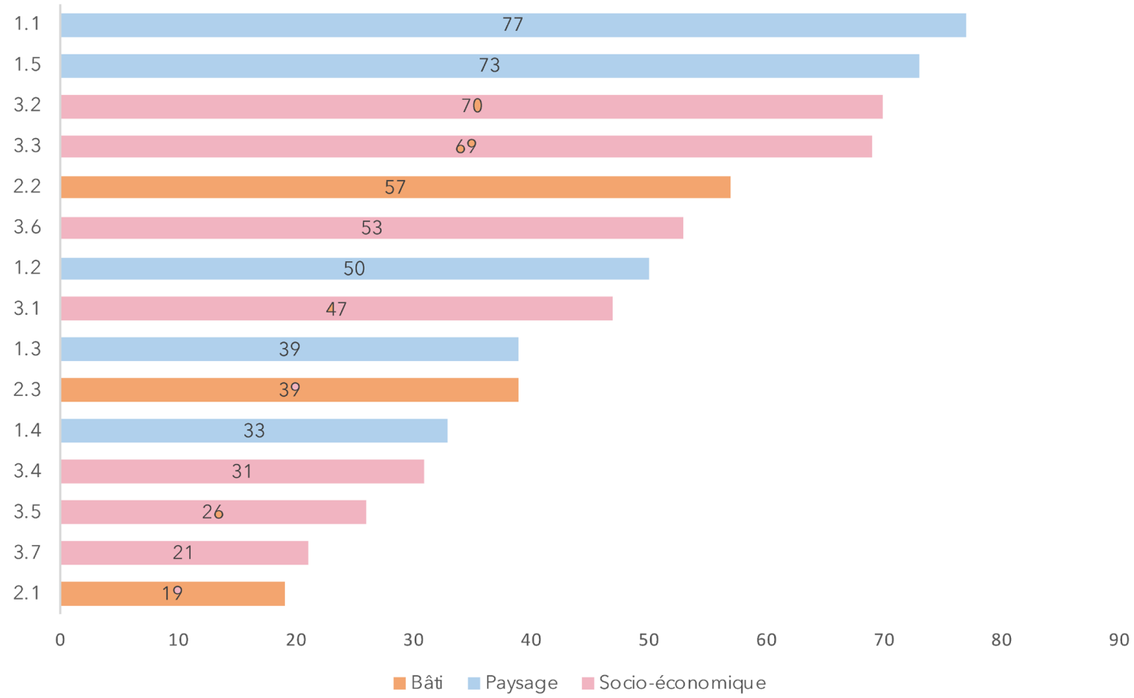


VOTANTS PAR TRANCHE D'ÂGE KIEZERS PER LEEFTIJD



CLASSEMENT DES PROJETS - PAR AMBITION

RANGSCHIKKING VAN PROJECTEN - VOLGENS AMBITIE



1.1 **Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords** Heraanleg van de Krakeelvlakte en haar omgeving

1.5 **Maillage jeux** Speelnetwerk

3.2 **Renfort éducateur de rue et projet « Petits boulots »** Versterking van straathoekwerkers en het « Klusjes » project

3.3 **Activation du RDC Logement Bruxellois** Activering begane grond van de Brusselse Woning

2.2 **Renforcer et mutualiser les locaux de la Maison de Quartier** Openen en delen van de ruimtes van het Buurthuis

3.6 **Animer et activer les espaces publics au coeur de la Querelle** Animatie en activatie van publieke ruimte in het hart van Krakeel

1.2 **Réaménagement de la rue de la Querelle et la rue Vanderhaegen** Heraanleg van de Krakeelstraat en de Vanderhaegenstraat

3.1 **Made in Querelle** Made in Querelle

1.3 **Végétalisation et perméabilisation** Vergroening en waterinfiltratie

2.3 **Potentiel de production et de partage d'énergie** Potentieel voor productie en het delen van energie

1.4 **Plan lumière** Verlichtingsplan

3.4 **Projet « Salon de l'emploie et de la formation »** Project « Beurs voor banen en opleidingen »

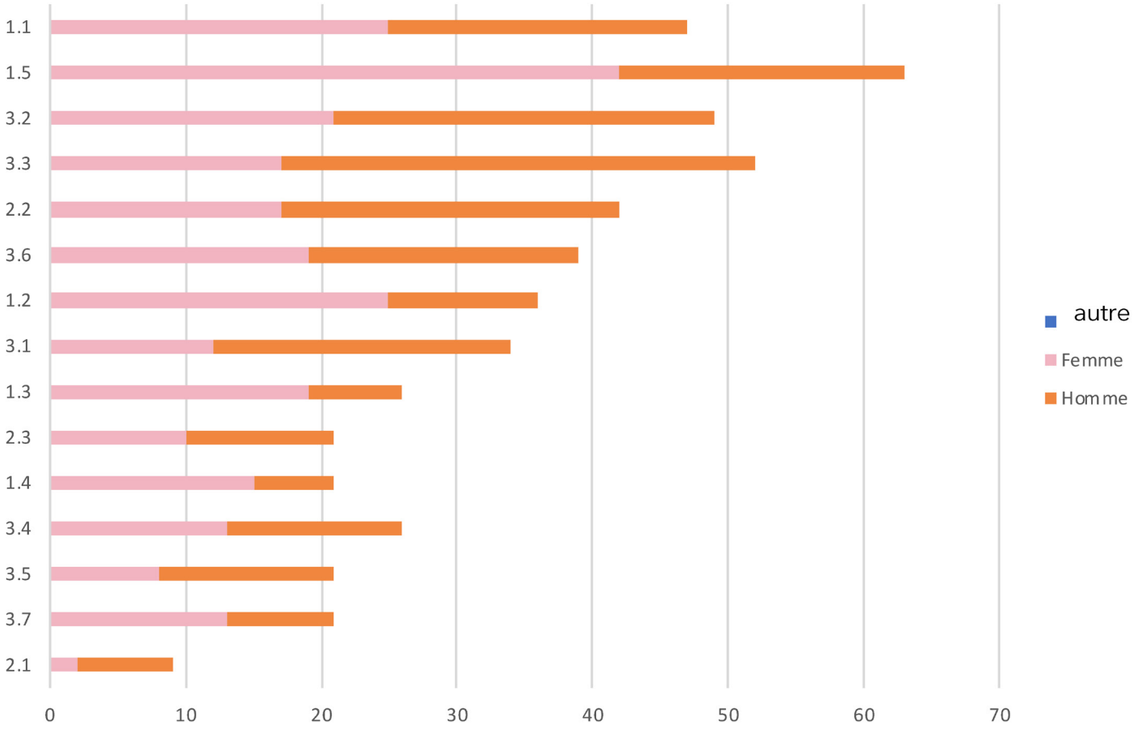
3.5 **Projet « Parcours emploi »** Project « Werkgelegenheid »

3.7 **Ouvrir la crèche au quartier: des ateliers parents et enfants** De creche openen voor de wijk met ouder-kind workshops

2.1 **Masterplan - Ouvrir le site des Archives vers le quartier** Masterplan - Openstellen van het Archief naar de buurt

CLASSEMENT DES PROJETS - PAR GENRE

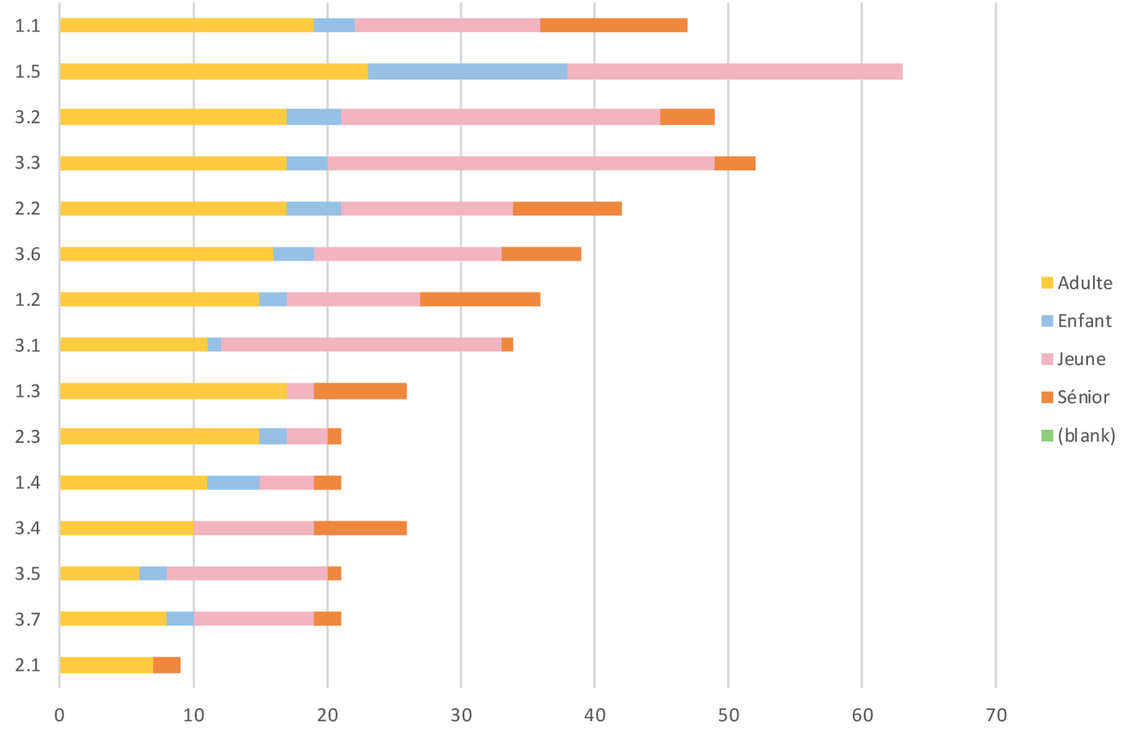
RANGSCHIKKINGVAN PROJECTEN - VOLGENS GENDER



1.1 **Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords** Heraanleg van de Krakeelvlakte en haar omgeving
1.5 **Maillage jeux** Speelnetwerk
3.2 **Renfort éducateur de rue et projet « Petits boulots »** Versterking van straathoekwerkers en het « Klusjes » project
3.3 **Activation du RDC Logement Bruxellois** Activering begane grond van de Brusselse Woning
2.2 **Renforcer et mutualiser les locaux de la Maison de Quartier** Openen en delen van de ruimtes van het Buurthuis
3.6 **Animer et activer les espaces publics au coeur de la Querelle** Animatie en activatie van publieke ruimte in het hart van Krakeel
1.2 **Réaménagement de la rue de la Querelle et la rue Vanderhaegen** Heraanleg van de Krakeelstraat en de Vanderhaegenstraat
3.1 **Made in Querelle** Made in Querelle
1.3 **Végétalisation et perméabilisation** Vergroening en waterinfiltratie
2.3 **Potentiel de production et de partage d'énergie** Potentieel voor productie en het delen van energie
1.4 **Plan lumière** Verlichtingsplan
3.4 **Projet « Salon de l'emploie et de la formation »** Project « Beurs voor banen en opleidingen »
3.5 **Projet « Parcours emploi »** Project « Werkgelegenheid »
3.7 **Ouvrir la crèche au quartier: des ateliers parents et enfants** De creche openen voor de wijk met ouder-kind workshops
2.1 **Masterplan - Ouvrir le site des Archives vers le quartier** Masterplan - Openstellen van het Archief naar de buurt

CLASSEMENT DES PROJETS - PAR ÂGE

RANGSCHIKKING VAN PROJECTEN - VOLGENS LEEFTIJD



1.1 **Réaménagement de la plaine de la Querelle et ses abords** Heraanleg van de Krakeelvlakte en haar omgeving
1.5 **Maillage jeux** Speelnetwerk
3.2 **Renfort éducateur de rue et projet « Petits boulots »** Versterking van straathoekwerkers en het « Klusjes » project
3.3 **Activation du RDC Logement Bruxellois** Activering begane grond van de Brusselse Woning
2.2 **Renforcer et mutualiser les locaux de la Maison de Quartier** Openen en delen van de ruimtes van het Buurthuis
3.6 **Animer et activer les espaces publics au coeur de la Querelle** Animatie en activatie van publieke ruimte in het hart van Krakeel
1.2 **Réaménagement de la rue de la Querelle et la rue Vanderhaegen** Heraanleg van de Krakeelstraat en de Vanderhaegenstraat
3.1 **Made in Querelle** Made in Querelle
1.3 **Végétalisation et perméabilisation** Vergroening en waterinfiltratie
2.3 **Potentiel de production et de partage d'énergie** Potentieel voor productie en het delen van energie
1.4 **Plan lumière** Verlichtingsplan
3.4 **Projet « Salon de l'emploie et de la formation »** Project « Beurs voor banen en opleidingen »
3.5 **Projet « Parcours emploi »** Project « Werkgelegenheid »
3.7 **Ouvrir la crèche au quartier: des ateliers parents et enfants** De creche openen voor de wijk met ouder-kind workshops
2.1 **Masterplan - Ouvrir le site des Archives vers le quartier** Masterplan - Openstellen van het Archief naar de buurt